



# ZEBRA ZXP Series 1™



## Manuale dell'utente

---

## Informazioni sul copyright

© 2014 ZIH Corp.

Questo documento contiene informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation. Questo documento e le informazioni in esso contenute sono tutelati da diritti di copyright di Zebra Technologies Corporation e non possono essere duplicati né in toto né in parte senza approvazione scritta di Zebra.

È stato posto il massimo impegno affinché le informazioni ivi contenute fossero accurate e aggiornate alla data di pubblicazione. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia sull'esattezza delle specifiche o sull'assenza di errori. Allo scopo di migliorare il prodotto, Zebra Technologies Corporation si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento.

## Marchi commerciali

ZXP Series 1 è un marchio e Zebra è un marchio registrato di Zebra Technologies Corporation. Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi. Tutti gli altri marchi o marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

## Smaltimento del prodotto



---

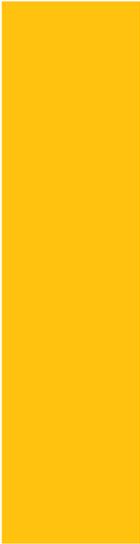
**Informazioni sullo smaltimento del prodotto** • Non smaltire questo prodotto nella raccolta municipale dei rifiuti non differenziati. Il prodotto è riciclabile e deve essere riciclato in base alle norme locali. Per ulteriori informazioni, consultare il sito Web all'indirizzo:

<http://www.zebra.com/environment>

---

---

# Sommario



<b>1 • Operazioni preliminari</b> .....	<b>1</b>
Numeri parte di ZXP Series 1 .....	2
Caratteristiche, comandi e spie .....	3
Connettori pannello posteriore .....	4
Display LCD multifunzione .....	5
Materiali di consumo Zebra .....	7
<b>2 • Installazione della stampante</b> .....	<b>9</b>
Disimballaggio della stampante di schede .....	9
Installazione della stampante .....	10
Impostazione della stampante .....	10
Collegamento all'alimentazione elettrica .....	11
Collegamento della stampante al computer .....	12
Visualizzazione delle informazioni della stampante .....	13
Installazione del driver della stampante per Windows .....	14
Installazione del driver della stampante USB .....	14
Installazione del driver della stampante Ethernet .....	19
Impostazione di una stampante di rete .....	24
Pool di stampa .....	28
<b>3 • Impostazione della stampante</b> .....	<b>31</b>
Funzionalità della stampante .....	31
Caricamento della cartuccia del nastro .....	32
Caricamento delle schede .....	34
Vano di uscita delle schede .....	36
Stampa di una scheda di prova .....	37
Funzionamento tipico della stampante .....	38
Creazione di una scheda campione .....	38
Stampa della scheda campione .....	38

<b>4 • Impostazioni e regolazioni della stampante</b> .....	<b>39</b>
Introduzione .....	39
Proprietà della stampante .....	40
Scheda General (Generale) .....	41
Scheda Sharing (Condivisione) .....	42
Scheda Ports (Porte) .....	43
Scheda Advanced (Avanzate) .....	44
Scheda Color Management (Gestione colori) .....	45
Scheda Security (Protezione) .....	46
Scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) .....	47
Preferenze di stampa .....	51
Scheda Card Setup (Impostazioni scheda) .....	52
Scheda Encoding (Codifica) .....	66
Scheda About (Informazioni) .....	69
<b>5 • Pulizia</b> .....	<b>71</b>
Pulizia del sistema .....	71
Quando effettuare la pulizia .....	71
Come effettuare la pulizia .....	72
Pulizia della testina di stampa .....	74
<b>6 • Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>75</b>
Introduzione .....	75
Procedure di risoluzione dei problemi .....	76
Avvisi e messaggi di errore sul display LCD .....	76
Problemi di qualità di stampa .....	79
<b>7 • Specifiche tecniche</b> .....	<b>85</b>
Specifiche .....	85
Dimensioni scheda standard ISO .....	89
Informazioni sulla conformità .....	90
<b>A • Condivisione avanzata</b> .....	<b>93</b>
<b>B • Opzione Encoder magnetico</b> .....	<b>103</b>
<b>C • Modalità di alimentazione schede singole CardSense</b> .....	<b>107</b>
<b>D • Funzionamento con nastro a mezzo pannello</b> .....	<b>113</b>
<b>E • Assistenza internazionale</b> .....	<b>119</b>

---

# Operazioni preliminari

Questo manuale contiene informazioni sull'installazione e il funzionamento della Stampante di schede Zebra ZXP Series 1 prodotta da Zebra Technologies Corporation.

La stampante permette di stampare a sublimazione di colori o a trasferimento termico in monocromia su schede di plastica standard nei formati CR-80, ISO 7810, in PVC o PVC composito (10-40 mil) da 54 per 86 mm (2,125 per 3,38 in).

Vengono utilizzate cartucce a nastro Zebra ZXP Series 1 Load-N-Go™ con rullo di pulizia della scheda integrato, studiate per una facile sostituzione del nastro.

Sono disponibili numerose opzioni che rendono la stampante configurabile per ambienti applicativi diversi:

- Encoder magnetico
- Solo USB o USB e 10/100 Ethernet
- Kit di alimentazione di schede singole CardSense™

L'alimentatore esterno automatico 100 ~ 240 VCA, 50 ~ 60 Hz utilizza cavi di alimentazione intercambiabili per garantire la massima flessibilità.

## Numeri parte di ZXP Series 1

Il Numero parte di una data Stampante di schede Zebra ZXP Series 1 è riportato sull'etichetta sotto la stampante e ne identifica la configurazione specifica. La tabella seguente illustra le configurazioni disponibili.

NUMERO PARTE	DESCRIZIONE
Z 1 _ - _ _ 0 0 _ _ _ _ _ _	<b>UNITÀ BASE</b>
_ _ 1 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	Su un lato
	<b>OPZIONI SMART CARD</b>
_ _ _ - 0 _ _ _ _ _ _ _ _ _	Nessuna
	<b>OPZIONI ENCODER MAGNETICO</b>
_ _ _ - 0 _ _ _ _ _ _ _ _ _	Nessuna
_ _ _ - M _ _ _ _ _ _ _ _ _	ISO HiCo/LoCo Mag S/W selezionabile
	<b>Interfaccia</b>
_ _ _ - _ _ 0 _ _ _ _ _ _ _ _	Solo USB
_ _ _ - _ _ C _ _ _ _ _ _ _ _	USB ed Ethernet 10/100
	<b>SOFTWARE/KIT</b>
_ _ _ - _ _ _ 0 _ _ _ _ _ _ _	Nessuno
_ _ _ - _ _ _ G _ _ _ _ _ _ _ _	Starter Kit: Monocromatico (comprende 1 nastro monocromatico, 100 schede in PVC)
_ _ _ - _ _ _ H _ _ _ _ _ _ _ _	Starter Kit: Colore (comprende 1 nastro YMCKO, 100 schede in PVC)
	<b>VARIE</b>
_ _ _ - _ _ _ _ 0 0 0 _ _ _ _	Nessuna
_ _ _ - _ _ _ _ G _ _ _ _ _ _ _	Buy America Act
	<b>CODICE PAESE (opzione cavo di alimentazione)</b>
_ _ _ - _ _ _ _ _ 0 0 _ _ _	Nessun cavo di alimentazione
_ _ _ - _ _ _ _ _ A P _ _ _	Regno Unito
_ _ _ - _ _ _ _ _ U S _ _ _	Americhe
_ _ _ - _ _ _ _ _ B R _ _ _	Brasile
_ _ _ - _ _ _ _ _ E M _ _ _	EMEA (Europa, Medio Oriente e Africa)
_ _ _ - _ _ _ _ _ A U _ _ _	Australia
_ _ _ - _ _ _ _ _ C N _ _ _	Cina
_ _ _ - _ _ _ _ _ I N _ _ _	India
_ _ _ - _ _ _ _ _ T W _ _ _	Taiwan
_ _ _ - _ _ _ _ _ J P _ _ _	Giappone
	<b>CODICE PERSONALIZZATO</b>
_ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ 0 0	Stato / Provincia / Progetto / Altro
	<b>ACCESSORI</b>
P1031925-100	Kit di alimentazione di schede singole CardSense, opzione aggiornabile sul campo
105999-302	Kit di pulizia: 4 schede di pulizia del percorso stampante e 4 schede di pulizia dell'alimentatore

## Caratteristiche, comandi e spie

La figura seguente illustra alcune delle caratteristiche esterne della stampante; vedere la [Sezione 3](#) per la descrizione delle parti interne.

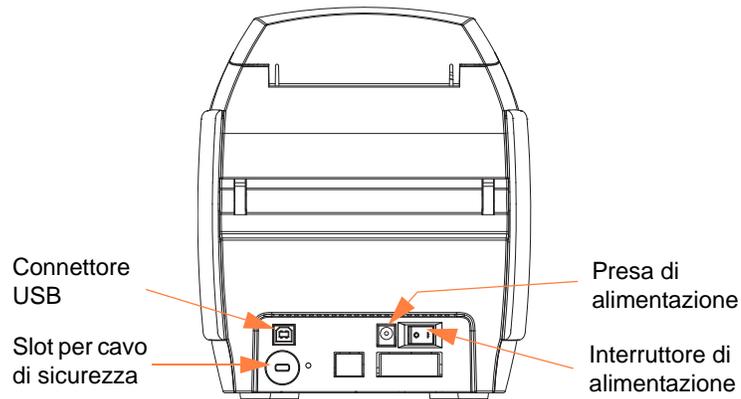


- **Coperchio alimentatore di schede** - Aprire il coperchio dell'alimentatore per accedere all'alimentatore automatico. Il coperchio traslucido consente di vedere quando le schede iniziano a scarseggiare. L'alimentatore può contenere 100 schede (30 mil).
- **Pulsante di apertura del coperchio** - La pressione del pulsante di apertura consente di aprire il coperchio incernierato della stampante. Da qui è possibile accedere all'interno per cambiare la cartuccia del nastro, i rulli di pulizia e per pulire la stampante.
- **Display LCD multifunzione** - Il display LCD multifunzione visualizza informazioni sullo stato della stampante. Inoltre possono essere visualizzati messaggi di avviso affinché l'utente intraprenda determinate azioni o messaggi di segnalazione dei guasti.
- **Pulsante di comando multifunzione** - Questo pulsante attiva diverse funzioni, descritte nelle sezioni pertinenti di questo manuale.
- **Vano di uscita delle schede** - Vano di uscita frontale delle schede con una capacità di 50 schede.
- **Codice QR Guida rapida** - Il codice QR avvia le pagine della guida basata sul Web per trovare video che presentano semplici istruzioni per la configurazione e la manutenzione; per ulteriori informazioni, vedere <http://www.zebra.com/zxp1-info>.
- **Cartellino Zebra Print Touch** - Questo punto di contatto utilizza la tecnologia NFC per fornire informazioni chiave sulla stampante, per dettagli vedere <http://zebra.com/nfc>.

## Connettori pannello posteriore

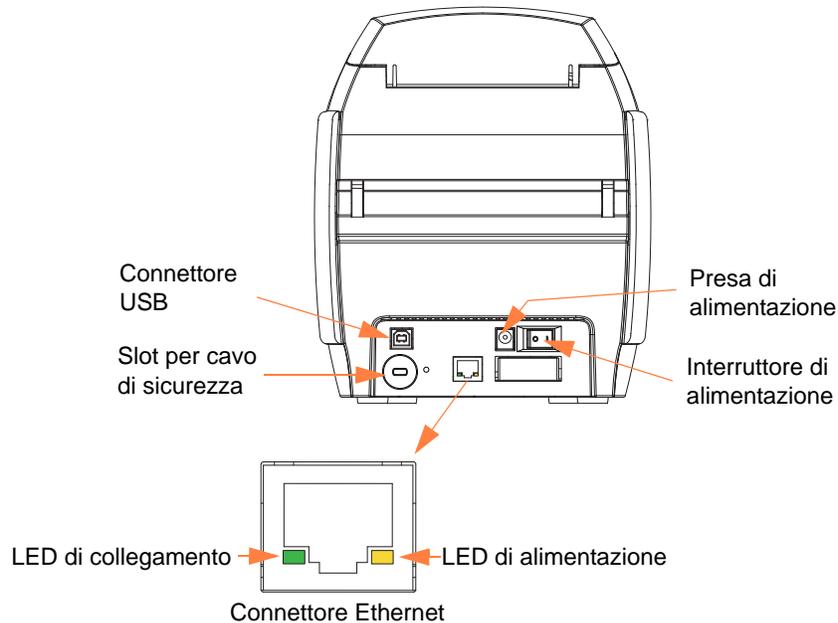
### Connessione USB standard

La figura seguente illustra il lato posteriore della stampante, con la connessione USB standard.



### Collegamento Ethernet

La figura seguente illustra il lato posteriore della stampante, con l'interfaccia USB standard e la connessione Ethernet.



Il connettore Ethernet conta due indicatori di stato:

- LED di alimentazione (ambra): se illuminato, indica che la stampante è accesa.
- LED di collegamento (verde): se illuminato, indica che la connettività stampante-Ethernet è attiva.

## Display LCD multifunzione

La stampante è dotata di un display LCD multifunzione per la lettura delle informazioni sullo stato. La lettura è controllata dal pulsante di comando multifunzione situato sotto il display.

I messaggi del display LCD multifunzione rientrano in tre categorie: operativi, avvisi ed errori.

### Messaggi operativi

I messaggi operativi vengono visualizzati durante il normale funzionamento della stampante.

<b>MESSAGGI OPERATIVI</b>
CARD READY (SCHEDE PRONTA)
CLEANING PRINTER (PULIZIA STAMPANTE)
CLOSE FEEDER DOOR (CHIUDERE COPERCHIO ALIMENTATORE)
DOWNLOADING DATA (DOWNLOAD DEI DATI)
DOWNLOADING FIRMWARE (DOWNLOAD FIRMWARE)
EMPTY FEEDER THEN CLOSE COVER (VUOTARE ALIMENTATORE E CHIUDERE COPERCHIO)
FEED LONG CLEANING CARD IN EXIT (INSERIRE NELL'USCITA SCHEDE DI PULIZIA LUNGA)
INITIALIZING (INIZIALIZZAZIONE)
INSERT CARD (INSERIRE SCHEDE)
INSERT FEEDER CLEANING CARD (INSERIRE SCHEDE PULIZIA ALIMENTATORE)
MAG ENCODING (CODIFICA MAGNETICA)
PRINTING BLACK (STAMPA NERO)
PRINTING CYAN (STAMPA AZZURRO)
PRINTING MAGENTA (STAMPA MAGENTA)
PRINTING MONO (STAMPA MONO)
PRINTING OVERLAY (STAMPA OVERLAY)
PRINTING YELLOW (STAMPA GIALLO)
PUSH BUTTON TO CONTINUE (PREMERE IL PULSANTE PER CONTINUARE)
READY (PRONTA)
REMOVE FEEDER CLEANING CARD (RIMUOVERE SCHEDE DI PULIZIA ALIMENTATORE)
REMOVE LONG CLEANING CARD (RIMUOVERE SCHEDE DI PULIZIA LUNGA)
REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID (RIMUOVERE NASTRO E CHIUDERE COPERCHIO)
SINGLE CARD READY-PRINT OR EJECT (SCHEDE SINGOLA PRONTA PER LA STAMPA O ESPELLI)

## Avvisi

Gli avvisi indicano all'operatore di eseguire una determinata operazione. In genere la stampante continua a funzionare.

<b>AVVISI (la stampante continua a funzionare)</b>
CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO)
CLEAN PRINTER (PULIRE STAMPANTE)
CLOSE LID (CHIUDERE COPERCHIO)
ENCODING ERROR (ERRORE DI CODIFICA)
INVALID MAGNETIC DATA (DATI MAGNETICI NON VALIDI)

## Messaggi di errore

I messaggi di errore vengono visualizzati quando una situazione impedisce alla stampante di continuare il lavoro. In funzione della causa del messaggio di errore, il riavvio della stampante o la risoluzione dell'errore indicato possono riportare la stampante allo stato operativo. Talvolta è necessario invece individuare e risolvere il problema o effettuare una riparazione.

<b>MESSAGGI DI ERRORE (la stampante non funziona)</b>
CHECK RIBBON (CONTROLLARE NASTRO)
COMMAND ERROR (COMANDO ERRATO)
COVER OPEN (COPERCHIO APERTO)
LID OPEN (COPERCHIO APERTO)
MECHANICAL ERROR (ERRORE MECCANICO)
OUT OF CARDS (SCHEDE ESAURITE)
OUT OF RIBBON (NASTRO ESAURITO)

## Icone

In questo manuale sono utilizzate diverse icone per evidenziare informazioni particolarmente importanti, in base a questa convenzione:



**Nota** • Indica informazioni che sottolineano o integrano importanti passaggi del testo principale.



**Importante** • Evidenzia informazioni essenziali per portare a termine un'attività o semplicemente ribadisce l'importanza di una specifica informazione nel testo.



Fornisce un esempio o uno scenario per dimostrare o chiarire una sezione di testo.



---

**Attenzione: rischio di scarica elettrostatica** • Mette in guardia da potenziali scariche elettrostatiche.

---



---

**Attenzione: rischio di scossa elettrica** • Mette in guardia da potenziali rischi di scossa elettrica.

---



---

**Superficie molto calda** • Mette in guardia dal rischio di ustioni derivanti da parti surriscaldate.

---



---

**Attenzione** • Avvisa che l'esecuzione (o la mancata esecuzione) di una specifica azione può causare lesioni personali o danneggiare l'apparecchiatura.

---

## Materiali di consumo Zebra

I materiali di consumo Zebra originali rispondono a rigorosi standard qualitativi e sono consigliati per ottenere la massima qualità di stampa e le migliori prestazioni della stampante; per ulteriori informazioni, vedere <http://www.zebra.com/supplies>.

Le stampanti ZXP Series 1 sono progettate per funzionare solo con nastri Zebra ZXP Series 1 True Colours® ix Series.



---

# Installazione della stampante

## Disimballaggio della stampante di schede

La Stampante di schede Zebra ZXP Series 1 viene fornita in una scatola di cartone ed è protetta da materiale di imballaggio e da un involucro antistatico. Conservare tutto il materiale di imballaggio: potrebbe essere utile per eventuali trasferimenti o spedizioni.

**Passo 1.** Prima di aprire e disimballare la stampante, controllare la scatola per verificare che non siano presenti danni derivanti dal trasporto.

**Passo 2.** L'ambiente operativo e di installazione della stampante deve essere pulito e possibilmente senza polvere.

**Passo 3.** Aprire il cartone e rimuovere la scatola contenente gli accessori della stampante.

**Passo 4.** Sollevare la stampante dal cartone.

**Passo 5.** Rimuovere gli inserti di protezione in gommapiuma.

**Passo 6.** Accertarsi che i seguenti accessori siano inclusi con la stampante:

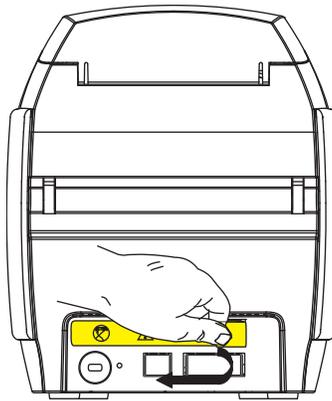
- a. CD-ROM del software
- b. Guida introduttiva
- c. Cavi di alimentazione (uno o due a seconda della configurazione)
- d. Alimentatore
- e. Cavo stampante USB

Se non sono presenti tutti gli articoli, contattare il rivenditore Zebra. Per effettuare un nuovo ordine, fare riferimento all'[Appendice E](#) di questo manuale.

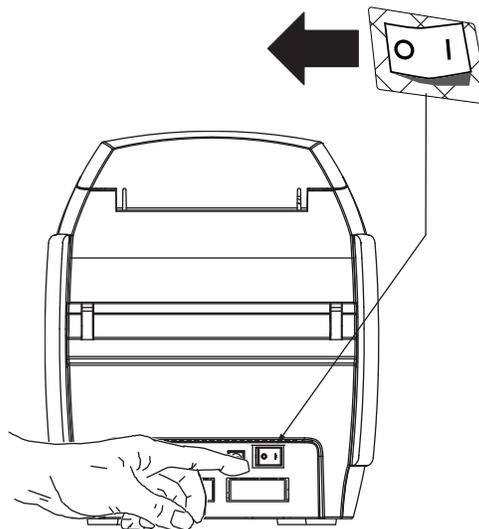
## Installazione della stampante

### Impostazione della stampante

- Passo 1.** Collocare la stampante in una posizione che consenta un agevole accesso da tutti i lati. La stampante non deve mai essere azionata se è adagiata su un fianco o capovolta.
- Passo 2.** Rimuovere l'etichetta gialla di AVVERTIMENTO (CAUTION) posta sul retro della stampante.



- Passo 3.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).



## Collegamento all'alimentazione elettrica

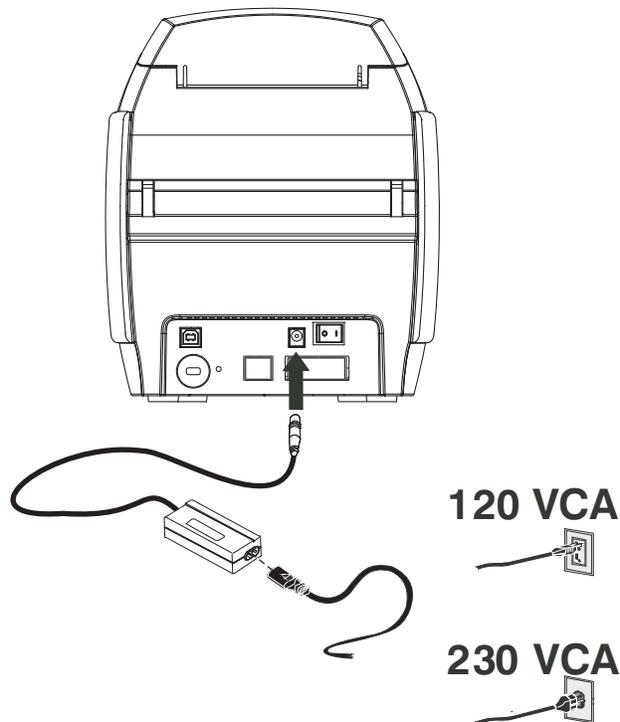


**Attenzione** • Non erogare alla stampante una tensione superiore a 24 VCC. Limitare l'assorbimento di corrente a 16 A o meno con un interruttore limitatore o dispositivo simile. Non usare mai la stampante in un luogo in cui l'operatore, il computer o la stampante stessa possano bagnarsi. Potrebbero verificarsi lesioni alle persone. La stampante deve essere collegata a una sorgente di elettricità con messa a terra e deve essere protetta da sbalzi di corrente e scariche a terra. Il gruppo di alimentazione deve essere sostituito con un prodotto identico fornito dal produttore.



**Attenzione** • In questa fase non alimentare la stampante con il cavo USB collegato al computer. Il driver provvederà a segnalare il momento in cui è possibile collegare e accendere la stampante.

**Passo 1.** Inserire la spina di alimentazione nella presa di alimentazione, collegare il cavo di alimentazione (120 VCA o 230 VCA) all'alimentazione, quindi inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica con messa a terra del tipo di tensione corretta.



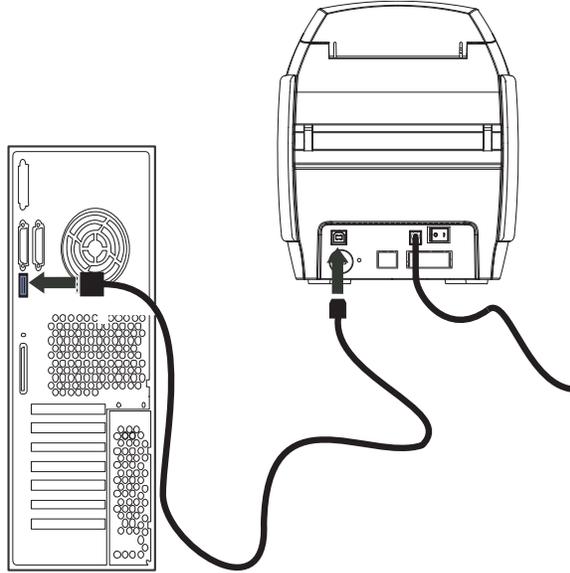
**Passo 2.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).

## 2: Installazione della stampante

### Installazione della stampante

## Collegamento della stampante al computer

**Passo 1.** Se la stampante è dotata solo dell'interfaccia USB, collegare il cavo USB in dotazione al computer e alla stampante.

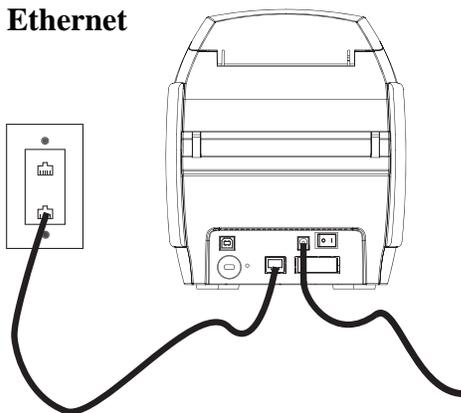


**Passo 2.** Se la stampante è dotata dell'interfaccia Ethernet opzionale (oltre a quella USB), collegare il cavo USB alla stampante e al computer oppure il cavo Ethernet alla stampante e alla rete.

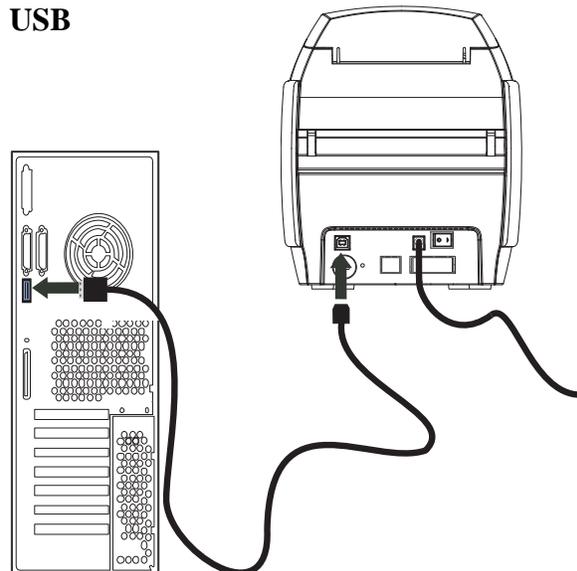


**Importante** • Non collegare le interfacce USB ed Ethernet contemporaneamente!

### Ethernet



### USB



## Visualizzazione delle informazioni della stampante

**Passo 1.** Accendere la stampante, attendere finché il display LCD non mostra READY (PRONTA), spegnere la stampante e attendere almeno 20 secondi.

**Passo 2.** Accendere la stampante tenendo premuto il pulsante di comando. Il display LCD si illuminerà di colore blu.



**Passo 3.** Tenere premuto il pulsante di comando e notare sul display LCD le operazioni Initializing (Inizializzazione) e CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO).

**Passo 4.** Quando sul display viene visualizzato il messaggio PRINTER INFO (INFO STAMPANTE), rilasciare momentaneamente e premere il pulsante di comando per visualizzare il primo parametro: Nome modello.

**Passo 5.** Continuare a premere il pulsante di comando per spostarsi tra i parametri e tornare all'inizio:

- a. Nome modello (compresa la configurazione della stampante)
- b. Numero di serie
- c. Versione firmware
- d. Resistenza della testina
- e. Offset X & Y (anteriore)
- f. Offset X & Y (posteriore)
- g. Offset EC (anteriore e posteriore)
- h. Tipo di nastro
- i. Offset Smart
- j. **IP Address** (annotare questo indirizzo per l'installazione Ethernet; vedere [pagina 19](#))
- k. Mask
- l. Gateway
- m. DHCP (abilitato o disabilitato)

**Passo 6.** Premendo a lungo (circa un secondo) il pulsante di comando la sequenza verrà interrotta. La sequenza viene interrotta anche dopo un periodo di inattività di 15 secondi.

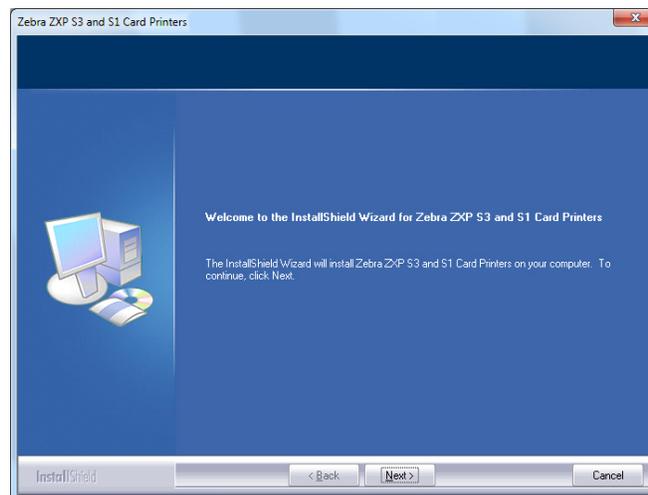
# Installazione del driver della stampante per Windows

## Installazione del driver della stampante USB



**Nota** • Per installare il driver Ethernet, vedere [pagina 19](#).

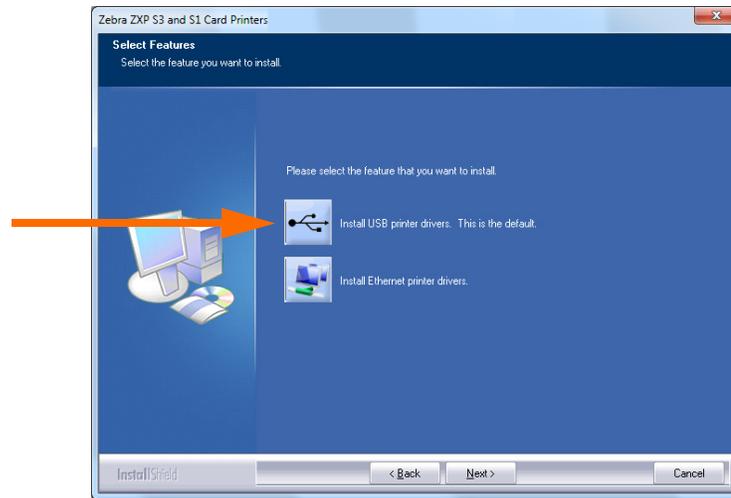
- Passo 1.** Se non è stato ancora fatto, collegare la stampante all'alimentazione. Spegnerne la stampante.
- Passo 2.** Collegare la porta USB sul retro della stampante a una porta USB del computer.
- Passo 3.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).
- Passo 4.** Inserire il **CD User Documentation and drivers** (Documentazione utente e driver) nell'unità CD-ROM del computer host. Verrà visualizzato il menu principale.
- Passo 5.** Dal **menu principale**, fare clic su **Install Zebra Printer Driver** (Installa il driver della stampante Zebra).
- Passo 6.** Verrà visualizzata la finestra dell'installazione guidata **InstallShield Wizard**. Per proseguire con l'installazione, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



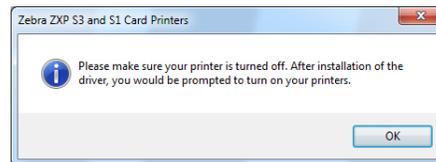
## 2: Installazione della stampante

### Installazione del driver della stampante per Windows

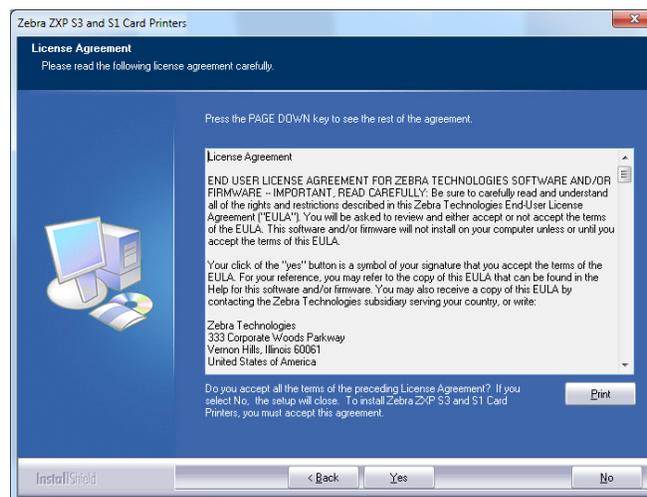
**Passo 7.** Selezionare **Install USB printer drivers** (Installa driver della stampante USB) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



**Passo 8.** Accertarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia in posizione **OFF (O)**, quindi fare clic sul pulsante **OK**.



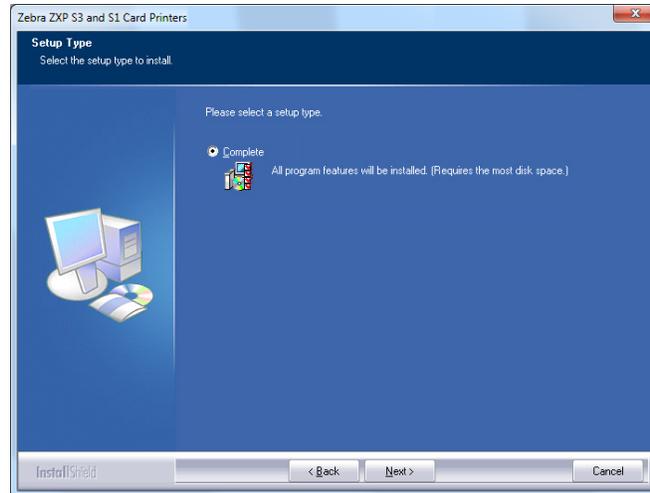
**Passo 9.** Verrà visualizzata la finestra **License Agreement** (Contratto di licenza). Per proseguire con l'installazione, fare clic sul pulsante **Yes (Sì)**.



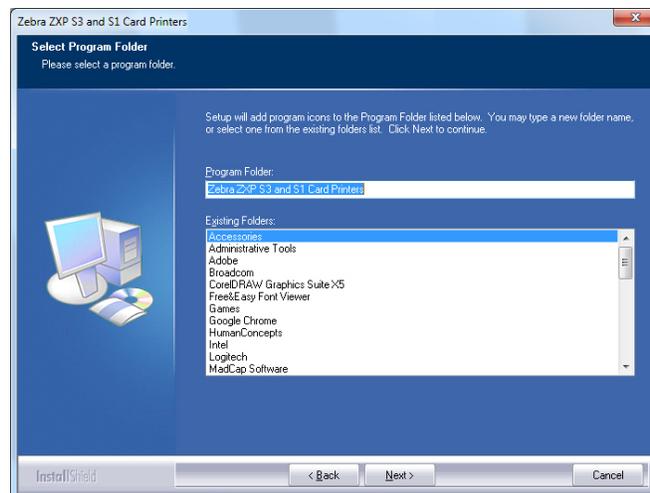
## 2: Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

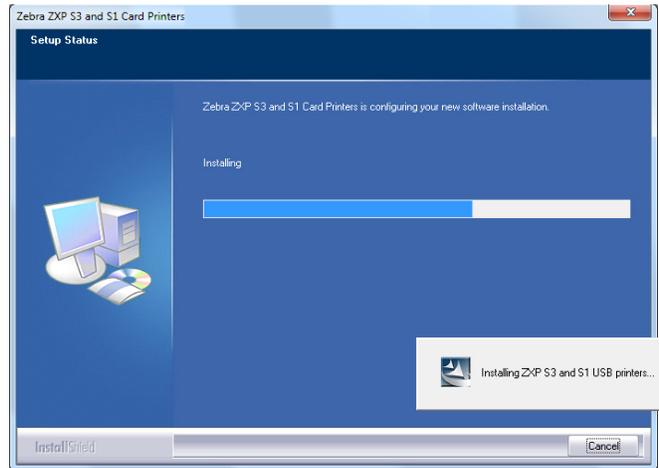
**Passo 10.** Verrà visualizzata la finestra **Setup Type** (Tipo installazione). Selezionare **Complete** (Completa) per installare tutte le funzioni del programma, quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



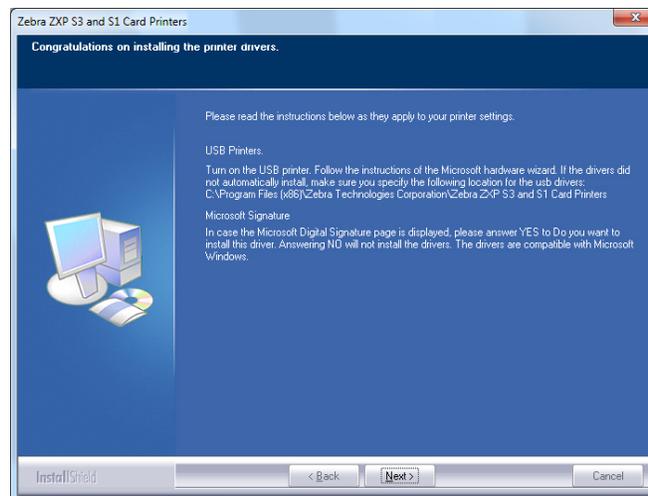
**Passo 11.** Verrà visualizzata la finestra **Select Program Folder** (Seleziona cartella del programma). Digitare un nuovo nome di cartella o selezionarne uno dall'elenco delle cartelle esistenti, quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



**Passo 12.** Viene visualizzata la finestra **Setup Status** (Stato installazione).



**Passo 13.** Verrà visualizzata la finestra **Congratulations** (Operazione completata).

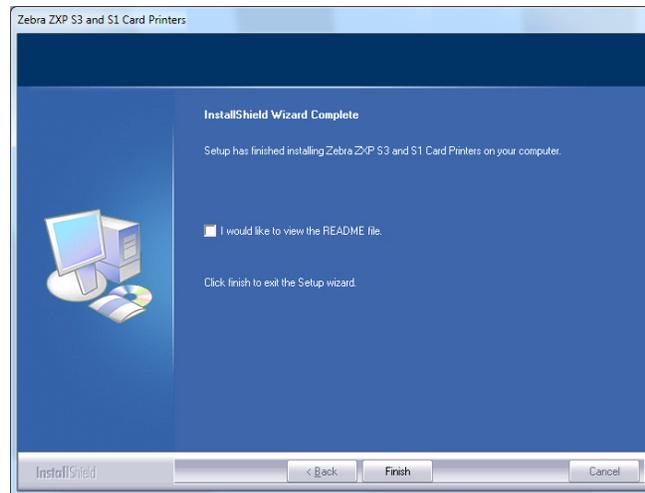


**Passo 14.** A questo punto, **accendere la stampante** e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti). Verrà visualizzata la finestra *New Hardware Found* (Installazione guidata nuovo hardware).

## 2: Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

**Passo 15.** Quando verrà visualizzata la finestra **InstallShield Wizard Complete** (Installazione guidata InstallShield completata), fare clic sul pulsante **Finish** (Fine).



**Passo 16.** L'installazione del driver USB è così completata.

**Nota •** Tramite il driver della stampante è possibile modificare le impostazioni della scheda (orientamento della scheda, tipo di nastro e così via), la codifica, l'overlay e/o le impostazioni del pannello nero; vedere [Preferenze di stampa](#) a pagina 51.



**Nota •** È inoltre possibile impostare la regolazione dello spessore della scheda in base allo spessore delle schede in uso; vedere [Caricamento delle schede](#) a pagina 34.

## Installazione del driver della stampante Ethernet



**Nota** • Per installare il driver USB, vedere [pagina 14](#).



**Importante** • La rete Ethernet deve essere configurata correttamente, con la stampante e il computer host configurati sulla stessa subnet mask. In caso di dubbi su come effettuare questa verifica o su come cambiare la configurazione, consultare qualcuno che conosce a fondo le reti Ethernet.

**Passo 1.** Se non è stato ancora fatto, collegare la stampante all'alimentazione. Accendere la stampante.

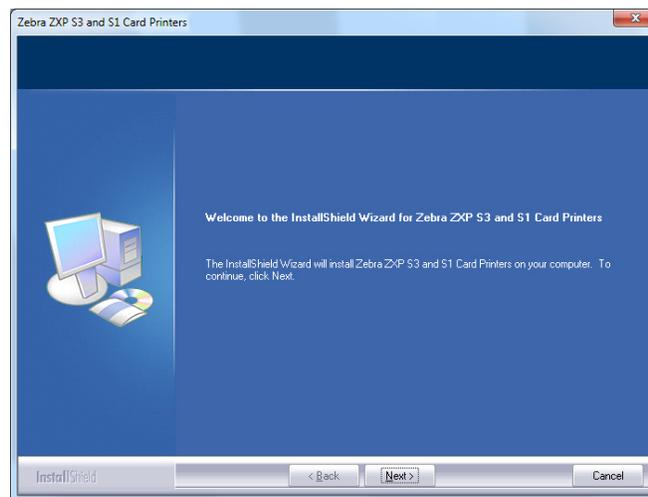
**Passo 2.** Collegare la porta Ethernet sul retro della stampante a una porta di rete Ethernet o direttamente alla porta Ethernet del computer.

**Passo 3.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione ON (|).

**Passo 4.** Inserire il **CD User Documentation and drivers** (Documentazione utente e driver) nell'unità CD-ROM del computer host. Verrà visualizzato il **menu principale**.

**Passo 5.** Dal **menu principale**, fare clic su **Install Printer Driver** (Installa driver stampante).

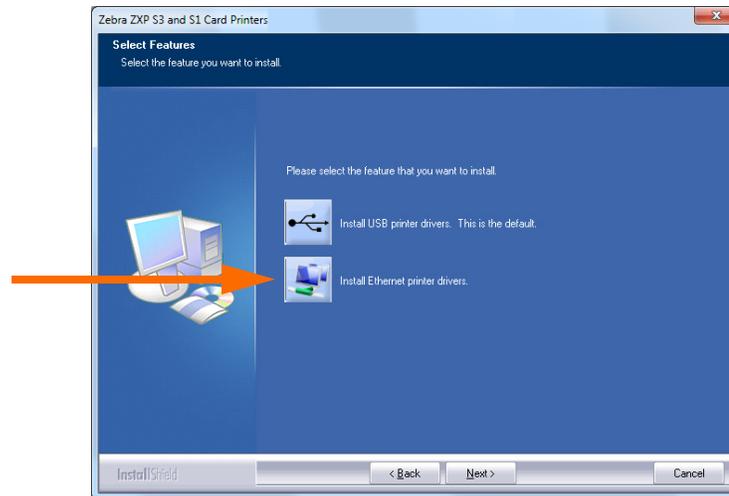
**Passo 6.** Verrà visualizzata la finestra dell'installazione guidata **InstallShield Wizard**. Per proseguire con l'installazione, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



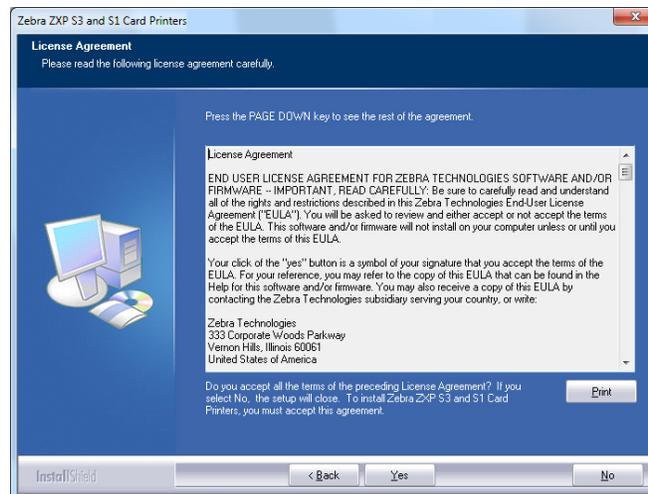
## 2: Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

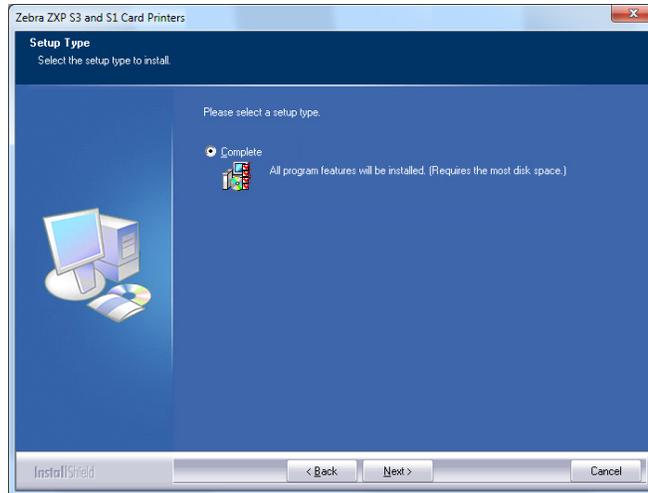
**Passo 7.** Selezionare **Install Ethernet printer drivers** (Installa driver della stampante Ethernet), quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



**Passo 8.** Verrà visualizzata la finestra **License Agreement** (Contratto di licenza). Per proseguire l'installazione, selezionare l'opzione *I accept the terms of the license agreement* (Accetto i termini del contratto di licenza) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

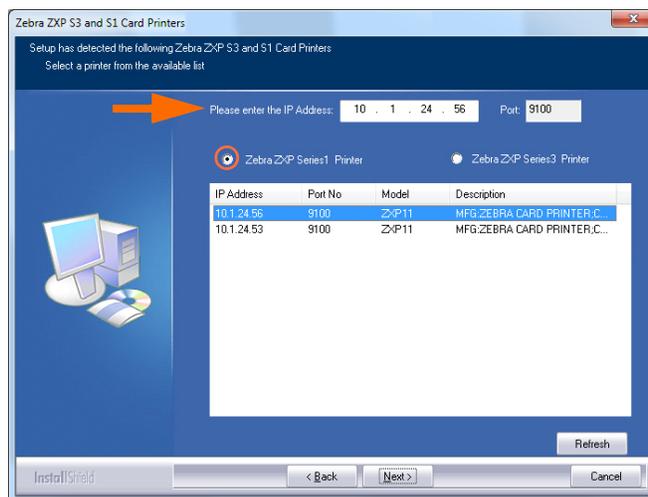


**Passo 9.** Verrà visualizzata la finestra **Setup Type** (Tipo installazione). Selezionare *Complete* (Completa) per installare tutte le funzioni del programma, quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



**Importante** • Per ottenere l'indirizzo IP della stampante, vedere [Visualizzazione delle informazioni della stampante](#) a pagina 13.

**Passo 10.** Selezionare il pulsante di opzione *Zebra ZXP Series 1 Printer* (Stampante Zebra ZXP Series 1) (evidenziato di seguito), quindi fare clic sul pulsante **Refresh** (Aggiorna).

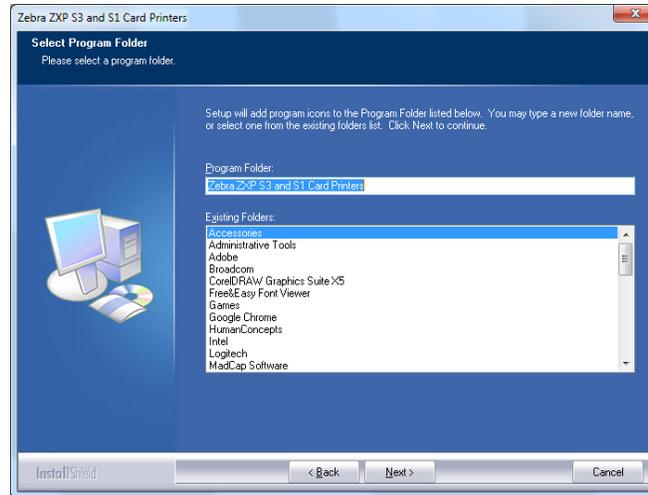


**Passo 11.** Il programma di installazione trova ed elenca tutte le stampanti Zebra ZXP Series 1 sulla rete. Selezionare la stampante dall'elenco (se presente) oppure immettere l'indirizzo IP (freccia sopra) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

## 2: Installazione della stampante

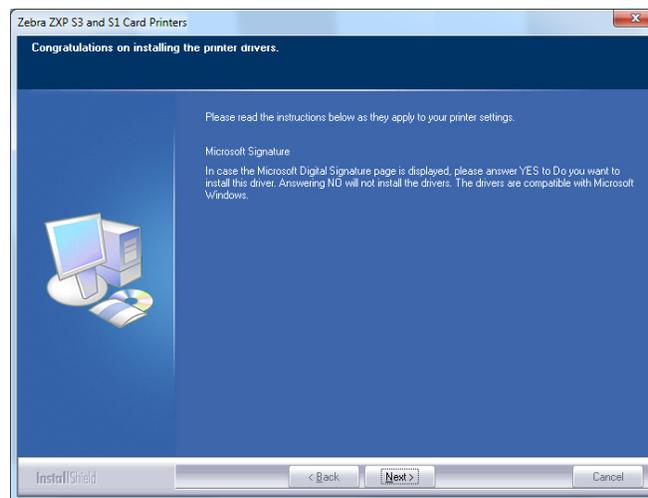
### Installazione del driver della stampante per Windows

**Passo 12.** Verrà visualizzata la finestra **Select Program Folder** (Seleziona cartella del programma). Digitare un nuovo nome di cartella o selezionarne uno dall'elenco delle cartelle esistenti, quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

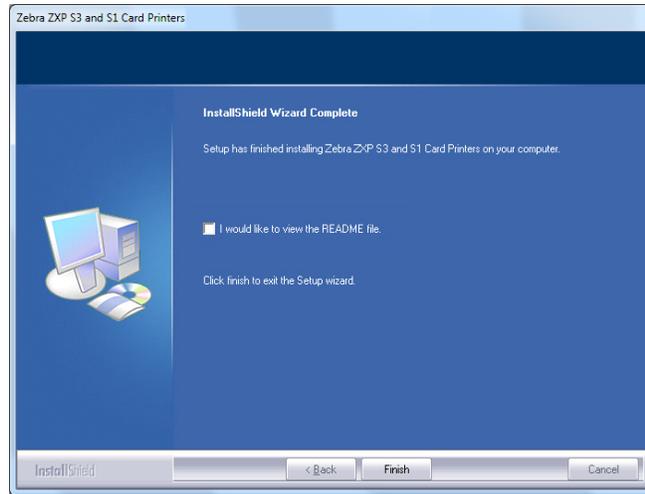


**Passo 13.** Viene visualizzata la finestra **Setup Status** (Stato installazione).

**Passo 14.** Quando verrà visualizzata la finestra **Congratulations** (Operazione completata), fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



**Passo 15.** Quando verrà visualizzata la finestra **InstallShield Wizard Complete** (Installazione guidata InstallShield completata), fare clic sul pulsante **Finish** (Fine).



**Passo 16.** L'installazione del driver Ethernet è così completata.

**Nota •** Tramite il driver della stampante è possibile modificare le impostazioni della scheda (orientamento della scheda, tipo di nastro e così via), la codifica, l'overlay e/o le impostazioni del pannello nero; vedere [Preferenze di stampa](#) a pagina 51.



**Nota •** È inoltre possibile impostare la regolazione dello spessore della scheda in base allo spessore delle schede in uso; vedere [Caricamento delle schede](#) a pagina 34.

## 2: Installazione della stampante

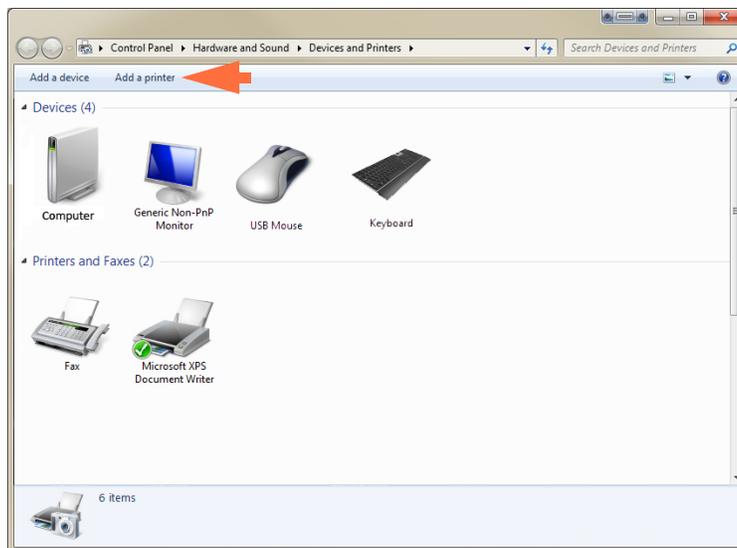
Impostazione di una stampante di rete

### Impostazione di una stampante di rete

Utilizzare questa procedura se nel sistema è già stata installata una stampante Ethernet (vedere la [Sezione 2](#)) e si desidera installare una seconda stampante Ethernet in rete utilizzando **Add Printer Wizard** (Installazione guidata stampante) di Microsoft.

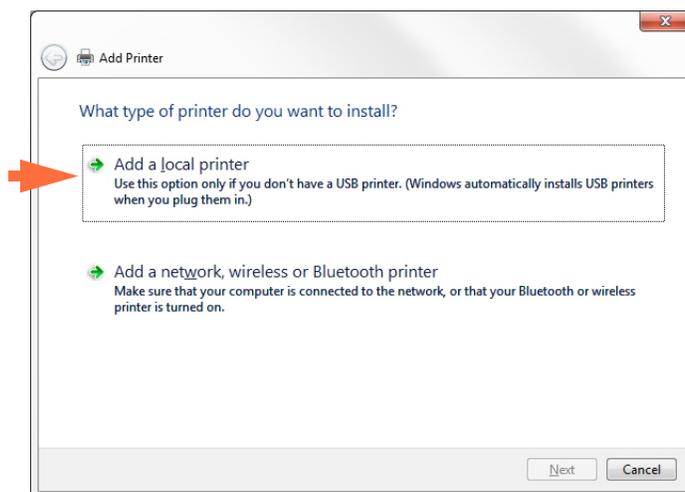
Passo 1. Fare clic sul pulsante **Start** e selezionare *Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti).

Passo 2. Viene visualizzata la finestra **Devices and Printers** (Dispositivi e stampanti).



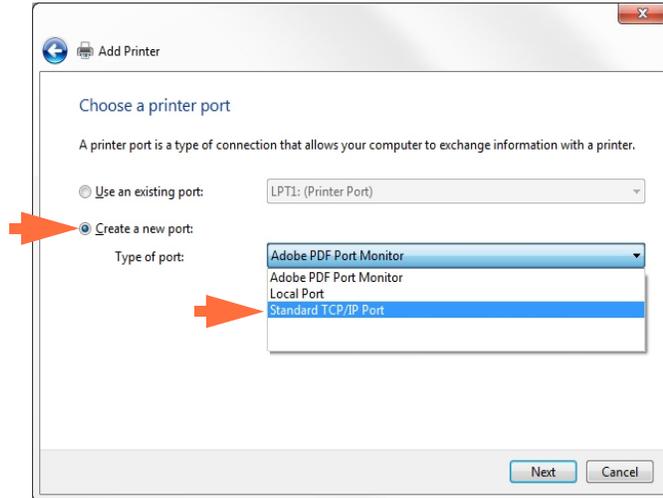
Passo 3. Fare clic sull'opzione *Add a printer* (Aggiungi stampante) nella barra delle applicazioni (freccia sopra).

Passo 4. Viene visualizzata la finestra **What type of printer do you want to install** (Tipo di stampante da installare).



Passo 5. Selezionare *Add a local printer* (Aggiungi stampante locale) (freccia sopra), quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 6. Viene visualizzata la finestra **Choose a printer port** (Scegliere una porta stampante).

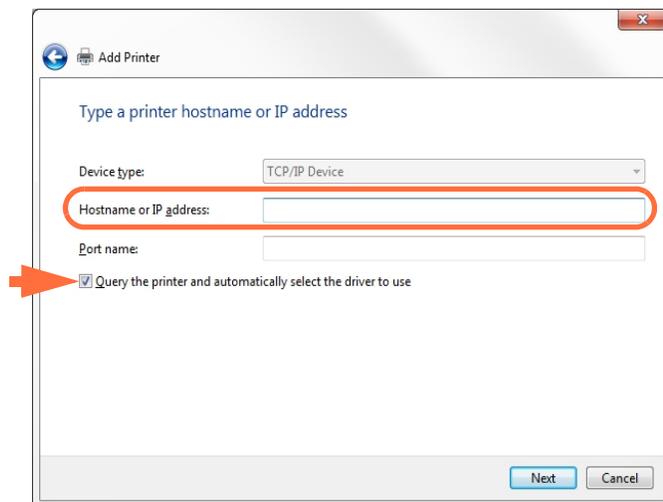


Passo 7. Selezionare il pulsante di opzione *Create a new port* (Crea una nuova porta) (prima freccia sopra).

Passo 8. Nel menu a discesa, selezionare *Standard TCP/IP Port* (Porta TCP/IP standard) (seconda freccia sopra).

Passo 9. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 10. Viene visualizzata la finestra **Type a printer hostname or IP address** (Inserisci nome host o indirizzo IP della stampante).



Passo 11. Immettere l'indirizzo IP della stampante nella casella di testo *Hostname or IP address* (Nome host o indirizzo IP) (evidenziata sopra). Notare che quando viene immesso l'indirizzo IP viene automaticamente compilato il campo Port name (Nome porta). **Non modificare il nome della porta.**

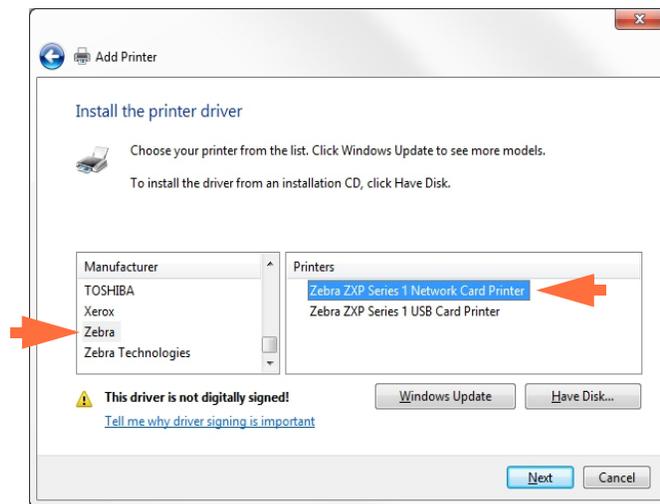
Passo 12. Assicurarsi che la casella di controllo *Query the printer* (Interroga stampante) sia selezionata (freccia sopra).

Passo 13. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

## 2: Installazione della stampante

Impostazione di una stampante di rete

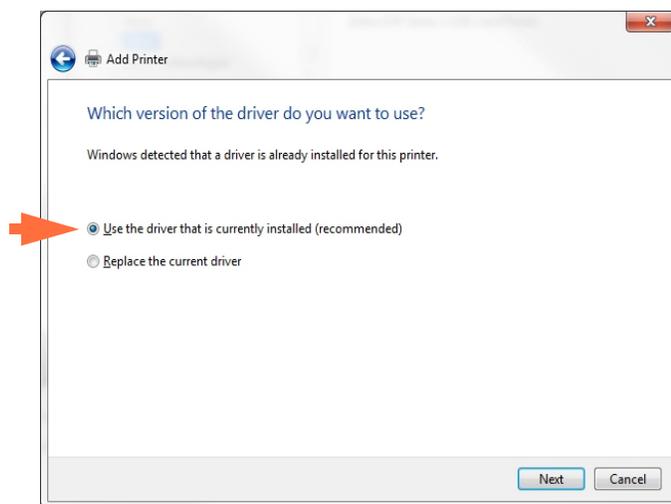
Passo 14. Viene visualizzata la finestra **Install the printer driver** (Installa il driver della stampante).



Passo 15. Selezionare il produttore e la stampante (freccia sopra).

Passo 16. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

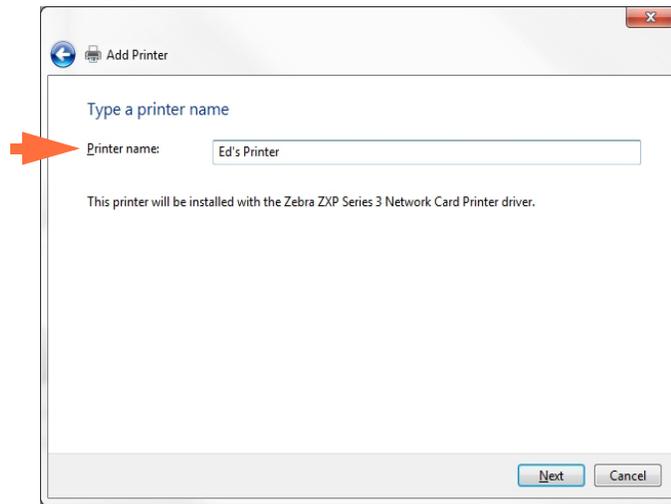
Passo 17. Viene visualizzata la finestra **Which version of the driver do you want to use** (Specificare la versione del driver da utilizzare).



Passo 18. Selezionare il pulsante di opzione *Use the driver that is currently installed* (Usa il driver attualmente installato) (freccia sopra).

Passo 19. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

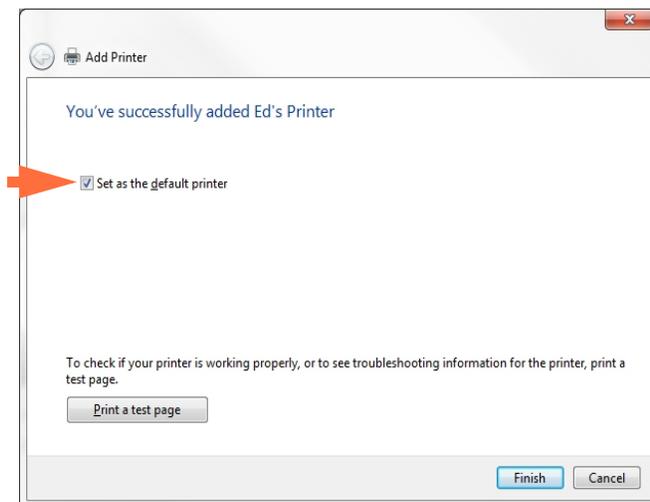
Passo 20. Viene visualizzata la finestra **Type a printer name** (Digitare il nome di una stampante).



Passo 21. Immettere il nome della stampante, utilizzare il nome predefinito o aggiungere ulteriori informazioni per indicare la posizione della stampante, ad esempio Ufficio di Giorgio Rossi, Corridoio, Stanza 33 e così via.

Passo 22. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 23. Viene visualizzata la finestra **You've successfully added...** (Aggiunta di... completata).



Passo 24. Se appropriato, selezionare la casella di controllo *Set as the default printer* (Imposta come stampante predefinita) (freccia sopra).

Passo 25. Fare clic sul pulsante **Finish** (Fine) per completare *Add Printer Wizard* (Installazione guidata stampante).

La stampante di rete è stata installata correttamente.

## Pool di stampa

### Impostazione del pool di stampa

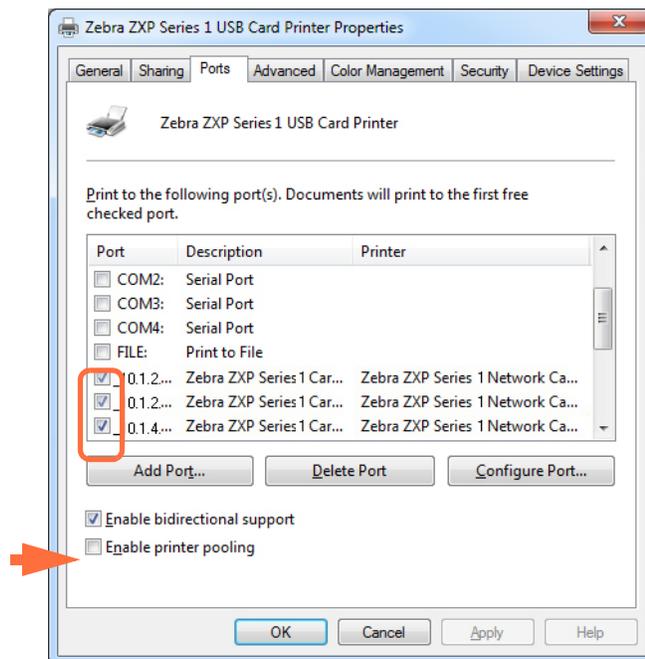
Il pool di stampa è una funzionalità standard di Windows che consente di suddividere l'output stampato tra diverse stampanti. Nell'esempio seguente verranno illustrate l'installazione e l'impostazione di tre stampanti di rete da utilizzare per il pool.

Passo 1. Prima di iniziare la procedura per il pool, verificare individualmente le stampanti e accertarsi che siano configurate in modo coerente. In particolare controllare quanto segue:

- Configurazione del pannello del nastro (tipo di nastro e cosa viene stampato su ciascun lato della scheda).
- Configurazione della codifica magnetica.
- Configurazione della rimozione del nero (se applicabile).

Passo 2. Accedere alla scheda Ports (Porte).

Per accedere alla scheda Ports (Porte), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 1 USB Card Printer* (Stampante di schede USB Zebra ZXP Series 1). Selezionare *Printer properties > Ports* (Proprietà stampante > Porte).



Passo 3. Selezionare le tre stampanti di rete selezionando le relative caselle di controllo (evidenziate sopra).

Passo 4. Selezionare la casella di controllo *Enable printer pooling* (Attiva pool di stampa) (freccia sopra).

Passo 5. Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica), quindi sul pulsante **OK**.

## Utilizzo del pool di stampa



**Importante** • Inviare i lavori al pool di stampa, non a una singola stampante.

Quando la prima stampante ha accettato i lavori di stampa che può gestire (due lavori, di cui uno immediatamente in stampa e l'altro in attesa), i successivi lavori vengono "riversati" sulla seconda stampante e quindi sulla terza.

Tenere presente che se si stampano solo due lavori, questi verranno indirizzati entrambi sulla prima stampante. Il pool è una metodologia sequenziale e non bilancia l'utilizzo delle stampanti.

Dopo aver impostato il pool, la manutenzione e le modifiche alla configurazione devono essere eseguite tramite i menu di ciascuna stampante singola e **non** tramite il pool (potrebbero verificarsi risultati indesiderati).



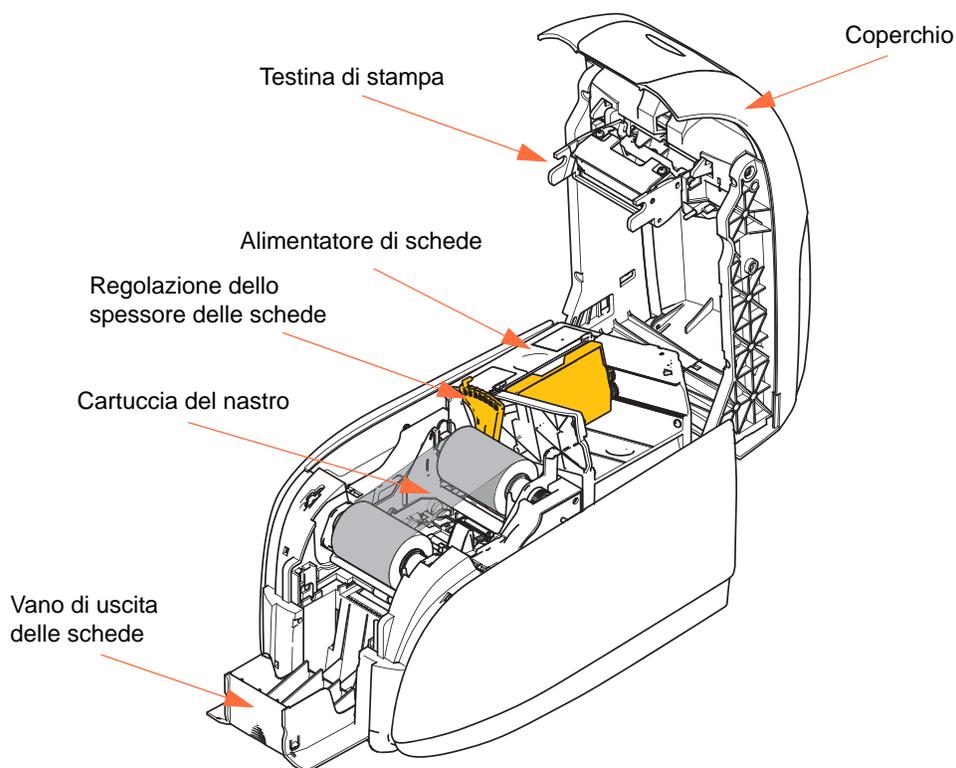
**Importante** • Gli effetti della manutenzione e/o delle modifiche possono (e devono) essere verificati inviando separatamente lavori di stampa a ciascuna stampante e non al pool.



# Impostazione della stampante

## Funzionalità della stampante

La figura seguente illustra l'interno della Stampante di schede Zebra ZXP Series 1.



## Caricamento della cartuccia del nastro

Le stampanti ZXP Series 1 richiedono nastri Zebra ZXP Series 1 True Colours® ix Series. Questi nastri a trasferimento termico di resina e a sublimazione di colore ad alte prestazioni sono stati progettati appositamente per le stampanti ZXP Series 1.

- Ciascuna cartuccia del nastro comprende un rullo di pulizia adesivo integrato che viene utilizzato per pulire le schede che entrano nella stampante. Una pulizia non corretta ridurrà il ciclo di vita della stampante e degraderà la qualità di stampa.
- Quando il nastro è utilizzato completamente, sostituire il gruppo della cartuccia.

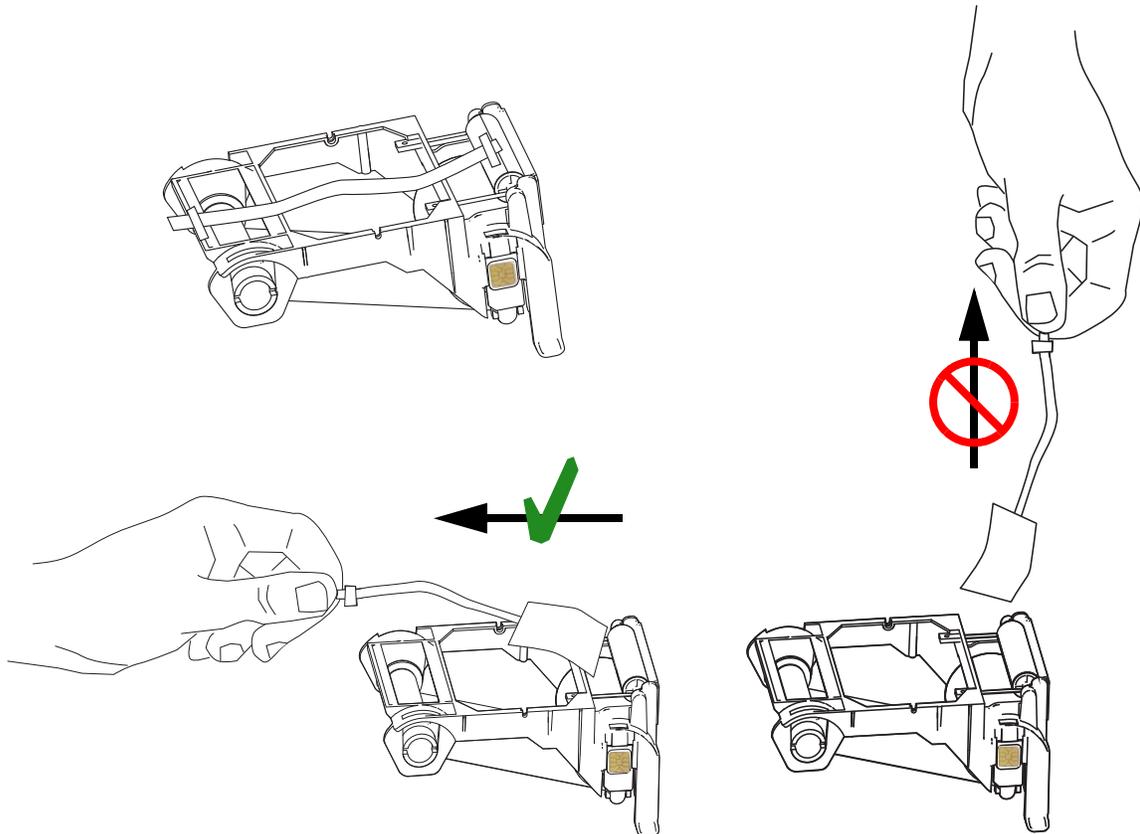


---

**Attenzione: rischio di scarica elettrostatica • NON TOCCARE** la testina di stampa o i relativi componenti elettronici. Eventuali scariche elettrostatiche dovute al contatto con il corpo umano o con altre superfici possono danneggiare la testina di stampa o altri componenti elettronici.

---

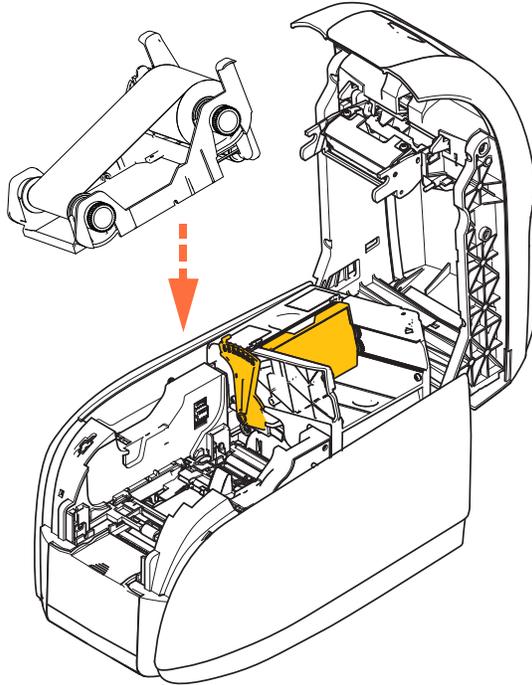
1. Aprire il coperchio della stampante premendo il pulsante di rilascio del coperchio sulla parte superiore della stampante.
2. Staccare l'involucro protettivo dal rullo di pulizia adesivo tirando delicatamente il nastro. Eliminare l'involucro protettivo.



### 3: Impostazione della stampante

#### Caricamento della cartuccia del nastro

3. Inserire la cartuccia del nastro con il rullo di pulizia rivolto verso il basso in modo che gli ingranaggi alle estremità dei rulli si inseriscano sugli slot appropriati.



4. Chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso finché non si sente uno scatto.



**Nota** • Dopo la chiusura del coperchio, il nastro si riposiziona automaticamente quando la stampante viene accesa.

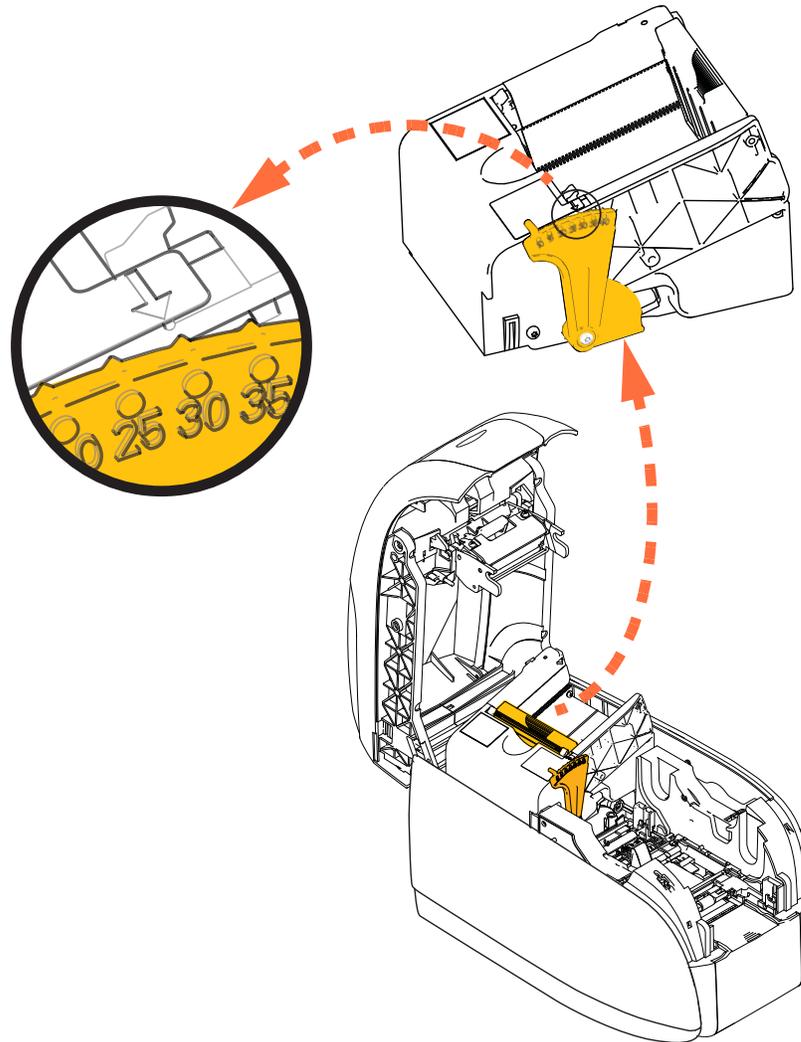
## Caricamento delle schede

### Alimentatore di schede

L'alimentatore di schede viene utilizzato per caricare le schede e può contenere fino a 100 schede dello spessore di 0,76 mm (30 mil). L'alimentatore di schede è situato sotto il coperchio della stampante. Consultare il proprio rivenditore di schede o di etichette per identificare lo spessore delle schede utilizzate. Lo spessore tipico delle schede è di 0,76 mm (30 mil).

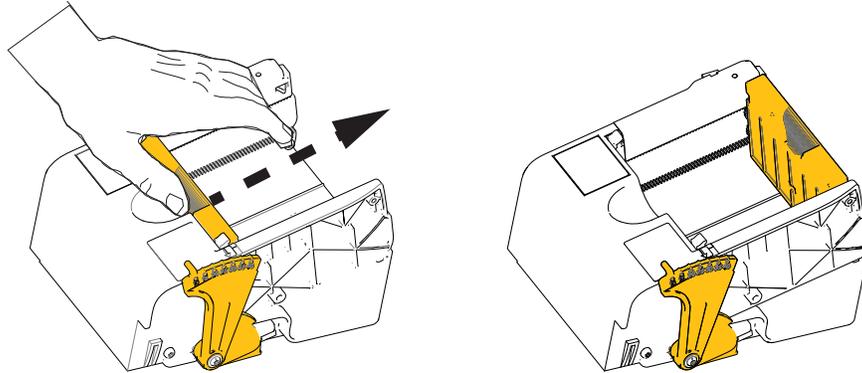
1. Impostare la regolazione dello spessore delle schede (evidenziato sotto) sul numero corrispondente allo spessore delle schede caricate. Notare che la regolazione dello spessore varia da 0,254 mm (10 mil) a 1,02 mm (40 mil).

**Se la regolazione dello spessore non viene eseguita correttamente (in particolare per le schede da 10 mil), potrebbero verificarsi degli inceppamenti. Per eliminare l'inceppamento delle schede, fare riferimento a [MECHANICAL ERROR \(ERRORE MECCANICO\)](#) a pagina 77.**



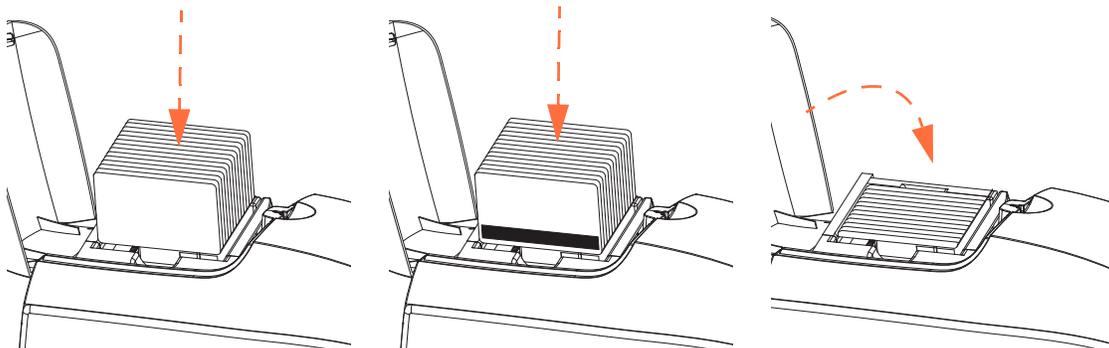
2. Aprire il coperchio dell'alimentatore delle schede.

3. Far scorrere la guida delle schede completamente verso destra finché non si blocca in posizione con un clic.



**Attenzione** • Tenere le schede solo per i bordi. **NON** toccare le superfici di stampa; ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa.

4. Rimuovere l'involucro della pila di schede.
5. Controllare le schede ed eliminare quelle con i bordi danneggiati.
6. Tenere la pila di schede per i lati, aprire a ventaglio le schede (come un mazzo di carte da gioco) almeno una volta da ogni estremità in modo da separare tutte le schede.
7. Riordinare la pila di schede nella posizione originale.
8. Inserire la pila di schede nell'alimentatore.



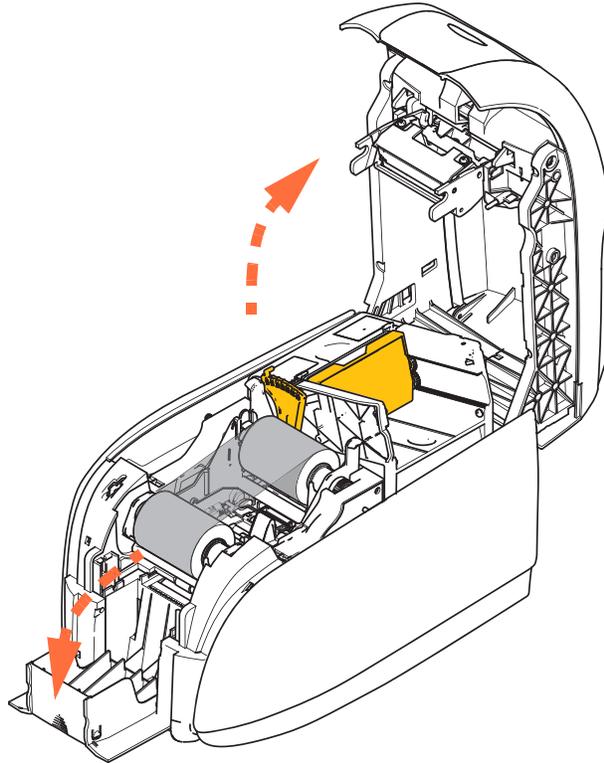
9. Chiudere il coperchio dell'alimentatore di schede. Quando il coperchio dell'alimentatore di schede è chiuso, il meccanismo di blocco della guida delle schede verrà rilasciato automaticamente.

### 3: Impostazione della stampante

Caricamento delle schede

#### Vano di uscita delle schede

1. Sollevare il coperchio della stampante.
2. Tirare il vano di uscita delle schede verso il basso per collocarlo nella posizione di funzionamento.

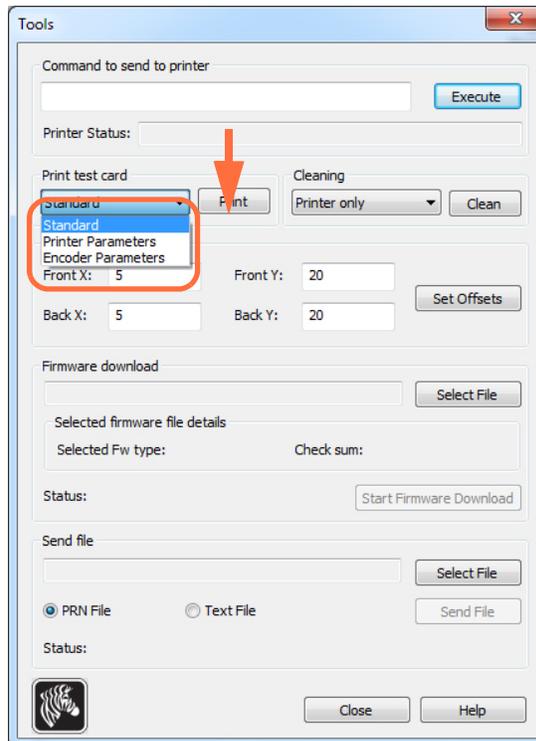


3. Quando non si usa la stampante, posizionare il vano di uscita delle schede in posizione chiusa per proteggere la stampante dalla polvere.

## Stampa di una scheda di prova

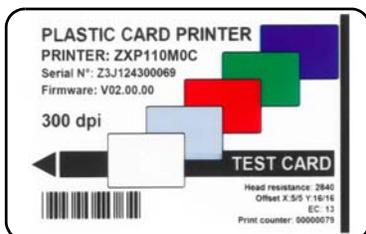
Dopo avere caricato la cartuccia del nastro e le schede, la stampante è pronta per stampare. Per verificare il funzionamento della stampante, è consigliabile stampare una scheda di prova.

1. Selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 1 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 1). Selezionare *Printer properties > Device Settings* (Proprietà stampante > Impostazioni dispositivo), quindi fare clic sul pulsante **Tools** (Strumenti).
2. Viene visualizzata la finestra **Tools** (Strumenti).

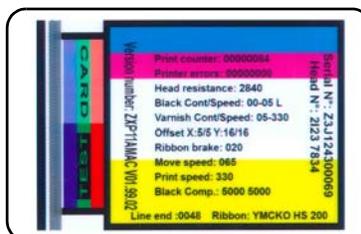


3. Nel menu a discesa Print Test Card (Stampa scheda di prova), selezionare la scheda di prova desiderata (evidenziata sopra).
4. Fare clic sul pulsante **Print** (Stampa) (freccia sopra) per stampare la scheda di prova selezionata; vedere sotto le schede di prova campione.

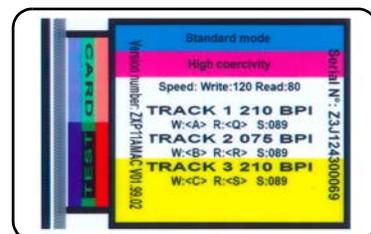
Standard:



Parametri della stampante:



Parametri dell'encoder:



## Funzionamento tipico della stampante

La Stampante di schede Zebra ZXP Series 1 può essere utilizzata con il programma applicativo desiderato utilizzando i driver sul CD fornito con la stampante; vedere [Installazione del driver della stampante per Windows](#) a pagina 14.

### Creazione di una scheda campione

Prima di iniziare una nuova sessione di stampa, stampare una scheda campione per assicurarsi che le schede vengano stampate correttamente. Per stampare la prima scheda attenersi alla seguente procedura:

1. Aprire un nuovo documento Microsoft Word.
2. Se la stampante Zebra non è stata impostata come stampante predefinita, selezionare la Stampante di schede Zebra ZXP Series 1 come predefinita.
3. Nel documento Microsoft Word, impostare il layout della pagina:
  - a. Dimensioni: scheda formato CR-80, ISO 7810, 54 mm (2,12 in) x 86 mm (3,38 in)
  - b. Orientamento: orizzontale o verticale
  - c. Margini: alto, basso, sinistro e destro = 0 (zero).
4. La scheda viene visualizzata come documento Microsoft Word.
5. Creare una scheda con testo sia nero che a colori e con immagini a colori simile all'esempio seguente.



### Stampa della scheda campione

Dopo avere completato la creazione della scheda campione, è possibile stamparla. Controllare che nella stampante sia installata una cartuccia del nastro per stampante di schede True Colours™ e che nell'alimentatore di schede sia stata inserita una pila di schede. Per le istruzioni sull'installazione del nastro e il caricamento delle schede, vedere la [Sezione 3](#).

1. Stampare la scheda campione con la Stampante di schede Zebra ZXP Series 1.
2. Al termine della stampa, rimuovere la scheda campione dal vano di uscita e controllare eventuali discrepanze. Per problemi di qualità di stampa, vedere [Risoluzione dei problemi](#) a pagina 75.
3. Se la scheda campione è corretta, la stampante è pronta per stamparne altre.

---

# Impostazioni e regolazioni della stampante

## Introduzione

In questa sezione vengono descritte le impostazioni e le regolazioni disponibili per il driver della stampante ZXP Series 1.

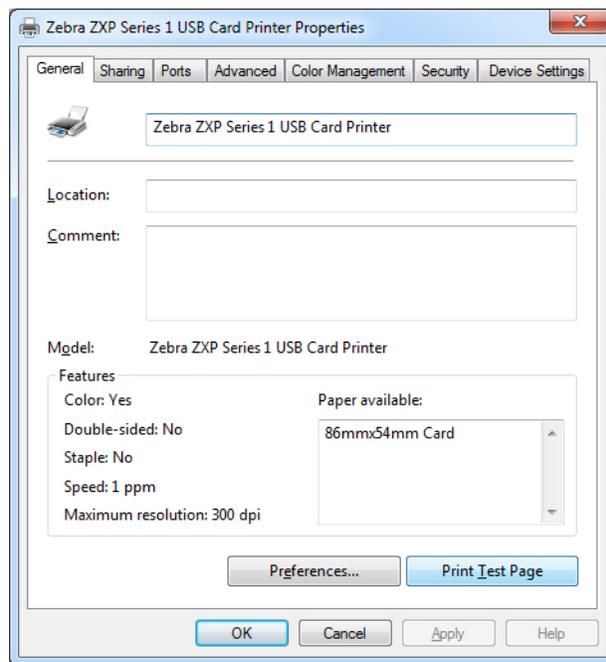
Proprietà della stampante .....	40
Preferenze di stampa .....	51

## Proprietà della stampante



**Nota** • Le figure delle schermate riportate di seguito fanno riferimento a una stampante che utilizza l'interfaccia USB. Se si utilizza l'interfaccia Ethernet, le schermate faranno riferimento alla "stampante di rete". Le figure delle schermate potrebbero anche risultare differenti a seconda del sistema operativo utilizzato.

L'accesso alle proprietà della stampante di schede varia in base al sistema operativo utilizzato; ad esempio, per Windows 7, selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP) e selezionare *Printer properties* (Proprietà stampante).



Scheda General (Generale) . . . . .	41
Scheda Sharing (Condivisione) . . . . .	42
Scheda Ports (Porte) . . . . .	43
Scheda Advanced (Avanzate) . . . . .	44
Scheda Color Management (Gestione colori) . . . . .	45
Scheda Security (Protezione) . . . . .	46
Scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) . . . . .	47

Il pulsante **OK** consente di salvare le impostazioni e chiudere le pagine delle proprietà della stampante.

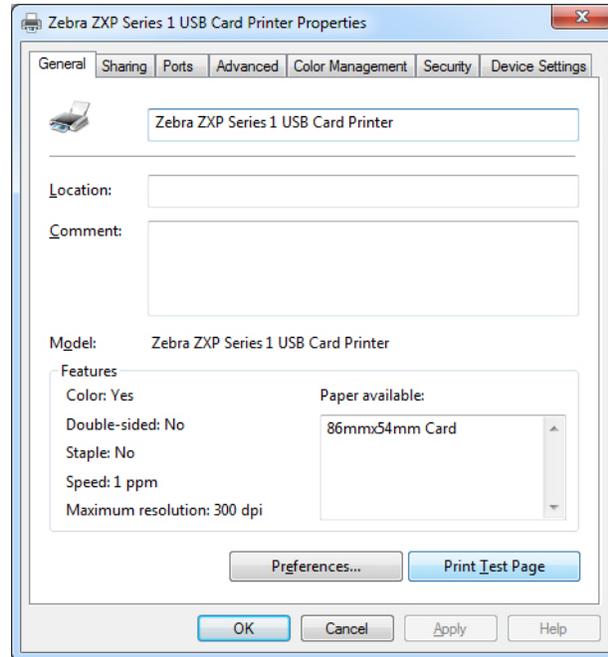
Il pulsante **Cancel** (Annulla) consente di uscire dalla finestra di dialogo Printer properties (Proprietà stampante). Le modifiche verranno annullate.

Il pulsante **Apply** (Applica) consente di salvare le impostazioni ma non consente di chiudere le pagine delle proprietà della stampante.

Il pulsante **Help** (Guida) consente di visualizzare la pagina della Guida corrispondente alla scheda.

## Scheda General (Generale)

Nella scheda General (Generale) è indicata la stampante selezionata e sono elencate le sue caratteristiche.



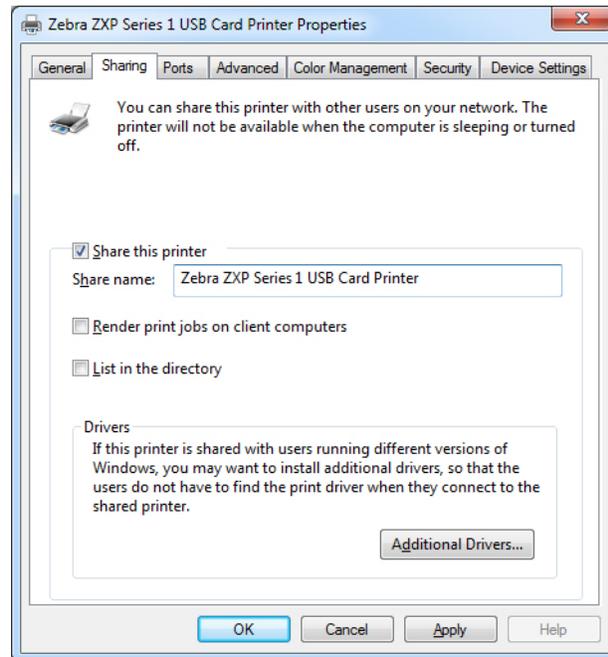
- **Location** (Posizione): consente di specificare la posizione della stampante.
- **Comment** (Commento): consente di specificare informazioni generali sulla stampante, come il tipo di dispositivo di stampa e il responsabile. Una volta impostati, questi campi possono essere visualizzati dalle applicazioni.
- **Model** (Modello): specifica il nome del driver della stampante installato.
  - **Features** (Funzionalità): specifica le opzioni disponibili sulla stampante.

Il pulsante **Printing Preferences** (Preferenze di stampa) consente di visualizzare le preferenze di stampa utilizzate per impostare i parametri di configurazione selezionati; vedere [Preferenze di stampa](#) a pagina 51.

Con il pulsante **Print Test Page** (Stampa pagina di prova) è possibile inviare alla stampante la pagina di prova standard di Windows.

## Scheda Sharing (Condivisione)

Nella scheda Sharing (Condivisione), è possibile scegliere di condividere la stampante nella rete e installare driver aggiuntivi per gestire sistemi operativi diversi. Consultare l'[Appendice A](#) per le varie opzioni di condivisione stampante ammesse e per le configurazioni richieste.



Tra le attività di condivisione della stampante disponibili:

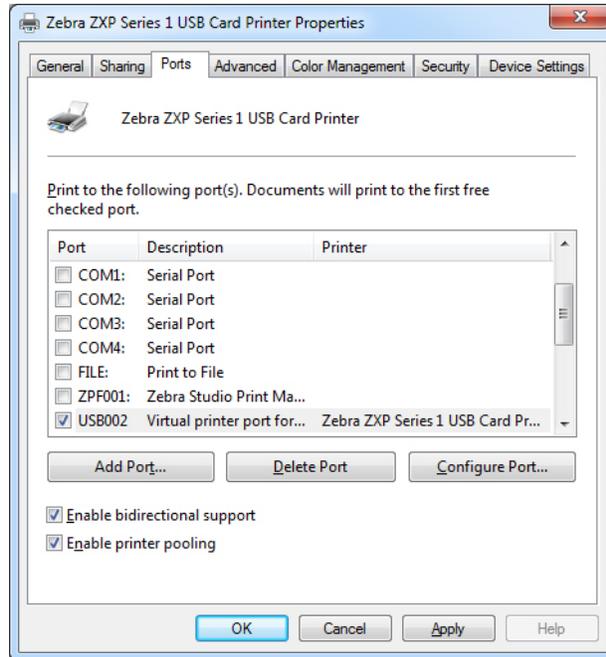
- Per condividere una stampante, selezionare la casella di controllo *Share this printer* (Condividi stampante) e specificare un nome per la risorsa condivisa. Al termine, fare clic su OK.
- Per modificare il nome condiviso, è sufficiente immettere un nuovo nome nel campo *Share name* (Nome condivisione) e fare clic su OK.
- Per interrompere la condivisione di una stampante, deselegionare il pulsante di opzione *Share this printer* (Condividi stampante). Al termine, fare clic su OK.

**Drivers** (Driver): se la stampante viene condivisa con utenti che utilizzano versioni diverse di Windows, è possibile installare driver aggiuntivi in modo che gli utenti non debbano cercare i driver di stampa quando si connettono alla stampante condivisa.

Per ulteriori informazioni sulle *Configurazioni di condivisione della stampante* e sulle *Impostazioni di condivisione avanzate*, fare riferimento all'[Appendice A](#).

## Scheda Ports (Porte)

Per specificare la porta del computer a cui è connessa la stampante, utilizzare la scheda Ports (Porte). La porta viene definita durante l'installazione iniziale della stampante.



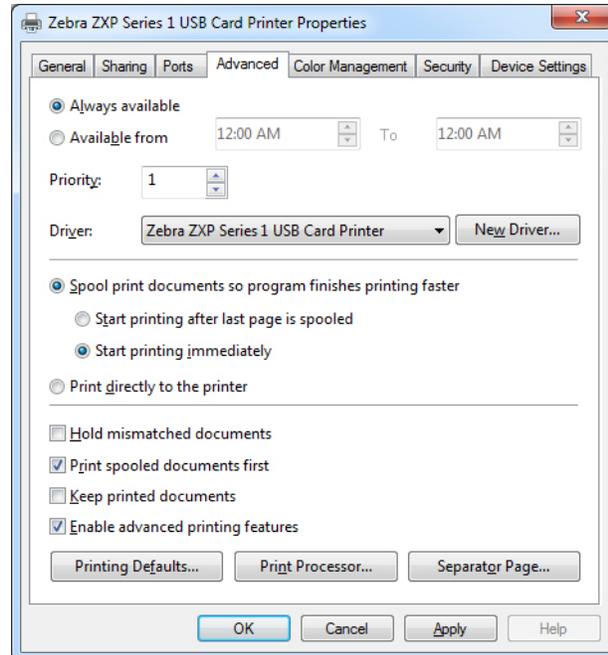
Fa eccezione il caso in cui si desideri utilizzare il *pool di stampa*, ovvero la possibilità di distribuire i lavori di stampa fra più stampanti; per ulteriori informazioni, vedere [Pool di stampa](#) a pagina 28.

Per attivare questa funzione, selezionare la casella di controllo *Enable Printer Pooling* (Attiva pool di stampa), quindi selezionare più porte. Su ogni porta dovrà essere installata una singola stampante Zebra. Tutte le stampanti nel pool devono essere dello stesso modello e condividere la medesima configurazione, ad esempio tutte con YMCK fronte. Per ciascuna stampante deve inoltre essere installato il relativo driver.

A questo punto, quando si stampa sulla "stampante principale", ovvero quella scelta facendo clic con il pulsante destro del mouse in Devices and Printers (Dispositivi e stampanti) per richiamare questa schermata, questa riceverà i lavori finché il suo buffer non raggiunge il limite di capienza massimo. I lavori restanti verranno quindi "riversati" sulle altre stampanti, finché tutte le stampanti nel pool non saranno occupate.

## Scheda Advanced (Avanzate)

Determina lo spooling (messa in coda) dei lavori di stampa e il modo in cui vengono gestiti rispetto al lavoro più recente.



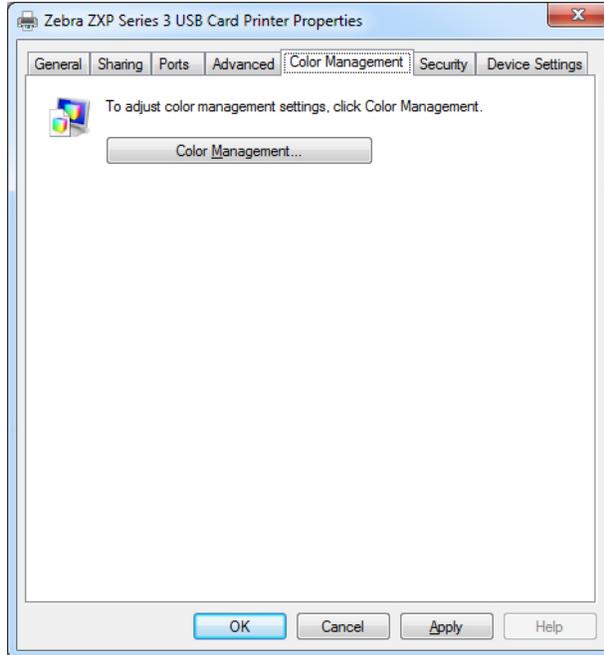
È possibile rendere sempre disponibile la stampante selezionando il pulsante di opzione *Always available* (Sempre disponibile) oppure limitarne la disponibilità selezionando il pulsante di opzione *Available from* (Disponibile da) specificando i campi "Available from" (Disponibile da) e "To" (A). Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica), quindi sul pulsante **OK**.

- **Per abilitare lo spooling:** selezionare il pulsante di opzione *Spool print documents so program finishes printing faster* (Utilizza lo spooler in modo da accelerare il processo di stampa).
  - Selezionare *Start printing after last page is spooled* (Inizia stampa al termine dello spooling dell'ultima pagina) per eseguire lo spooling dell'intero documento prima di iniziare la stampa. Questa opzione garantisce l'invio dell'intero documento alla coda di stampa prima della stampa. Se la stampa viene annullata o non viene completata, il lavoro non viene stampato.
  - Selezionare *Start printing immediately* (Inizia a stampare immediatamente) per iniziare a stampare subito quando il dispositivo di stampa non è già in uso. Questa opzione è preferibile per completare più velocemente i lavori di stampa o per garantire che l'applicazione restituisca il controllo all'utente nel minor tempo possibile.
- **Per disabilitare lo spooling:** selezionare il pulsante di opzione *Print directly to the printer* (Invia direttamente alla stampante).

**Printing Defaults** (Impostazioni di stampa predefinite): quando la stampante è configurata come stampante di rete su un server, è necessario utilizzare le impostazioni predefinite di stampa per impostare le opzioni della stampante. I valori definiti in questa schermata verranno inseriti nei driver di Windows quando vengono installati su PC locali con l'Installazione guidata stampante.

## Scheda Color Management (Gestione colori)

Si tratta della schermata di gestione colori standard di Windows, in cui è riportato l'accesso degli utenti alle varie opzioni di controllo della stampante.

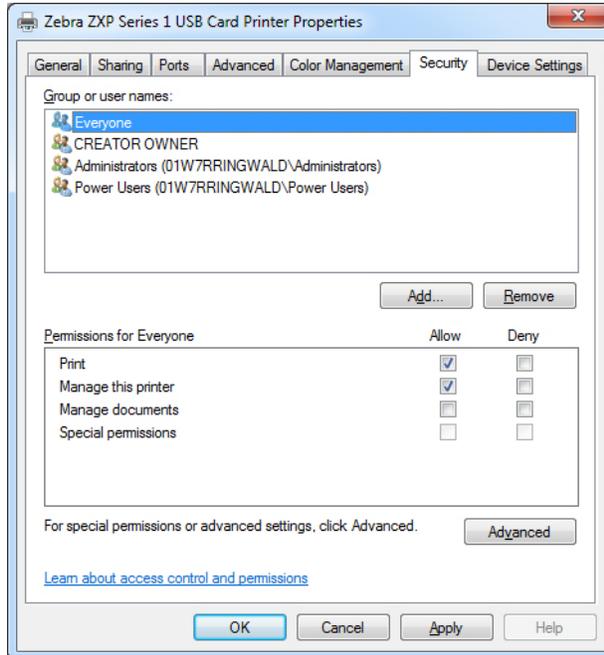


## 4: Impostazioni e regolazioni della stampante

### Proprietà della stampante

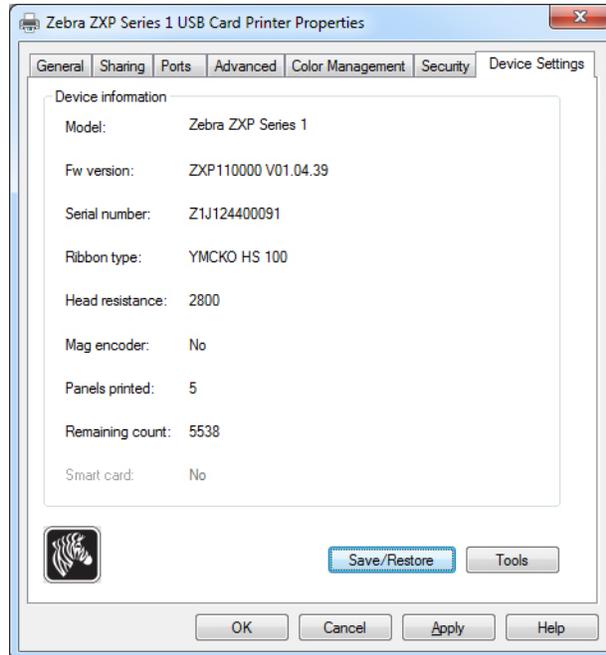
## Scheda Security (Protezione)

Si tratta della schermata di protezione standard di Windows, in cui l'utente può scegliere tra varie opzioni di controllo della stampante.



## Scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo)

La scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) fornisce informazioni sul dispositivo, lo stato della protezione e l'utilizzo della stampante.



### Device Information (Informazioni dispositivo)

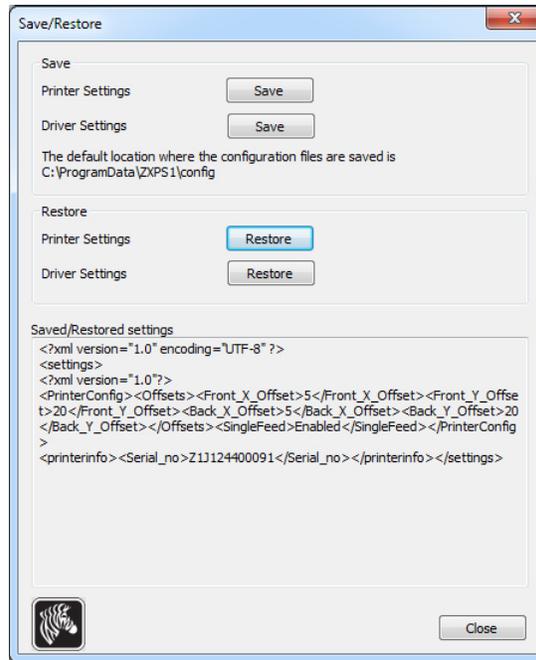
- **Model** (Modello): specifica il numero del modello della stampante.
- **Fw version** (Versione Fw): specifica il modello della stampante e la versione del firmware installato.
- **Serial Number** (Numero di serie): specifica il numero di serie della stampante.
- **Ribbon type** (Tipo di nastro): specifica il tipo di nastro installato sulla stampante.
- **Head resistance** (Resistenza della testina): specifica il valore di resistenza della testina.
- **Mag encoder** (Encoder magnetico): specifica se questa opzione è presente.
- **Panels printed** (Pannelli stampati): indica il numero totale di pannelli stampati per la durata della stampante.
- **Remaining count** (Conteggio rimanenti): indica il conteggio di schede rimanenti per il nastro installato. Per i nastri monocromatici verrà visualizzata la dicitura *Unknown* (Sconosciuto).

Fare clic sul pulsante **Save/Restore** (Salva/Ripristina) per salvare le impostazioni della stampante e/o del driver. In seguito è possibile ripristinare queste impostazioni salvate; per ulteriori informazioni vedere [Pagina 48](#).

Fare clic sul pulsante **Tools** (Strumenti) per accedere alla finestra di dialogo che consente di eseguire il test e comunicare con la stampante; per ulteriori informazioni vedere [Pagina 49](#).

#### Save/Restore (Salva/Ripristina)

Finestra di dialogo per salvare le impostazioni della stampante e del driver o per ripristinare impostazioni precedentemente salvate.



Per salvare le impostazioni:

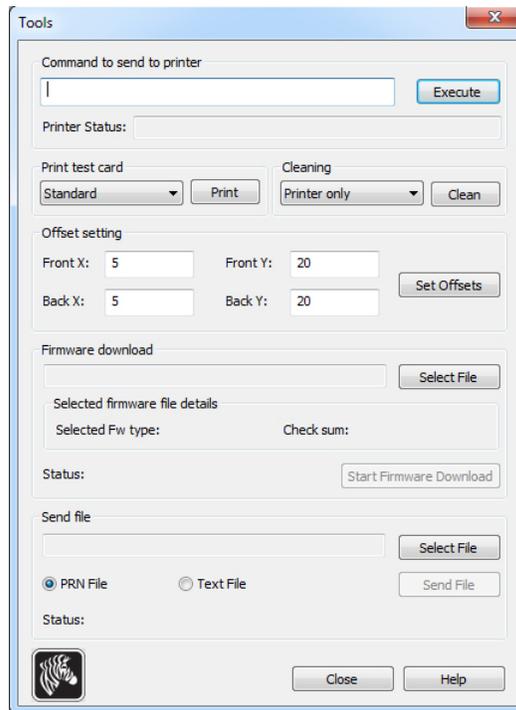
- Passo 1.** Fare clic sul pulsante **Save** (Salva) (Impostazioni stampante o Impostazioni driver).
- Passo 2.** Viene visualizzata una finestra che mostra la posizione di default in cui verranno salvati i file di configurazione. La posizione dipende dal sistema operativo utilizzato; ad esempio, per Windows 7, C:\Program Data\ZXPS1\config.
- Passo 3.** Immettere il nome del file e fare clic sul pulsante **Save** (Salva). Nota: un prefisso P\_ o D\_ verrà aggiunto al nome del file per le impostazioni della stampante e per le impostazioni del driver rispettivamente.
- Passo 4.** Le impostazioni selezionate (Impostazioni stampante o Impostazioni driver) verranno salvate.

Per ripristinare le impostazioni:

- Passo 1.** Fare clic sul pulsante **Restore** (Ripristina) (Impostazioni stampante o Impostazioni driver).
- Passo 2.** Viene visualizzata una finestra che mostra la posizione di default in cui verranno salvati i file di configurazione. La posizione dipende dal sistema operativo utilizzato; ad esempio, per Windows 7, C:\Program Data\ZXPS1\config.
- Passo 3.** Selezionare il file desiderato, quindi fare clic sul pulsante **Open** (Apri). Notare che il prefisso P\_ e D\_ indica le impostazioni della stampante e le impostazioni del driver rispettivamente.
- Passo 4.** Le impostazioni selezionate vengono ripristinate.

## Tools (Strumenti)

Finestra di dialogo per effettuare il test e comunicare con la stampante.



- **Command to send to printer** (Comando da inviare alla stampante) - Immettere un comando stampante (caratteri maiuscoli e senza carattere di escape iniziale) nella casella di modifica superiore; ad esempio il comando MI MO preleverà ed espellerà una scheda. Quindi, fare clic sul pulsante **Execute** (Esegui). In *Printer Status* (Stato della stampante) viene riportato lo stato del comando. Per un elenco completo dei comandi stampante, contattare il Supporto tecnico Zebra.
- **Print test card** (Stampa scheda di prova) - Selezionare il tipo di scheda di prova desiderata dal menu a discesa: Standard, Printer Parameters (Parametri stampante) e Encoder Parameters (Parametri encoder). Fare clic sul pulsante **Print** (Stampa) per stampare la scheda di prova.
- **Cleaning (Pulizia)** - Selezionare il tipo di pulizia che si desidera effettuare dal menu a discesa: Printer only o Magnetic encoder (Solo stampante o Encoder magnetico). Fare clic sul pulsante **Clean** (Pulisci) per avviare il processo di pulizia.
- **Offset setting** (Impostazione offset) - Immettere gli offset di direzione Front X e Y, quindi fare clic sul pulsante **Set Offsets** (Imposta offset) per impostare gli offset per la stampa delle schede.
- **Firmware Download** (Download del firmware) - Per maggiori informazioni, vedere [Pagina 50](#).
- **Send file** (Invia) - Consente di stampare un file prn o txt.
  - Il file prn deve essere creato con un driver stampante Zebra utilizzando lo stesso tipo di nastro presente nella stampante.
  - Il file txt deve contenere solo i comandi firmware e un solo comando per riga. La prima riga deve contenere solo *MASTER*; l'ultima riga deve contenere solo *SLAVE*.

## 4: Impostazioni e regolazioni della stampante

Proprietà della stampante

### Firmware Download (Download del firmware)

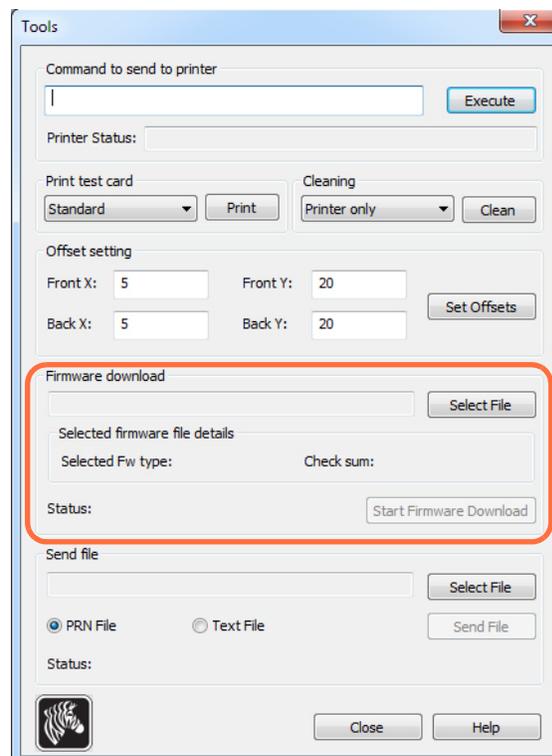
Questa opzione viene utilizzata per installare il firmware ZXP Series 1 scaricato dal sito Web di Zebra (<http://www.zebra.com>) in *Drivers & Downloads*.



**Importante** • Non spegnere la stampante fino a quando la procedura non è stata completata e il display LCD visualizza la dicitura *READY* (PRONTA). Se la procedura di download viene interrotta, la stampante non funzionerà.

**Passo 1.** Eseguire il download del firmware dal sito web di Zebra (<http://www.zebra.com>) e salvarlo in una posizione facilmente individuabile.

**Passo 2.** Nella finestra Tools (Strumenti) fare clic sul pulsante **Select file** (Seleziona file).



**Passo 3.** Nella finestra visualizzata, "individuare" e selezionare il file firmware (file con estensione BIN) scaricato nel **Passo 1**, quindi fare clic sul pulsante **Open** (Apri).

**Passo 4.** Fare clic sul pulsante **Start Firmware Download** (Inizia download firmware) per installare il firmware.

**Passo 5.** Attendere mentre il firmware viene scaricato e installato, quindi attendere mentre la stampante viene ripristinata e inizializzata.

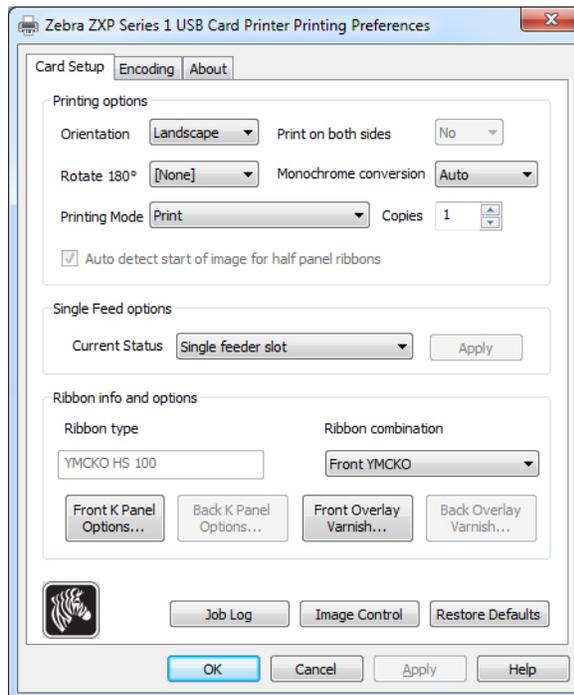
**Passo 6.** Al termine dell'installazione, nel campo Status (Stato) verrà visualizzato *Firmware Downloaded Successfully* (Download del firmware completato).

## Preferenze di stampa



**Nota** • Le figure delle schermate riportate di seguito fanno riferimento a una stampante che utilizza l'interfaccia Ethernet. Le schermate fanno riferimento alla "stampante di schede di rete". Se si utilizza l'interfaccia USB, le schermate faranno riferimento alla "stampante di schede USB". Se si utilizza un driver di rete su un server, impostare i valori nella [Scheda Advanced \(Avanzate\)](#), Printing Defaults (Impostazioni predefinite di stampa).

L'accesso alle preferenze di stampa varia in base al sistema operativo utilizzato; ad esempio, per Windows 7, selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP), quindi selezionare *Printing preferences* (Preferenze stampa).



Scheda Card Setup (Impostazioni scheda) .....	52
Scheda Encoding (Codifica) .....	66
Scheda About (Informazioni) .....	69

Fare clic sul pulsante **Job Log** (Registro lavori) per la creazione e la gestione di un database delle transazioni con le schede; per ulteriori informazioni, vedere [Job Log \(Registro lavori\)](#) a pagina 63.

Fare clic sul pulsante **Image Control** (Controllo immagine) per regolare i colori dell'immagine; per ulteriori informazioni, vedere [Image Control \(Controllo immagine\)](#) a pagina 65.

Il pulsante **OK** consente di salvare le impostazioni e chiudere le pagine delle preferenze di stampa. Il pulsante **Cancel** (Annulla) consente di uscire dalla scheda Printing Preferences (Preferenze di stampa). Le modifiche verranno annullate.

Il pulsante **Apply** (Applica) consente di salvare le impostazioni ma non consente di chiudere le pagine delle preferenze di stampa.

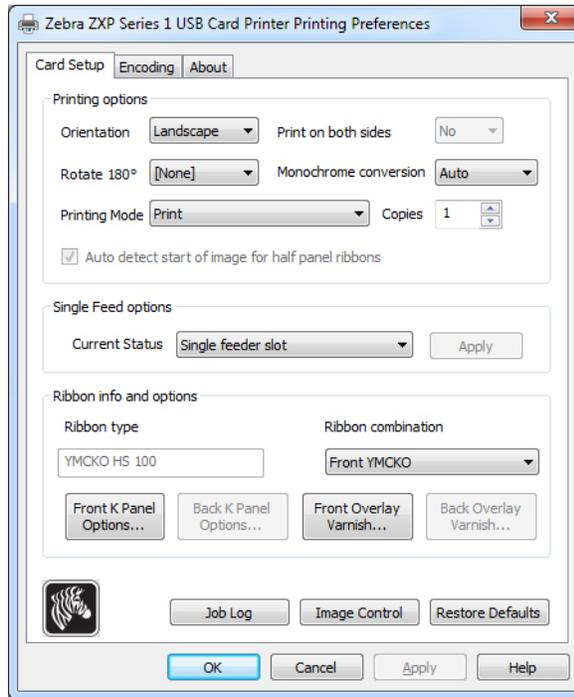
Il pulsante **Help** (Guida) consente di visualizzare la pagina della Guida corrispondente alla scheda.

## 4: Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa

### Scheda Card Setup (Impostazioni scheda)

La scheda Card Setup (Impostazioni scheda) consente di regolare i parametri della scheda e del lavoro di stampa selezionati.



- **Printing options** (Opzioni di stampa)

- **Orientation** (Orientamento): selezione della stampa orizzontale o verticale.



- **Rotate 180°** (Ruota 180°): rotazione dell'immagine di 180°. Le opzioni disponibili sono No e Yes (Sì).

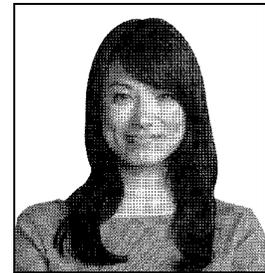


- **Monochrome Conversion** (Conversione monocromatica): specifica il metodo di conversione monocromatica utilizzato nella stampa. Selezioni diverse hanno effetti diversi sul modo in cui viene stampata l'immagine. Le opzioni disponibili sono Diffusion, Halftone, Barcode, Text Mode e Auto (Diffusione, Mezzitoni, Codice a barre, Modalità testo e Auto).

- **Diffusion** (Diffusione): diffusione di errore viene utilizzata principalmente quando si deve stampare una scheda a colori (immagine RGB con 8 bit per pixel) o grigia (un solo colore ma ancora 8 bit per pixel) con una stampa binaria (solo 1 bit per pixel). Tipicamente preferita rispetto all'opzione mezzitoni (vedere di seguito) per la maggior parte delle immagini.



- **Halftone** (Mezzitoni): per simulare il grigio nelle immagini vengono stampati i mezzitoni. I mezzitoni sono array di punti organizzati in una griglia (ad esempio, 6x6 o 8x8) per rappresentare ogni pixel dell'immagine come una sfumatura di grigio. Per il grigio scuro, la maggior parte dei punti della griglia sono neri. Per il grigio chiaro, la maggior parte dei punti della griglia sono bianchi. Al crescere delle dimensioni della griglia cresce anche il numero di possibili livelli di output: una griglia 6x6 ha 36 possibili livelli di output, mentre una griglia 8x8 ne ha 64. Tuttavia, quando le dimensioni della griglia crescono vi è una corrispondente riduzione della risoluzione.



- **Barcode** (Codice a barre): questo è il metodo più semplice per la conversione da 8 bit per pixel a 1 bit per pixel.

Ad esempio, il pixel di input può essere un valore compreso tra 0 e 255. Se la soglia è 128, tutti i pixel al di sopra di 128 assumono il valore 1, mentre quelli al di sotto assumono il valore 0. Questa modalità funziona meglio per testo, codici a barre, grafica semplice, logo. Praticamente tutto ad eccezione di immagini con sfumature.



- **Text Mode** (Modalità testo): è possibile utilizzare questa modalità quando si ha del testo nero con anti-alias. Il testo nero con anti-alias è tipicamente nero al centro, con sfumature di grigio sempre più chiare man mano che ci si allontana dal centro del testo. Il testo con anti-alias avrà dei bordi meno nitidi rispetto al testo senza anti-alias.
- **Auto** (predefinito): questa modalità analizza l'immagine e ottimizza la conversione (diffusione, mezzitoni, codice a barre o modalità testo) automaticamente.



## 4: Impostazioni e regolazioni della stampante

### Preferenze di stampa

- **Monochrome Conversion** (Conversione monocromatica) **RIEPILOGO**
  - **Diffusion/Halftoning** (Diffusione/Mezzitoni): da utilizzare per le illustrazioni. A seconda del contenuto dell'immagine l'aspetto migliore può essere ottenuto con la diffusione di errore o con i mezzitoni. La maggior parte delle volte è meglio utilizzare la diffusione.
  - **Barcode** (Codice a barre): da utilizzare per testo, codici a barre e grafica semplice.
  - **Text Mode** (Modalità testo): da utilizzare con testo nero con anti-alias.
- **Printing Mode** (Modalità di stampa) - Consente di impostare il tipo di stampa richiesto:
  - **Print** (Stampa).
  - **Encode Only** (Solo codifica) - Utilizzare questa opzione quando la codifica magnetica è l'unica funzione richiesta, non verrà eseguita alcuna stampa.
  - **Print and Encode on same side** (Stampa e codifica sullo stesso lato) - Stampa sul lato della banda magnetica della scheda.
- **Copies** (Copie) - Consente di impostare il numero di copie di schede stampate.
- **Auto detect start of image for half panel ribbons** (Rileva automaticamente l'inizio dell'immagine per nastri a mezzo pannello) - Attivata solo quando è installato un nastro a mezzo pannello. Rileva automaticamente il bordo dell'immagine a colori da stampare; per l'impostazione manuale del bordo, vedere [Appendice D](#).
- **Single Feed options** (Opzioni alimentazione singola) - Per dettagli sulla modalità di alimentazione a scheda singola, fare riferimento all'[Appendice C](#).
  - **Card feeder** (Alimentatore di schede): la stampante tenterà di caricare una scheda dall'alimentatore. Se l'alimentatore di schede è vuoto, verrà generato un messaggio di errore *OUT OF CARDS* (SCHEDE ESAURITE).
  - **Single feeder slot** (Slot di alimentazione schede singole): per ogni lavoro di stampa, la stampante genererà un messaggio *INSERT CARD* (INSERIRE SCHEDE). Le eventuali schede presenti nell'alimentatore di schede non verranno utilizzate.
  - **Auto feed** (Alimentazione automatica): la stampante tenterà di caricare le schede prima dall'alimentatore di schede. Se l'alimentatore di schede è vuoto, verrà generato un messaggio *INSERT CARD* (INSERIRE SCHEDE). Non verrà generato alcun messaggio *OUT OF CARDS* (SCHEDE ESAURITE).

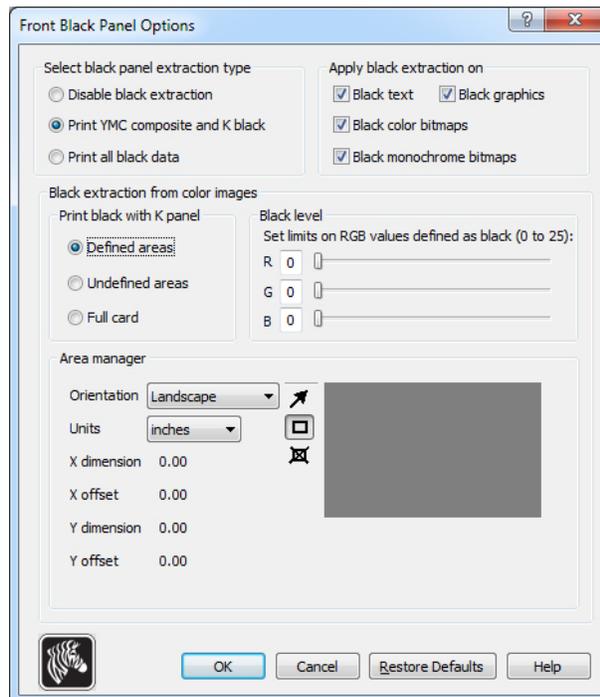
- **Ribbon info and options** (Info nastro e opzioni)
  - **Ribbon type** (Tipo nastro) consente di visualizzare il tipo di nastro installato sulla stampante. I nastri con tag (ad es. YMCKO) vengono rilevati e visualizzati automaticamente. I nastri senza tag (nero monocromatico e bianco monocromatico) devono essere selezionati dal menu a discesa. Notare che il tipo di nastro monocromatico selezionato è critico - i nastri bianco monocromatico non stamperanno in modo accettabile se viene selezionato Nero monocromatico.

Descrizione del nastro	Conteggio immagini cartuccia Eco
YMCKO	100
1/2 YMCKO	400
Monocromatico nero	1000
Monocromatico bianco	500

A seconda della combinazione modello della stampante e nastro selezionata, sono attivi i pulsanti **Black Panel Options** (Opzioni pannello nero) e **Overlay Varnish Options** (Copertura overlay) per i nastri a colori e disattivati per i nastri monocromatici; vedere [Pagina 56](#) e [Pagina 62](#) rispettivamente.

#### Black (K) Panel (Pannello nero (K))

La finestra Black Panel Options (Opzioni pannello nero) è disponibile quando si utilizzano nastri del pannello K; ad esempio, YMCKO. La figura seguente mostra le impostazioni per il lato fronte della scheda.



Per impostare la modalità di stampa delle aree nere nelle immagini a colori è necessario effettuare diverse selezioni:

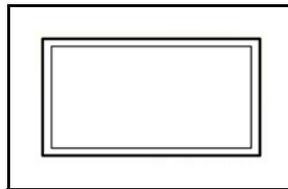
- **Select black panel extraction type** (Selezione del tipo di separazione per il pannello nero):
  - **Disable black extraction** (Disattiva separazione nero) non utilizza il pannello K in alcuna parte dell'immagine. Utilizzando questa opzione verrà eseguito il rendering di tutte le immagini nere come YMC composito.
  - **Print YMC composite and K black** (Stampa YMC composito e K nero) utilizza il pannello K e i pannelli Y, M e C per stampare le porzioni dell'immagine identificate come nero. Il risultato sarà un'immagine nero scura, ma i bordi saranno sfumati (a causa dei toni YMC stampati sotto il K) e non ci saranno i margini netti tipicamente necessari per i codici a barre.
  - **Print all black data** (Stampa tutti i dati in nero) utilizza solo il pannello K per stampare le porzioni dell'immagine identificate come nero. Nota: le aree identificate come nere sono basate sulle selezioni della soglia effettuate nell'area livello del nero nella separazione del nero dalle aree dell'immagini a colori; vedere [Pagina 58](#).

- **Apply black extraction on** (Applica separazione del nero a):

Opzione 1. **Black text** (Testo nero) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine identificate come testo, ad esempio nome azienda, indirizzo.



Opzione 2. **Black graphics** (Grafica nera) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine identificate come primitive grafiche, ad esempio righe, cerchi, rettangoli, riempimenti e così via.



Opzione 3. **Black color bitmaps** (Bitmap a colori in nero) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine identificate come bitmap monocromatiche contenute in un'immagine bitmap a colori.



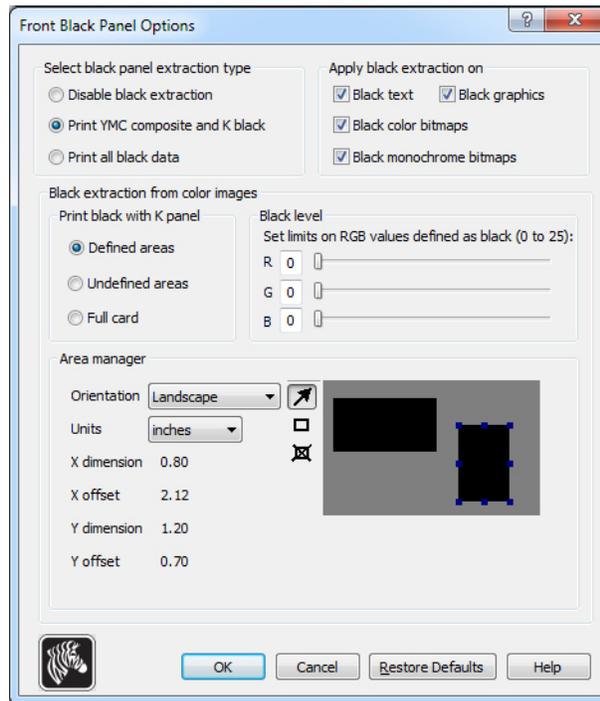
Opzione 4. **Black monochrome bitmaps** (Bitmap monocromatiche in nero) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine identificate come dati monocromatici in una bitmap, ad esempio logo.



## 4: Impostazioni e regolazioni della stampante

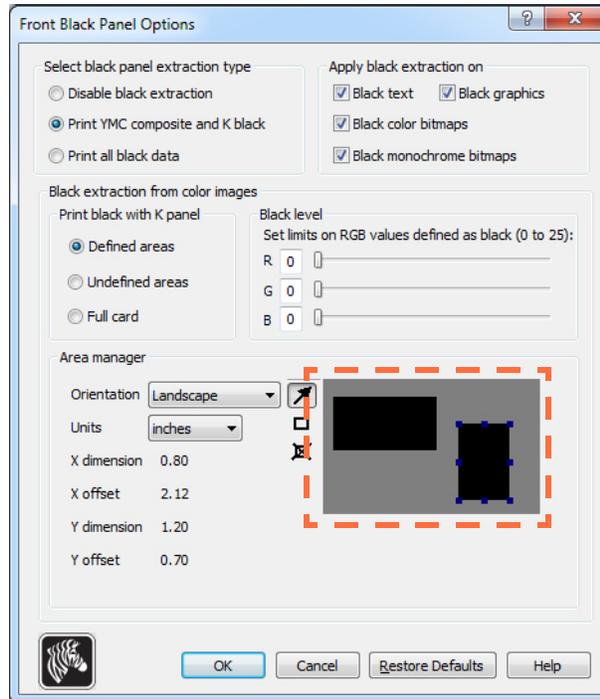
### Preferenze di stampa

- **Black extraction from color images** (Separazione del nero dalle immagini a colori):



- **Print black with K panel** (Stampa nero con pannello K):
  - **Defined areas** (Aree definite) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine all'interno delle zone specificate in Area manager (Gestione area).
  - **Undefined areas** (Aree non definite) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine all'esterno delle zone specificate in Area manager (Gestione area).
  - **Full card** (Scheda intera) applica la separazione del nero all'intera immagine.
- **Black level** (Livello di nero): ogni punto di un'immagine stampata possiede un valore di colore RGB che va da 0, 0, 0 (nero puro) a 255, 255, 255 (bianco puro). L'impostazione del livello del nero consente all'utente di specificare il valore di soglia per ogni determinato punto che deve essere trattato come nero. L'impostazione massima è R25, G25, B25.

- **Area manager** (Gestione area): questa opzione è abilitata quando è selezionato il pulsante di opzione Defined areas (Aree definite) (separazione all'interno della zona) o il pulsante Undefined areas (Aree non definite) (separazione all'esterno della zona).



- **Orientation** (Orientamento): consente di impostare l'orientamento dell'immagine: verticale o orizzontale.
- **Units** (Unità di misura): consente di impostare l'unità di misura su inches (pollici) o mm (millimetri). I valori X-dimension, X-offset, Y-dimension e Y-offset sono espressi in questa unità di misura.

Per creare una zona: selezionare l'icona rettangolo , fare clic su un'area dell'immagine per stabilire il primo angolo dell'immagine, trascinare il cursore finché la zona non assume le dimensioni e la forma desiderate, quindi rilasciare il pulsante del mouse. È possibile definire più zone.

Per selezionare, spostare o ridimensionare una zona: selezionare l'icona freccia , fare clic su una zona per selezionarla, quindi trascinarla per spostarla o trascinare i margini per ridimensionarla.

Per eliminare una zona: selezionare l'icona rettangolo attraversato da una "X" , quindi fare clic sulla zona da eliminare.

#### Panoramica della stampa con pannello nero

In questa sezione viene trattata una speciale gestione dei dati neri specificati nella scheda "Black Panel (K)" (Pannello nero (K)) ed è valida solo per superfici della scheda su cui si deve stampare a colori (YMC) e in nero (K).



#### Motivi e comportamento per la separazione del pannello nero

Per stampare il nero durante il processo di stampa, viene erogata una pari quantità dei colori di processo Y, M e C (pannelli del nastro della stampante), con la massima intensità, in modo da creare un'immagine quasi nera.

- Questa immagine "composita", tuttavia, appare come una sfumatura scura di grigio e non è leggibile da una macchina. Ad esempio, un codice a barre apparentemente nero stampato con Y, M e C non sarà rilevato dalla maggior parte dei lettori di codice a barre e non sarà un vero nero.
- Il rimedio consiste nella "separazione del nero"; vale a dire nello stampare lo stesso testo, grafica o codice a barre utilizzando il pannello K (nero) sopra al codice a barre YMC. (È anche possibile scegliere di stampare solo con K, omettendo YMC dall'area in questione).

In base all'applicazione utilizzata per creare il layout della scheda, diversi elementi dell'immagine della scheda possono essere identificati in modi diversi dal driver di stampa. Il driver della stampante deve riconoscere quattro tipi di elementi base:

1. Testo nero
2. Grafica in nero (monocromatico) come linee, cerchi, rettangoli e riempimenti dell'area
3. Immagini bitmap in colore nero
4. Immagini bitmap monocromatiche in nero

Non sempre questi elementi vengono inviati al driver come previsto. Ad esempio, un codice a barre può essere inviato come testo nero, una serie di riempimenti neri dell'area o una bitmap monocromatica nera. I risultati dipenderanno dall'applicazione utilizzata per creare il design della scheda. Un'altra variabile, controllata anch'essa dall'applicazione di design della scheda, è la precedenza (ordine di impilamento) dei vari tipi di elemento in caso di sovrapposizione di uno o più di essi.

Se la stampante è configurata per stampare sia YMC sia K sullo stesso lato, testo, linee e pixel, riempimenti dell'area e bitmap monocromatiche, se (e solo se) il nero è designato dall'applicazione, può essere diretto al pannello K. Perché questo si verifichi, è necessario selezionare il tipo di grafica in questione nella scheda "Black Panel (K)" (Pannello nero (K)). Per testo, linee e pixel, riempimenti dell'area e bitmap monocromatiche la designazione "nero" è impostata dai valori RGB 0,0,0. Questa soglia può essere regolata fino a 25,25,25 mediante il cursore di regolazione del livello del nero. Il "quasi nero" non viene considerato.

Nella scheda Black Panel (K) (Pannello nero (K)), la sezione "selezione elemento" è di immediata comprensione: definisce semplicemente quali dei quattro tipi di grafica devono essere stampati in K, come solo K oppure con nero di processo (YMC).

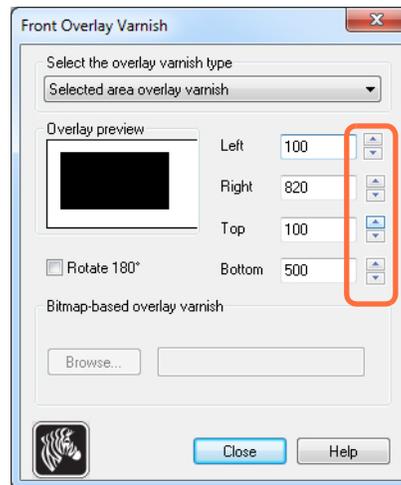
La separazione del nero è alquanto differente. Si applica solo al quarto tipo di grafica, l'immagine bitmap a colori. Per eseguire la separazione del nero, il driver genera un'immagine K cercando le caratteristiche (pixel) nere nella bitmap a colori, ovvero le istanze in cui tutti i tre valori YMC sono impostati alla massima intensità o quasi. Ciascuno di questi casi di nero effettivo o di immagine vicina al nero genera un gruppo di pixel neri nell'immagine separata, che sarà stampata con il pannello K (nero) sopra l'immagine YMC oppure la sostituirà del tutto, in base alla propria scelta.

È possibile che si verifichi un problema quando si separa K da una scheda a immagine intera in cui le parti nere sono eccessivamente enfatizzate; ad esempio capelli neri in un ritratto o lo sfondo di una scena. La sovrastampa di K in tali aree potrebbe produrre risultati non desiderati. Per evitare questo problema, è necessario impostare delle zone di esclusione all'interno delle quali non viene eseguita la separazione. Per ogni lato della scheda sono disponibili sei di tali aree. Come impostazione predefinita, tutte le aree sono nulle (offset 0,0 e dimensioni zero).

Vi è la possibilità di scegliere se eseguire la separazione del nero all'interno delle aree definite o al loro esterno; per ulteriori informazioni, vedere [Print black with K panel \(Stampa nero con pannello K\)](#): a pagina 58.

#### Opzioni Overlay Varnish (Copertura overlay)

La finestra Opzioni Overlay Varnish (Copertura overlay) consente di gestire e configurare l'utilizzo dell'overlay quando il nastro selezionato dispone del pannello O (ad esempio YMCKO).



**Select the overlay varnish type** (Selezione tipo copertura overlay) - Consente di selezionare l'opzione di applicazione del nastro di copertura overlay sulla scheda. L'impostazione predefinita è la copertura completa.

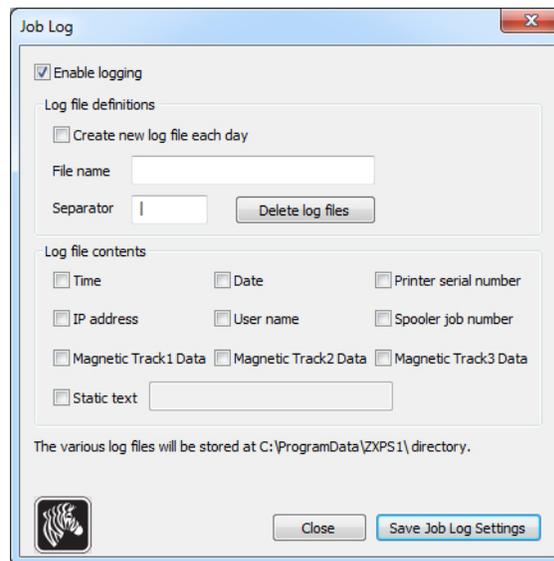
Sono disponibili varie opzioni di copertura. Per ogni selezione viene visualizzata un'anteprima.

- Full overlay varnish (Copertura overlay completa) - Viene applicato un overlay completo.
- No overlay (Nessun overlay) - Non viene applicato alcun overlay.
- Selected area overlay varnish (Copertura overlay area selezionata) - Viene applicato un overlay nell'area specificata dall'utente. Quando questa opzione è selezionata, posizionare i margini di sovrapposizione Left, Right, Top e Bottom (Sinistro, Destro, Alto e Basso) utilizzando i pulsanti  (evidenziati nella figura precedente).
- Selected area blank (Area selezionata vuota) - Viene applicato un overlay *all'esterno* dell'area specificata dall'utente. Quando questa opzione è selezionata, posizionare i margini di sovrapposizione Left, Right, Top e Bottom (Sinistro, Destro, Alto e Basso) utilizzando i pulsanti  (evidenziati nella figura precedente).
- Bitmap-based overlay varnish (Copertura overlay basata su bitmap) - Viene applicato un bitmap definito dall'utente nel pannello di overlay. Quando è selezionata, fare clic sul pulsante **Browse** (Sfoggia). Nella finestra visualizzata individuare la bitmap monocromatica desiderata (1 bpp) e fare clic sul pulsante **Open** (Apri).
- Smartcard ISO - Non viene applicato un overlay nell'area dei contatti della smart card standard ISO.
- Smartcard AFNOR - Non viene applicato un overlay nell'area dei contatti della smart card standard AFNOR. AFNOR è l'acronimo di Agence Française de Normalisation, un ente di standardizzazione con sede in Francia.
- Magnetic Stripe (Banda magnetica) - Non viene applicato un overlay nell'area della banda magnetica standard ISO.

## Job Log (Registro lavori)

Job Log (Registro lavori) è un programma di utilità per la creazione di un database delle transazioni con le schede sul computer host della stampante. In Job Log vengono registrati i dati codificati sulla banda magnetica della scheda, con la data, l'ora e il numero di serie della stampante.

In qualsiasi momento, è possibile caricare il set di dati in un archivio centrale, fornendo così ai responsabili della sicurezza un mezzo per convalidare una scheda confrontandola con *dati reali* a prova di manomissione.



- **Enable logging** (Abilita registrazione): se questa casella è selezionata, la funzionalità di registrazione è abilitata.
- **Log File Definition** (Definizione file registro): scegliere una delle opzioni seguenti.
  - Se la casella "Create new log file each day" (Crea nuovo file registro ogni giorno) è deselezionata, i dati vengono salvati in un file registro scelto dall'utente e indicato in Filename (Nome file).
  - Se la casella è selezionata, i dati vengono salvati nel file di registro con l'indicazione della data, ad esempio ZXPLog\_2014\_10\_16.
  - Oltre al nome file, è possibile immettere uno specifico carattere separatore di campo. Il carattere separatore di campo predefinito è "|".

## 4: Impostazioni e regolazioni della stampante

### Preferenze di stampa

- **Log File Contents** (Contenuto file registro): in questo gruppo è possibile selezionare i dati da registrare nel file specificato sopra. I dati verranno registrati nell'ordine visualizzato, con i singoli campi separati dal carattere specificato in Logfile Definition (Definizione file registro), Separator (Separatore).

Le selezioni in Log File Contents (Contenuto file registro) comprendono:

- **Time** (Ora): registra l'ora di invio della scheda alla stampante in formato HH:MM:SS. Viene utilizzato il formato orario a 24 ore, per cui 13:00:00 = 1:00 pm, 05:00:00 = 5:00 am.
- **Date** (Data): registra la data di invio della scheda alla stampante in formato MM/GG/AAAA.
- **Printer serial number** (Numero di serie della stampante): registra il numero di serie della stampante con cui è stata stampata la scheda.
- **IP address** (Indirizzo IP): registra l'indirizzo IP del PC da cui la scheda è stata inviata alla stampante.
- **User name** (Nome utente): registra il nome utente della persona che ha inviato il lavoro di stampa della scheda.
- **Spooler job number** (Numero lavoro spooler): registra il numero assegnato al lavoro di stampa della scheda nello spooler di stampa di Windows.
- **Magnetic Track 1, 2, 3 Data** (Dati traccia magnetica 1, 2, 3): registra i dati inviati alla stampante, da codificare sulla banda magnetica della scheda.
- **Static text** (Testo statico): aggiunge al record il testo presente nella casella di testo (massimo 16 caratteri).



**Nota** • La posizione del file di registro dipende dal sistema operativo utilizzato; ad esempio, per Windows 7, la cartella *C:\ProgramData\ZXPSI\*.

Il pulsante **Delete log files** (Elimina file registro) consente di eliminare i file registro.

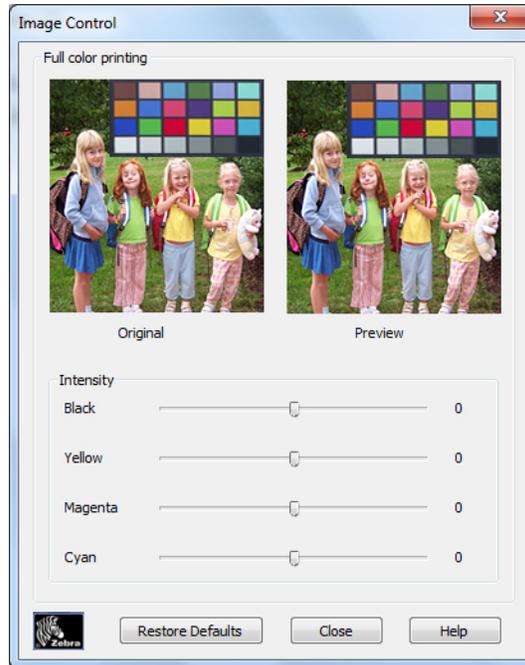
Il pulsante **Save Job Log Settings** (Salva impostazioni registro lavori) consente di salvare le impostazioni del registro lavori.

## Image Control (Controllo immagine)



**Nota** • È possibile che i colori stampati appaiano diversi da quelli visualizzati; i controlli seguenti consentono di ottenere risultati di stampa ottimali.

Consente di regolare i colori dell'immagine; queste regolazioni si applicano alla scheda completa, non solo all'immagine fotografica.



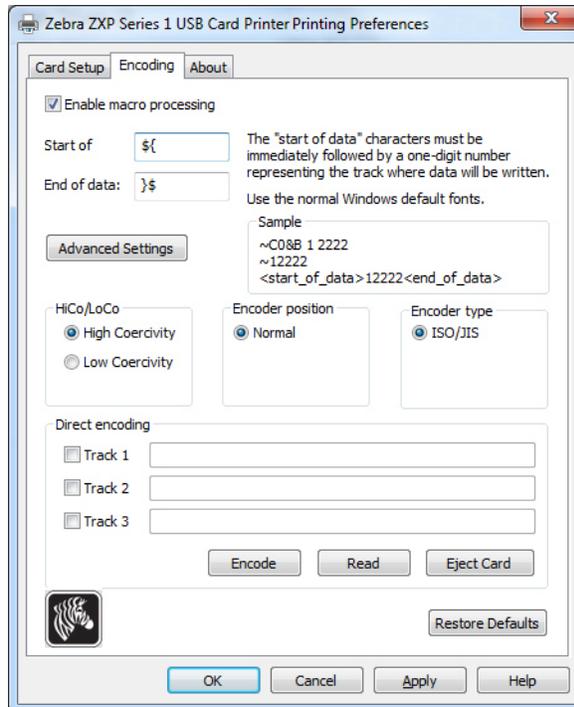
- **Intensity (Intensità)** - Consente di aumentare o diminuire l'intensità dell'immagine spostando il dispositivo di scorrimento Black, Yellow, Magenta e Cyan (Nero, Giallo, Magenta e Ciano) verso destra o sinistra. Questo aumenterà o diminuirà l'intensità complessiva dell'immagine. Spostare il dispositivo di scorrimento a destra (0 a 100) per aumentare l'intensità e a sinistra (0 a -100) per diminuire l'intensità. Notare che le pieghe del nastro colore possono essere eliminate riducendo l'intensità.

Utilizzare il pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) per ripristinare le condizioni predefinite del driver.

## Scheda Encoding (Codifica)

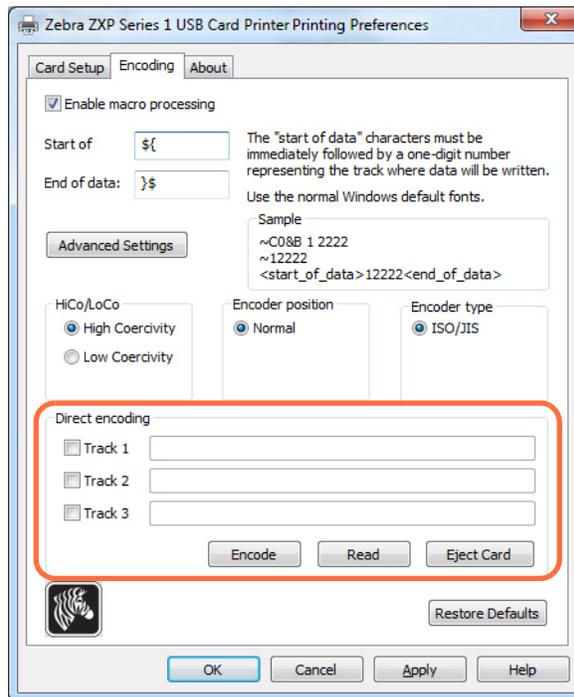
La finestra di dialogo della scheda Encoding (Codifica) viene utilizzata per impostare i parametri di encoder magnetico. Questa funzione non è abilitata se la stampante non dispone dell'opzione encoder magnetico.

Per accedere alla scheda Encoding (Codifica), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP), quindi selezionare *Printing preferences > Encoding* (Preferenze stampa > Codifica).



- **Enable macro processing** (Abilita elaborazione macro) - Questa opzione è utilizzata per impostare il preambolo di codifica e altri parametri dell'encoder magnetico.
  - **Start of Data** (Inizio dati) - Inizio della stringa di dati per l'encoder. Notare che i caratteri in Start of Data (Inizio dati) devono essere immediatamente seguiti da un numero di una cifra che rappresenta la traccia desiderata in cui saranno scritti i dati. Utilizzare i comuni caratteri predefiniti di Windows.
  - **End of Data** (Fine dati) - Fine della stringa di dati per l'encoder.
- **Advanced Settings** (Impostazioni avanzate) - Fare clic sul pulsante **Advanced Settings** (Impostazioni avanzate) per opzioni di codifica aggiuntive; per ulteriori informazioni, vedere [Advanced Settings \(Impostazioni avanzate\)](#) a pagina 68.
- **HiCo/LoCo** (Alta/Bassa coercitività) - Consente di selezionare il tipo di coercitività delle schede a banda magnetica da utilizzare.
- **Encoder Position** (Posizione encoder) - Consente di selezionare la posizione dell'encoder della stampante: Normal (Normale).
- **Encoder Type** (Tipo di encoder) - Consente di selezionare il tipo di encoder: ISO/JIS. Notare che JIS non è implementato.

- **Direct Encoding** (Codifica diretta) - Consente di scrivere e leggere i dati codificati.



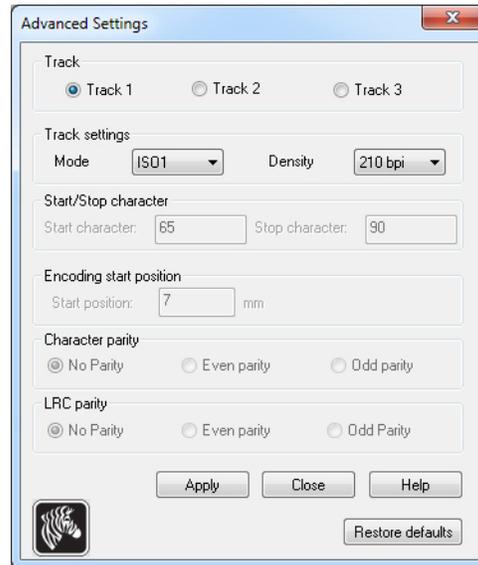
Selezione delle tracce:

- Per leggere i dati codificati: fare clic sulle caselle di controllo per selezionare la traccia desiderata, quindi fare clic sul pulsante **Read** (Leggi) e convalidare i dati letti.
- Per scrivere i dati: fare clic sulle caselle di controllo per selezionare la traccia desiderata, quindi immettere i dati da scrivere e fare clic sul pulsante **Encode** (Codifica).
- Per espellere la scheda: fare clic sul pulsante **Eject Card** (Espelli scheda) per espellere la scheda.

Fare clic sul pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) per ripristinare le condizioni predefinite.

#### Advanced Settings (Impostazioni avanzate)

In Advanced Settings (Impostazioni avanzate) vengono fornite funzionalità di configurazione avanzata e strumenti per la gestione del funzionamento dell'encoder magnetico. Questa opzione è utilizzata principalmente per codifica diversa da ISO.



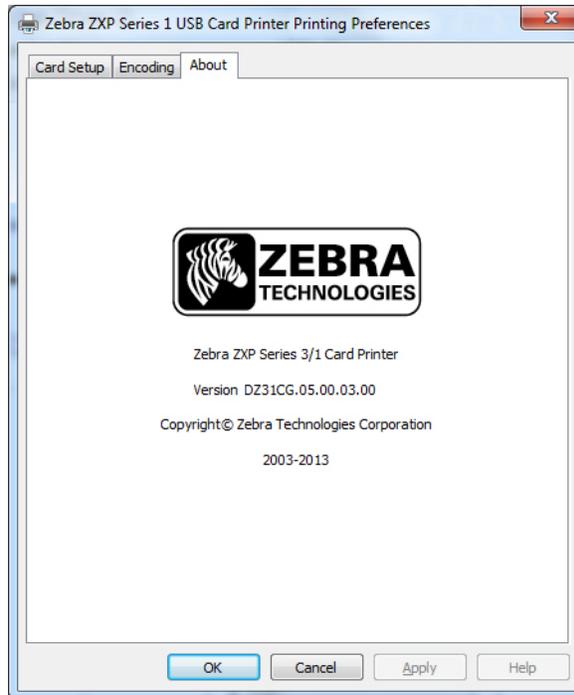
- **Track** (Traccia): selezionare la traccia che si desidera configurare.
- **Track Settings** (Impostazioni traccia):
  - *Modalità*: selezionare ISO1, ISO2, ISO3, 3 bit, 4 bit, 5 bit, 6 bit o 7 bit.
  - *Densità*: selezionare 75 bpi o 210 bpi per le tracce.
- **Start/Stop Character** (Carattere di start/stop; solo per codifica diversa da ISO): immettere un valore ASCII per il carattere di start e di stop.
- **Encoding Start Position** (Posizione di inizio codifica; solo per codifica diversa da ISO): immettere la posizione di inizio codifica in millimetri (mm).
- **Character Parity** (Parità carattere; solo per codifica diversa da ISO): scegliere la parità del carattere desiderata -- No parity, Even parity oppure Odd parity.
- **LRC Parity** (Parità LRC; solo per codifica diversa da ISO): scegliere la parità LRC desiderata -- No parity, Even parity oppure Odd parity.

Fare clic sul pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) per ripristinare le condizioni predefinite.

## Scheda About (Informazioni)

In questa scheda vengono specificati il modello della stampante, la versione del driver e i diritti di copyright di Zebra Technologies Corporation.

Per accedere alla scheda About (Informazioni), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP), quindi selezionare *Printing preferences > About* (Preferenze stampa > Informazioni).





## Pulizia del sistema



---

**Attenzione • TUTELARE LA GARANZIA DI FABBRICA.**

Per non invalidare la garanzia di fabbrica, è necessario seguire le procedure di pulizia consigliate. In alternativa alle procedure di pulizia consigliate descritte in questo manuale, affidare la manutenzione della stampante solo a tecnici Zebra autorizzati a operare sulla Stampante di schede Zebra ZXP Series 1.

Non allentare, serrare, regolare, piegare o intervenire **MAI** su alcuna parte o cavo all'interno della stampante.

Non utilizzare **MAI** un compressore d'aria ad alta pressione per rimuovere sporcizia dalla stampante.

---

Per ordinare accessori per la pulizia ZXP Series 1, accedere a [www.zebra.com/supplies](http://www.zebra.com/supplies).

## Quando effettuare la pulizia

Pulire la stampante quando:

- La qualità della stampa è degradata.
- Sul display LCD viene visualizzato il messaggio **CLEAN PRINTER (PULIRE STAMPANTE)**.
- Si verificano errori nella codifica magnetica.

## Come effettuare la pulizia

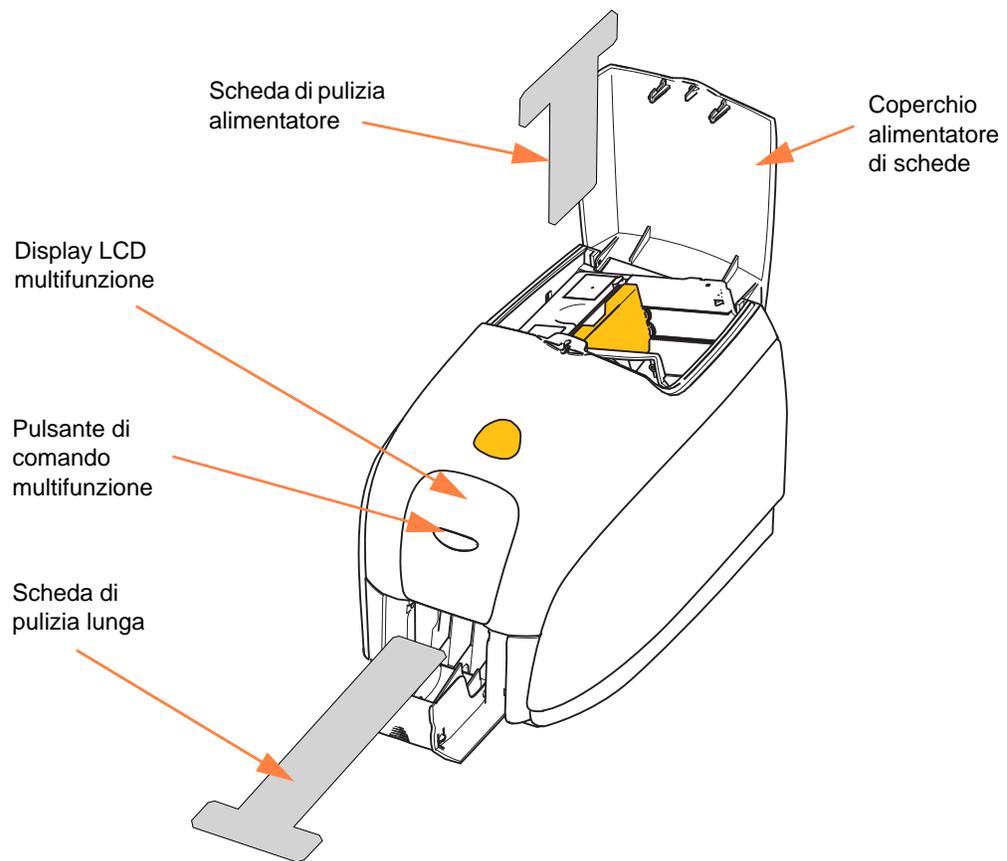


**Nota** • La pulizia può essere eseguita anche tramite la finestra di dialogo Tools (Strumenti); vedere [Tools \(Strumenti\)](#) a pagina 49.

**Passo 1.** Spostare l'interruttore di alimentazione nella posizione ON (|).

**Passo 2.** Quando il display LCD della stampante mostra **READY (PRONTA)**, premere e tenere premuto per 5 secondi il pulsante di comando multifunzione.

**Passo 3.** All'avvio del ciclo di pulizia, sul display LCD verrà visualizzato il messaggio **REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID (RIMUOVERE NASTRO E CHIUDERE COPERCHIO)**. Aprire il coperchio, rimuovere il nastro e richiudere il coperchio.



**Passo 4.** Dopo la rimozione del nastro e la chiusura del coperchio, il firmware espellerà le eventuali schede all'interno della stampante; quindi verrà visualizzato il messaggio **EMPTY FEEDER THEN CLOSE COVER (VUOTARE ALIMENTATORE E CHIUDERE COPERCHIO)**. Aprire il coperchio, rimuovere le schede e richiudere il coperchio.

**Passo 5.** Dopo avere rimosso le schede e chiuso il coperchio, sul display LCD verrà visualizzato **INSERT LONG CLEANING CARD (INSERIRE SCHEDA DI PULIZIA LUNGA)**. Inserire la scheda di pulizia lunga.

- Passo 6.** Quando viene rilevata la presenza della scheda di pulizia, i rulli provvedono a inserirla nella stampante, quindi viene avviata la procedura di pulizia.
- Passo 7.** Al termine della procedura di pulizia, la stampante espellerà la scheda di pulizia.
- Passo 8.** Verrà visualizzato il messaggio **INSERT FEEDER CLEANING CARD** (INSERIRE SCHEDA DI PULIZIA ALIMENTATORE). Aprire il coperchio dell'alimentatore e inserire la scheda di pulizia dell'alimentatore.
- Passo 9.** Quando la scheda di pulizia dell'alimentatore viene rilevata dal sensore, verrà visualizzato il messaggio **CLOSE COVER** (CHIUDERE COPERCHIO). Chiudere il coperchio dell'alimentatore.
- Passo 10.** Al termine della procedura di pulizia dell'alimentatore, verrà visualizzato il messaggio **REMOVE FEEDER CLEANING CARD** (RIMUOVERE SCHEDA DI PULIZIA ALIMENTATORE). Aprire il coperchio dell'alimentatore, rimuovere la scheda di pulizia e richiudere il coperchio.
- Passo 11.** Dopo avere rimosso la scheda di pulizia e chiuso il coperchio dell'alimentatore, sul display LCD verrà visualizzato **CLEANING DONE** (PULIZIA COMPLETATA).
- Passo 12.** A questo punto è possibile ricaricare il nastro e le schede e continuare la stampa.

## Pulizia della testina di stampa

L'impiego delle schede di pulizia consente di svolgere un lavoro di pulizia della stampante adeguato. Tuttavia, nel caso in cui persistano anomalie di stampa, una pulizia separata della testina di stampa mediante bastoncini con punta rivestita può consentire di rimuovere i depositi più ostinati. Per evitare la formazione di depositi, utilizzare solo bastoncini con punta in gommapiuma.



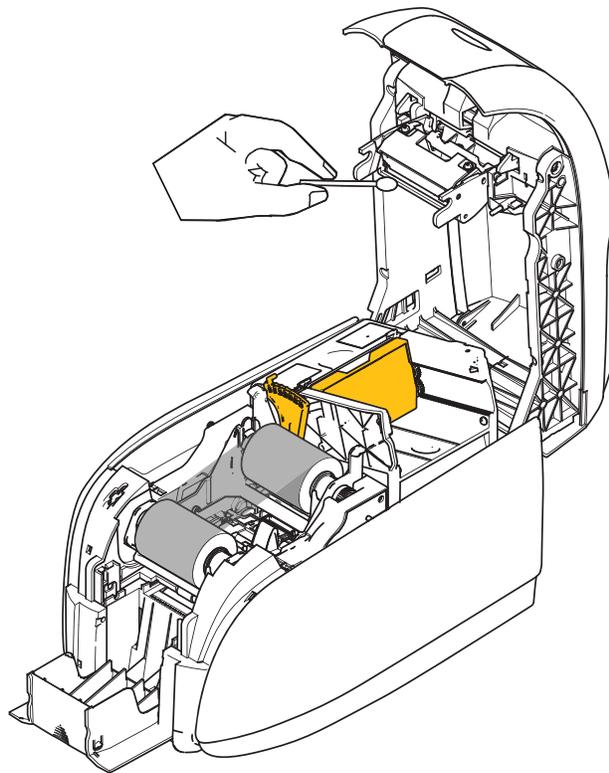
---

**Attenzione** • Non utilizzare oggetti affilati per rimuovere i depositi dalla testina di stampa. Ne deriverebbero danni permanenti alla testina.

---

**Passo 1.** Porre l'interruttore di alimentazione della stampante su OFF (O).

**Passo 2.** Aprire completamente il coperchio della stampante per accedere alla testina di stampa montata sotto il coperchio.



**Passo 3.** Pulire la testina di stampa muovendo la punta del bastoncino imbevuta d'alcool da un lato all'altro sugli elementi della testina. Agire con delicatezza, senza premere eccessivamente.

**Passo 4.** Lasciare asciugare la testina di stampa per due o tre minuti prima di chiudere il coperchio e spostare l'interruttore di alimentazione nella posizione ON (I).

---

# Risoluzione dei problemi

## Introduzione

La risoluzione dei problemi consiste nel collegare un problema a un insieme o a una funzione di sistema e isolare il problema nel modo più efficiente possibile per risolverlo. Tipicamente questo approccio implica la definizione del sintomo del problema e la verifica di una o più cause possibili.

In generale, per un determinato sintomo vengono fornite una o più cause possibili, con le azioni correttive da intraprendere. La verifica delle cause e l'implementazione delle azioni correttive devono avvenire nell'ordine fornito poiché sono elencate in ordine di probabilità e complessità.

## Procedure di risoluzione dei problemi

### Avvisi e messaggi di errore sul display LCD

Nelle tabelle seguenti sono riportate le cause e le soluzioni dei sintomi relativi a un funzionamento non corretto. In caso di problemi di funzionamento o di qualità di stampa, fare riferimento alla tabella.

<b>AVVISI SUL PANNELLO (la stampante continua a funzionare)</b>		
Problema / Sintomo	Descrizione o causa	Possibile soluzione <sup>Nota</sup>
CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO)	La stampante sta identificando il tipo di nastro installato.	Non è richiesta alcuna azione, si tratta solo di un messaggio di stato.
CLEAN PRINTER (PULIRE STAMPANTE)	È necessario pulire la stampante.	Vedere <a href="#">Pulizia del sistema</a> a pagina 71.
CLOSE LID (CHIUDERE COPERCHIO)	Il coperchio è aperto.	Assicurarsi che il coperchio sia chiuso in modo corretto.
ENCODING ERROR (ERRORE DI CODIFICA)	Potrebbe trattarsi di un tipo di scheda errato.	Controllare che il tipo di scheda magnetica usato sia corretto (codifica di coercitività bassa o alta).
INVALID MAGNETIC DATA (DATI MAGNETICI NON VALIDI)	I dati magnetici potrebbero non essere validi.	Controllare il formato dei dati.

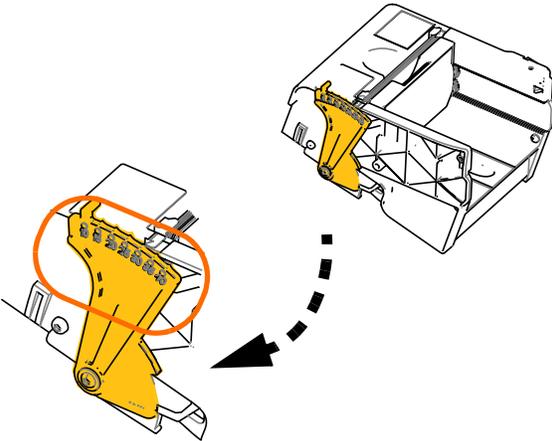
Nota: se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico; vedere [Assistenza internazionale](#) a pagina 119.

<b>MESSAGGI DI ERRORE (la stampante non funziona)</b>		
Problema / Sintomo	Descrizione o causa	Possibile soluzione <sup>Nota</sup>
CHECK RIBBON (CONTROLLARE NASTRO)	Potrebbe essere installato il tipo di nastro errato. Il nastro per la P1XX o ZXP3 non funziona.  Il nastro potrebbe non essere installato correttamente.	Installare il nastro adatto.  Ricaricare la cartuccia del nastro. Vedere <i>Caricamento della cartuccia del nastro</i> a pagina 32.
COMMAND ERROR (COMANDO ERRATO)	Si è verificato un errore di comando.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.
COVER OPEN (COPERCHIO APERTO)	Il coperchio è aperto.	Assicurarsi che il coperchio sia chiuso in modo corretto.
LID OPEN (COPERCHIO APERTO)	Il coperchio è aperto.	Assicurarsi che il coperchio sia chiuso in modo corretto.
MECHANICAL ERROR (ERRORE MECCANICO)	Controllare che il tipo di scheda usato sia corretto.  Controllare che il nastro sia caricato correttamente.  Controllare che non vi siano schede inceppate nel modulo di alimentazione.	Vedere <i>Specifiche tecniche</i> a pagina 85.  Per i dettagli, vedere <i>Caricamento della cartuccia del nastro</i> a pagina 32.  Spegnerla stampante, aprire il coperchio, rilasciare l'alimentatore delle schede spingendo la leva verso la sinistra della regolazione dello spessore delle schede (freccia sotto), sollevare l'alimentatore delle schede e rimuovere le eventuali schede inceppate dal modulo di trasporto. Notare che può essere necessario ruotare manualmente il modulo di trasporto delle schede per avere accesso alle schede inceppate.

Nota: se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico; vedere *Assistenza internazionale* a pagina 119.

## 6: Risoluzione dei problemi

### Procedure di risoluzione dei problemi

MESSAGGI DI ERRORE (la stampante non funziona)		
Problema / Sintomo	Descrizione o causa	Possibile soluzione <sup>Nota</sup>
MECHANICAL ERROR (ERRORE MECCANICO) (continua)	<p>L'alimentatore inserisce completamente due schede nel modulo di alimentazione delle schede.</p> <p>L'alimentatore inserisce parzialmente la seconda scheda, bloccando così il funzionamento del modulo di alimentazione delle schede.</p> <p>L'alimentatore delle schede non inserisce una scheda. Questo problema potrebbe essere causato da due schede incollate insieme o dal bordo iniziale danneggiato.</p> <p>L'alimentatore delle schede non inserisce una scheda e la causa non sono schede incollate insieme, schede danneggiate o schede che non sono state smazzate.</p>	<p>Calibrare il sensore delle schede caricate utilizzando il comando !SAP 1. Per l'implementazione del comando, fare riferimento a <a href="#">Tools (Strumenti)</a> a pagina 49.</p> <p>La regolazione dello spessore delle schede (freccia sotto) dovrebbe essere chiusa di uno o due clic, un clic per volta.</p> <p>Rimuovere la scheda, smazzare la pila di schede e reinserire le schede nell'alimentatore.</p> <p>La regolazione dello spessore delle schede (cerchio sotto) dovrebbe essere aperta di uno o due clic, un clic per volta.</p>
OUT OF CARDS (SCHEDE ESAURITE)	<p>Controllare le schede nell'alimentatore.</p> <p>La scheda non viene alimentata.</p>	<p>Se non sono presenti schede, caricarle e tenere premuto il pulsante del pannello per 1 secondo. Il lavoro di stampa viene riavviato.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che la regolazione dello spessore delle schede sia impostata sul valore dello spessore delle schede in uso.</li> <li>2. Aprire a ventaglio la pila di schede per assicurarsi che le schede non siano incollate tra loro.</li> <li>3. Rimuovere la prima scheda dalla pila ed eliminarla se il bordo risulta danneggiato.</li> <li>4. Allargare la regolazione dello spessore delle schede di uno o due clic.</li> </ol>
		
OUT OF RIBBON (NASTRO ESAURITO)	Controllare il nastro. Potrebbe essere difettoso o esaurito.	Caricare una nuova cartuccia del nastro. Per i dettagli, vedere <a href="#">Caricamento della cartuccia del nastro</a> a pagina 32.

Nota: se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico; vedere [Assistenza internazionale](#) a pagina 119.

## Problemi di qualità di stampa

Questa sezione contiene indicazioni utili per risolvere i problemi relativi alla qualità della stampa.

La qualità di stampa dipende da numerosi fattori. I due fattori più importanti che aumentano la qualità di stampa sono la pulizia e la partita di schede.

Per diagnosticare e risolvere i problemi di qualità di stampa, attenersi alle procedure seguenti:

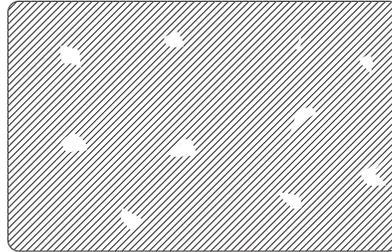
Piccole macchie - - - - -	80
Linee orizzontali non stampate (bianche) - - - - -	81
Stampa troppo chiara o non omogenea. - - - - -	82
Immagini stampate sfocate - - - - -	83
Nessuna stampa - - - - -	84

## 6: Risoluzione dei problemi

### Procedure di risoluzione dei problemi

#### Esempio • Piccole macchie

La scheda stampata presenta delle piccole macchie, un'area non stampata o un colore diverso.



#### Possibile causa:

- Contaminazione sulla superficie della scheda.

#### Soluzioni:

- Controllare che le schede siano conservate in un ambiente esente da polvere.
- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

#### Possibile causa:

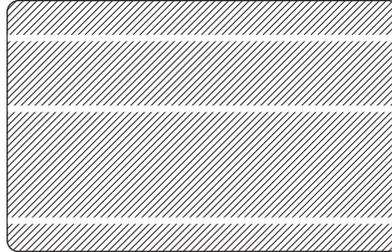
- Polvere all'interno della stampante e/o rullo di pulizia sporco.

#### Soluzioni:

- Pulire la stampante. Vedere [Pulizia del sistema](#) a pagina 71.
- Controllare che il coperchio protettivo sia stato rimosso dal rullo di pulizia della cartuccia del nastro. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 32.

**Esempio •** Linee orizzontali non stampate (bianche)

Sulla superficie delle schede vi sono delle linee orizzontali non stampate (bianche).



**Possibile causa:**

- La cartuccia del nastro non è posizionata correttamente.

**Soluzioni:**

- Controllare che il nastro sia avvolto correttamente sulle bobine e che non presenti pieghe.
- Sostituire la cartuccia del nastro. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 32.

**Possibile causa:**

- La testina di stampa è sporca.

**Soluzioni:**

- Pulire la testina di stampa. Vedere [Pulizia della testina di stampa](#) a pagina 74.

**Possibile causa:**

- Gli elementi della testina di stampa sono danneggiati (ad esempio, sono graffiati o bruciati).

**Soluzioni:**

- Contattare il Servizio clienti Zebra per informazioni sulla sostituzione della testina di stampa; vedere [Assistenza internazionale](#) a pagina 119.

**Possibile causa:**

- Connessione del cavo dati della testina di stampa allentata.

**Soluzioni:**

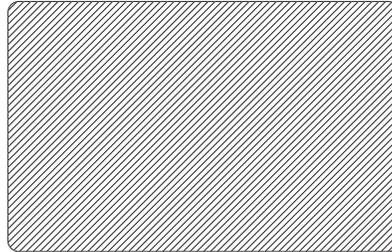
- Assicurarsi che il cavo sia collegato correttamente alla testina di stampa.

## 6: Risoluzione dei problemi

### Procedure di risoluzione dei problemi

**Esempio** • Stampa troppo chiara o non omogenea.

La stampa è poco nitida o i risultati non sono omogenei.



**Possibile causa:**

- Il nastro non è stato conservato correttamente o è danneggiato.

Soluzione:

- Sostituire la cartuccia del nastro e stampare di nuovo. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 32.

**Possibile causa:**

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche. Vedere [Specifiche tecniche](#) a pagina 85.

Soluzione:

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

**Possibile causa:**

- Polvere o contaminazione sugli elementi della testina di stampa.

Soluzione:

- Pulire la testina di stampa. Vedere [Pulizia della testina di stampa](#) a pagina 74.

**Possibile causa:**

- Stampa sul lato errato di schede con il lato posteriore scrivibile.

Soluzione:

- Capovolgere la direzione delle schede nell'alimentatore.

**Possibile causa:**

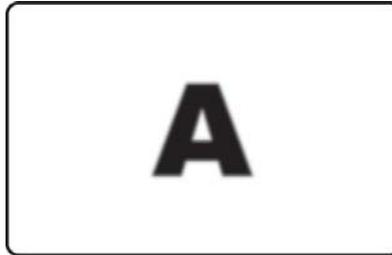
- Intensità/densità di stampa regolata in modo improprio.

Soluzione:

- Regolare l'intensità/densità di stampa. Vedere [Image Control \(Controllo immagine\)](#) a pagina 65.

**Esempio •** Immagini stampate sfocate

Le immagini stampate sono sfocate.



**Possibile causa:**

- La cartuccia del nastro potrebbe non essere posizionata correttamente.

**Soluzione:**

- Controllare che il nastro sia avvolto correttamente sulla bobina della cartuccia, senza pieghe.
- Sostituire la cartuccia del nastro, controllando che si blocchi in posizione, quindi stampare di nuovo. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 32.

**Possibile causa:**

- Il nastro potrebbe non essere sincronizzato sulla posizione corretta del pannello di colore.

**Soluzione:**

- Aprire il coperchio, quindi richiuderlo per sincronizzare il nastro.

**Possibile causa:**

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche. Vedere [Specifiche tecniche](#) a pagina 85.

**Soluzione:**

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

**Possibile causa:**

- Polvere o contaminazione sugli elementi all'interno della stampante.

**Soluzione:**

- Pulire i rulli e la testina di stampa. Vedere [Pulizia del sistema](#) a pagina 71 e [Pulizia della testina di stampa](#) a pagina 74 rispettivamente.

## 6: Risoluzione dei problemi

### Procedure di risoluzione dei problemi

#### Esempio • Nessuna stampa

La scheda non viene stampata.



#### Possibile causa:

- La cartuccia del nastro potrebbe non essere installata nella stampante.

#### Soluzione:

- Controllare che la cartuccia del nastro sia presente nella stampante. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 32.

#### Possibile causa:

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche. Vedere [Specifiche tecniche](#) a pagina 85.

#### Soluzione:

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

#### Possibile causa:

- Il cavo sulla testina di stampa potrebbe essere scollegato.
- Elementi della testina di stampa potrebbero essere graffiati o bruciati.

#### Soluzione:

- Contattare l'assistenza per informazioni sulla riparazione o sostituzione della testina di stampa; vedere [Assistenza internazionale](#) a pagina 119.

---

# Specifiche tecniche

## Specifiche

Le specifiche vengono fornite come riferimento e si basano sui test effettuati sulla stampante utilizzando materiali di consumo Zebra. I risultati possono variare in base alle impostazioni effettive delle applicazioni o all'utilizzo di materiali differenti da quelli raccomandati da Zebra. Zebra consiglia di verificare sempre ogni applicazione con dei test approfonditi.

### Funzionalità standard

- Cartucce nastro a incasso ecocompatibili ZXP Series 1 Load-N-Go™
- Elaborazione di immagini basata su host ZRaster™
- Calibrazione automatica del nastro
- Connettività USB
- Driver certificati Microsoft Windows
- Certificato Energy Star
- Cartellino Print Touch NFC per accedere alla documentazione online della stampante
- Alimentatore da 100 schede (30 mil)
- Vano di uscita integrato da 50 schede (30 mil)
- Display di controllo operatore LCD a 16 caratteri
- Risoluzione di stampa di 300 dpi (11,8 punti/mm)
- Due anni di garanzia sulla stampante
- Due anni (passate illimitate) di garanzia della testina di stampa
- Un anno di sostituzione "a caldo" (solo U.S.A.)

#### Specifiche di stampa

- Trasferimento termico a sublimazione del colore direttamente su scheda
- Stampa a colori o monocromatica
- Stampa su un lato
- 500 schede/ora per stampa monocromatica solo fronte
- 120 schede/ora per stampa a colori YMCKO solo fronte
- Stampa sull'intera superficie su supporti CR-80 standard

#### Produttività di stampa

Capacità di stampa (schede/ora) basata sull'intervallo di tempo tra la selezione del comando di stampa e l'emissione della scheda e sulla copertura di stampa media, con connettività USB. I tempi possono variare a seconda del computer e di altre configurazioni.

- 500 schede/ora per stampa monocromatica solo fronte
- 120 schede/ora per stampa a colori YMCKO solo fronte

#### Opzioni e specifiche di codifica

- Encoder per bande magnetiche – ISO 7811 (nuovo e ricodificato; tracce 1, 2 e 3; coercitività alta e bassa; banda in basso; solo per schede da 30 mil; installabile solo in fabbrica)

#### Funzionalità opzionali

- Kit di alimentazione di schede singole CardSense™, opzione aggiornabile sul campo
- Programmi di estensione della garanzia del prodotto ZebraCare™

#### Interfacce di comunicazione

- USB V2.0 (cavo incluso) - standard
- Ethernet 10/100 incorporata - opzionale, opzione aggiornabile sul campo

#### Compatibilità delle schede

NOTA: per ottenere una qualità di stampa e prestazioni della stampante ottimali, si consiglia l'uso di forniture originali Zebra.

- Spessore schede: 10-40 mil
- Dimensione schede: CR-80, formato ISO 7810, tipo ID-1, 54 mm (2,12") x 86 mm (3,38")
- Materiale schede: PVC e PVC composito
- Stampa spot color/monocromatica solo su schede di spessore < 0,508 mm (20 mil)

### Specifiche fisiche (modello standard)

Stampante	
Altezza	236 mm (9,3")
Larghezza	200 mm (7,9")
Profondità	330 mm (13,0")
Peso	5,3 kg (11,6 lb)

### Specifiche elettriche

- Alimentazione in c.a. monofase a commutazione automatica
- Tensione operativa: 90-132 VCA e 190-264 VCA RMS
- Intervallo di frequenza: 47-63 Hz
- Potenza di uscita: 100 W max continui e 607 W di picco (per 450 µsec)
- FCC Classe A

### Specifiche delle forniture

NOTA: la stampante ZXP Series 1 è progettata per funzionare solo con nastri Zebra ZXP Series 1 True Colours® ix Series.

- La tecnologia di gestione intelligente dei supporti Zebra ix Series rileva e autentica automaticamente il nastro
- Rullo di pulizia integrato incluso con ogni nastro
- Starter kit supporti - 1 nastro YMCKO, 100 schede da 30 mil in PVC
- Kit di pulizia: 4 schede di pulizia del motore di stampa e 4 schede di pulizia dell'alimentatore, 1000 immagini/scheda

### Opzioni nastro ZXP Series 1 True Colours ix Series

Descrizione del nastro	Conteggio immagini cartuccia Eco
YMCKO	100
1/2 YMCKO	400
Monocromatico nero	1000
Monocromatico bianco	500

### Manutenzione preventiva

Zebra raccomanda la pulizia della stampante a intervalli regolari utilizzando materiali di pulizia e componenti Zebra standard. Per ulteriori informazioni, accedere a [www.zebra.com/supplies](http://www.zebra.com/supplies).

#### Specifiche ambientali

- Temperatura operativa: da 15 a 30 °C (da 60 a 86 °F)
- Temperatura di immagazzinaggio: da -5 a 55 °C (da 23 a 131 °F)
- Umidità operativa: dal 20 al 65% in assenza di condensa
- Umidità di immagazzinaggio: dal 20 al 70% in assenza di condensa
- Immagazzinaggio dei supporti:
  - Temperatura: da 5 a 30 °C (da 41 a 77 °F)
  - Umidità: dal 35 al 65% in assenza di condensa
  - Immagazzinare in ambienti bui

#### Approvazioni di enti

La Stampante di schede Zebra ZXP Series 1 è conforme alle direttive e agli standard applicabili riportati di seguito per ITE: residenziali, commerciali e industria leggera

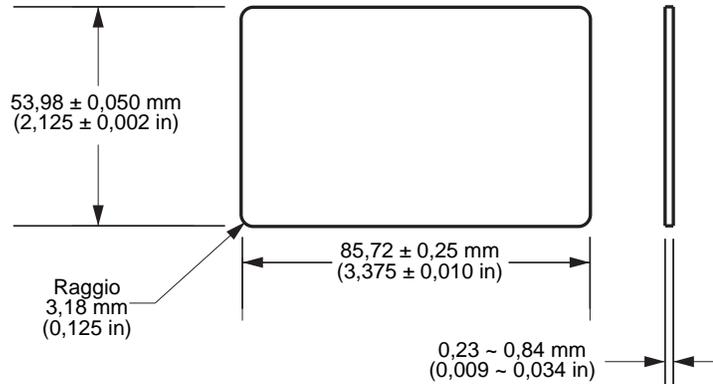
- Per Stati Uniti/Canada/Messico/Australia e Nuova Zelanda
  - FCC Classe A, cfr47, Part 15 Subpart J
  - FCC 15.257 2008, Part 15 Subpart C
  - Canadian STD RSS-210
  - NOM-ETL (Messico)
  - Norma di sicurezza IEC 60950-1:2005+A1:2009 (TUV & NRTL)
  - C-Tick (Australia) Electromagnetic Radiation Standard
- Per l'Europa:
  - Direttive applicabili e standard di supporto:

Direttiva 2004/108/EC EMC, EN55022:2010 Classe A,  
EN55024:2010, EN61000-3-2:2006+A2:2009,  
EN61000-3-3:2008, Direttiva 2006/95/EC LVD,  
EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011, Schema CB
  - RFID abilitato  
Direttive applicabili e standard di supporto:

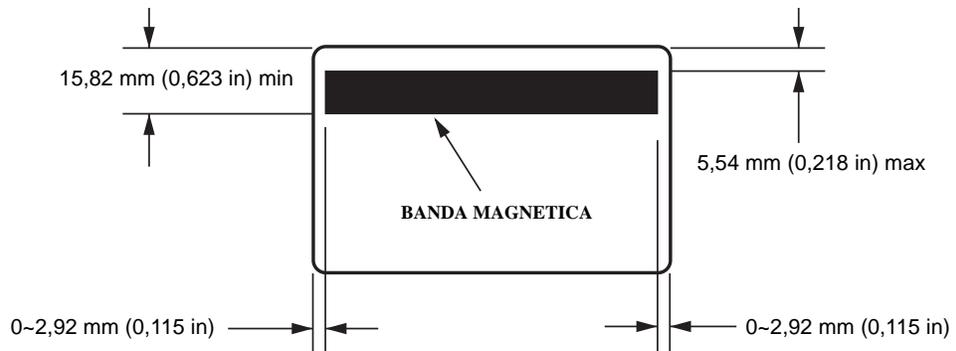
Direttiva R&TTE 99/5/EC, EN 301 489-3 V1.4.1,  
EN 300 330 V1.5.1

## Dimensioni scheda standard ISO

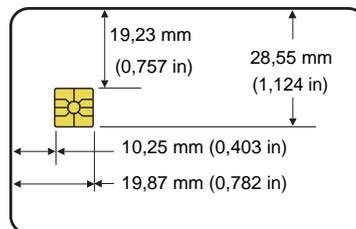
### Dimensioni per schede semplici standard ISO 7810



### Dimensioni per schede a banda magnetica standard ISO 7811



### Posizione di contatto per Smart Card standard ISO 7816



## Informazioni sulla conformità

### Dichiarazione di conformità alle norme FCC

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. il dispositivo non deve provocare interferenze dannose;
2. il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe A, come specificato nelle norme FCC, Parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un contesto commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con quanto indicato nei manuali del prodotto, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, la cui soluzione sarà a carico dell'utente.

Si avvisa l'utente che qualsiasi modifica non espressamente approvata da Zebra Technologies potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Per garantire la conformità, è necessario utilizzare la stampante con cavi di comunicazione schermati.

### Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni (RLAN)

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiazioni previsti per gli ambienti non soggetti a controllo.

#### Importante

1. Il trasmettitore deve essere installato con una distanza minima di 20 cm tra l'utente e l'antenna.
2. Il trasmettitore non deve essere posizionato o azionato in combinazione con altri trasmettitori.
3. Sul sistema host deve essere presente un'etichetta per indicare che il sistema contiene un modulo certificato. Esempio: "Contiene FCC ID: XXXXX, IC ID: YYYYYY".

### Dichiarazione di conformità alle norme Canadian DOC

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Il presente dispositivo digitale di classe A è conforme alle norme canadesi ICES-003.

## Unione europea e EFTA

Le apparecchiature RLAN Classe 2 possono essere utilizzate nei paesi seguenti con le restrizioni e le limitazioni indicate di seguito.

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	EE
FI	FR	DE	GR	HU	IE	IT
LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT
RO	SK	SI	ES	SE	GB	
IS	LI	NO	CH			

	<p>Nota importante:</p> <p>Il funzionamento nella banda 5150 – 5350 MHz deve essere limitato all'uso in interni.</p>
---	--

## Notifica Giappone

<p>日本：総務省(MIC) 認証マーク</p> <p>本製品はMICの認証を受けています。</p> <p>RFID 認証番号は No. FC-10003 です。</p> <p>この機器は、無線周波数エネルギーを生成および使用し、それらを放射する可能性があります。したがって、ユーザー・マニュアルに従って設置および使用しなかった場合、無線通信あるいはペースメーカーなどの医療機器に有害な干渉を引き起こすことがあります。</p>
---

## Avviso NCC

<p>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</p>
---

 <p><b>ANATEL</b> Agência Nacional de Telecomunicações</p>	<p><b>Brasil - Aviso da Anatel</b></p> <p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.</p> <p>"Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados"</p> <p>Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <a href="http://www.anatel.gov.br">www.anatel.gov.br</a></p>
---	---



# APPENDICE A



---

## Condivisione avanzata

### Configurazioni di condivisione della stampante

In questa sezione vengono trattati i seguenti argomenti:

Matrice di supporto dei driver Microsoft .....	94
Matrice di supporto della condivisione di stampanti client/server .....	95

## Matrice di supporto dei driver Microsoft

Driver Windows supportati SO Microsoft <sup>1</sup>	Uno a uno	Uno a molti	Molti a uno	Molti a molti	Pool di stampanti <sup>2</sup>
	1 Stampante - 1 Host	1 Host - Molte stampanti	Più host (Driver) - Una stampante	Più host (Driver) - Molte stampanti	
Windows 8 (32 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Windows 8 (64 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2008 (64 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2008 (32 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2003	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Windows 7 (64 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Windows 7 (32 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Vista (64 bit)	Sì				
Vista (32 bit)	Sì				
Windows XP	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì

## Matrici di supporto della condivisione di stampanti client/server

La matrice seguente mostra le configurazioni testate tra vari SO Microsoft in un ambiente di stampa client/server.

Matrice di condivisione	Client driver - SO Windows				
	Win 8 (32 bit)	Win 8 (64 bit)	Win 7 (32 bit)	Win 7 (64 bit)	Win XP
SO Windows Server (driver host)					
Windows 8 (32 bit)	Sì		Sì	Sì	Sì
Windows 8 (64 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2012	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2008 (64 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2008 (32 bit)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2003	Sì		Sì		Sì
Windows 7 (64 bit)			Sì	Sì	Sì
Windows 7 (32 bit)			Sì		Sì
Windows XP (tutte le edizioni) SP 2 e superiore					Sì

- 1 Driver installato su singoli PC client  
 2 Condivisione pool di stampanti non supportata.

## **Impostazioni di condivisione avanzate**

In questa sezione vengono illustrate le seguenti impostazioni di condivisione avanzate:

Installazione e configurazione di un server Windows 2008 .....	96
Impostazioni di condivisione avanzate per Server R2 2008 .....	97
Impostazioni rete domestica o di ufficio: .....	97
Impostazioni rete pubblica: .....	98
Impostazioni di condivisione avanzate per Server 2008 .....	99
Impostazioni di condivisione avanzate per Windows 7 .....	100
Impostazioni rete domestica o di ufficio: .....	100
Impostazioni rete pubblica: .....	101

### **Installazione e configurazione di un server Windows 2008**

1. Installare un nuovo SO Windows 2008 Server 64 bit.
2. Accedere come utente Admin con password.
3. Verificare i servizi seguenti eseguendo il comando "Services.msc" dal menu Start->Esegui e assicurarsi che i servizi seguenti siano avviati/in esecuzione:
  - a. Individuazione SSDP
  - b. Pubblicazione risorse per individuazione
  - c. Host di periferiche UPnP
  - d. Client DNS
4. Affinché le impostazioni di rete seguenti vengano salvate e siano effettive è necessario che i servizi precedenti siano in esecuzione.

## Impostazioni di condivisione avanzate per Server R2 2008

### Impostazioni rete domestica o di ufficio:

#### Change sharing options for different network profiles

Windows creates a separate network profile for each network you use. You can choose specific options for each profile.

Home or Work \_\_\_\_\_ 

Network discovery \_\_\_\_\_

When network discovery is on, this computer can see other network computers and devices and is visible to other network computers. [What is network discovery?](#)

- Turn on network discovery
- Turn off network discovery

File and printer sharing \_\_\_\_\_

When file and printer sharing is on, files and printers that you have shared from this computer can be accessed by people on the network.

- Turn on file and printer sharing
- Turn off file and printer sharing

Public folder sharing \_\_\_\_\_

When Public folder sharing is on, people on the network, including homegroup members, can access files in the Public folders. [What are the Public folders?](#)

- Turn on sharing so anyone with network access can read and write files in the Public folders
- Turn off Public folder sharing (people logged on to this computer can still access these folders)

Password protected sharing \_\_\_\_\_

When password protected sharing is on, only people who have a user account and password on this computer can access shared files, printers attached to this computer, and the Public folders. To give other people access, you must turn off password protected sharing.

- Turn on password protected sharing
- Turn off password protected sharing

## Impostazioni rete pubblica:

Public (current profile) \_\_\_\_\_ 

Network discovery \_\_\_\_\_

When network discovery is on, this computer can see other network computers and devices and is visible to other network computers. [What is network discovery?](#)

- Turn on network discovery
- Turn off network discovery

File and printer sharing \_\_\_\_\_

When file and printer sharing is on, files and printers that you have shared from this computer can be accessed by people on the network.

- Turn on file and printer sharing
- Turn off file and printer sharing

Public folder sharing \_\_\_\_\_

When Public folder sharing is on, people on the network, including homegroup members, can access files in the Public folders. [What are the Public folders?](#)

- Turn on sharing so anyone with network access can read and write files in the Public folders
- Turn off Public folder sharing (people logged on to this computer can still access these folders)

Password protected sharing \_\_\_\_\_

When password protected sharing is on, only people who have a user account and password on this computer can access shared files, printers attached to this computer, and the Public folders. To give other people access, you must turn off password protected sharing.

- Turn on password protected sharing
- Turn off password protected sharing

## Impostazioni di condivisione avanzate per Server 2008

 **Network** (Public network) [Customize](#)

---

Access	Local only	
Connection	Local Area Connection	<a href="#">View status</a>

---

 **Sharing and Discovery**

---

Network discovery	<input checked="" type="radio"/> Custom	
File sharing	<input checked="" type="radio"/> On	
Public folder sharing	<input checked="" type="radio"/> On (password required)	
Printer sharing	<input checked="" type="radio"/> On (password required)	
Password protected sharing	<input checked="" type="radio"/> On	

---

[Show me all the files and folders I am sharing](#)

[Show me all the shared network folders on this computer](#)

## Impostazioni di condivisione avanzate per Windows 7

### Impostazioni rete domestica o di ufficio:

#### Network discovery

When network discovery is on, this computer can see other network computers and devices and is visible to other network computers. [What is network discovery?](#)

- Turn on network discovery
- Turn off network discovery

#### File and printer sharing

When file and printer sharing is on, files and printers that you have shared from this computer can be accessed by people on the network.

- Turn on file and printer sharing
- Turn off file and printer sharing

#### Public folder sharing

When Public folder sharing is on, people on the network, including homegroup members, can access files in the Public folders. [What are the Public folders?](#)

- Turn on sharing so anyone with network access can read and write files in the Public folders
- Turn off Public folder sharing (people logged on to this computer can still access these folders)

#### Media streaming

When media streaming is on, people and devices on the network can access pictures, music, and videos on this computer. This computer can also find media on the network.

Media streaming is on.  
[Choose media streaming options...](#)

#### File sharing connections

Windows 7 uses 128-bit encryption to help protect file sharing connections. Some devices don't support 128-bit encryption and must use 40- or 56-bit encryption.

- Use 128-bit encryption to help protect file sharing connections (recommended)
- Enable file sharing for devices that use 40- or 56-bit encryption

### Password protected sharing

---

When password protected sharing is on, only people who have a user account and password on this computer can access shared files, printers attached to this computer, and the Public folders. To give other people access, you must turn off password protected sharing.

- Turn on password protected sharing
- Turn off password protected sharing

### HomeGroup connections

---

Typically, Windows manages the connections to other homegroup computers. But if you have the same user accounts and passwords on all of your computers, you can have HomeGroup use your account instead. [Help me decide](#)

- Allow Windows to manage homegroup connections (recommended)
- Use user accounts and passwords to connect to other computers

## Impostazioni rete pubblica:

### Network discovery

---

When network discovery is on, this computer can see other network computers and devices and is visible to other network computers. [What is network discovery?](#)

- Turn on network discovery
- Turn off network discovery

### File and printer sharing

---

When file and printer sharing is on, files and printers that you have shared from this computer can be accessed by people on the network.

- Turn on file and printer sharing
- Turn off file and printer sharing

### Public folder sharing

---

When Public folder sharing is on, people on the network, including homegroup members, can access files in the Public folders. [What are the Public folders?](#)

- Turn on sharing so anyone with network access can read and write files in the Public folders
- Turn off Public folder sharing (people logged on to this computer can still access these folders)

### Media streaming

---

When media streaming is on, people and devices on the network can access pictures, music, and videos on this computer. This computer can also find media on the network.

[Choose media streaming options...](#)

### File sharing connections

---

Windows 7 uses 128-bit encryption to help protect file sharing connections. Some devices don't support 128-bit encryption and must use 40- or 56-bit encryption.

- Use 128-bit encryption to help protect file sharing connections (recommended)
- Enable file sharing for devices that use 40- or 56-bit encryption

### Password protected sharing

---

When password protected sharing is on, only people who have a user account and password on this computer can access shared files, printers attached to this computer, and the Public folders. To give other people access, you must turn off password protected sharing.

- Turn on password protected sharing
- Turn off password protected sharing

# Appendice B

---

## Opzione Encoder magnetico

### Introduzione

Questa sezione contiene informazioni sulle operazioni aggiuntive della Stampante di schede Zebra ZXP Series 1 con encoder magnetico opzionale.

In questa sezione vengono trattati i seguenti argomenti:

Impostazioni encoder (driver) .....	104
Orientamento del caricamento dei supporti .....	104
Pulizia dell'encoder magnetico .....	104
Tipi di codifica magnetica .....	105

## Impostazioni encoder (driver)

La finestra di dialogo Encoder Settings (Impostazioni encoder) viene utilizzata per impostare diversi parametri di encoder magnetico. Questa funzione non è abilitata se la stampante non dispone dell'opzione encoder magnetico; per ulteriori informazioni, vedere [Scheda Encoding \(Codifica\)](#) a pagina 66.

## Orientamento del caricamento dei supporti



---

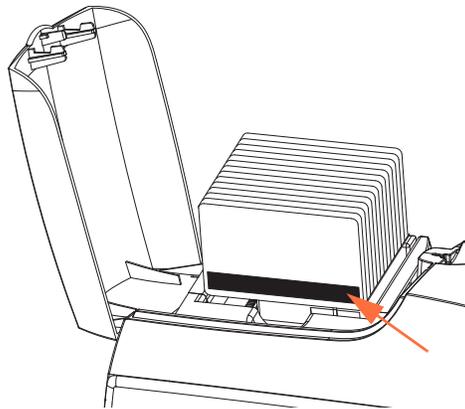
**Attenzione** • USARE SOLO schede conformi agli standard ISO 7810 e 7811 per schede a banda magnetica. Per un corretto funzionamento, la banda magnetica deve essere a filo con la superficie della scheda. Non utilizzare mai schede con strisce magnetiche incollate.

---



**Nota** • Sono disponibili schede in PVC HiCo e LoCo approvate da Zebra; per ulteriori informazioni, vedere <http://www.zebra.com/supplies>.

Quando si carica una scheda a banda magnetica nell'alimentatore, assicurarsi che la banda magnetica sia rivolta verso il lato sinistro della stampante e il più vicino possibile al lato inferiore dell'alimentatore; per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento delle schede](#) a pagina 34.



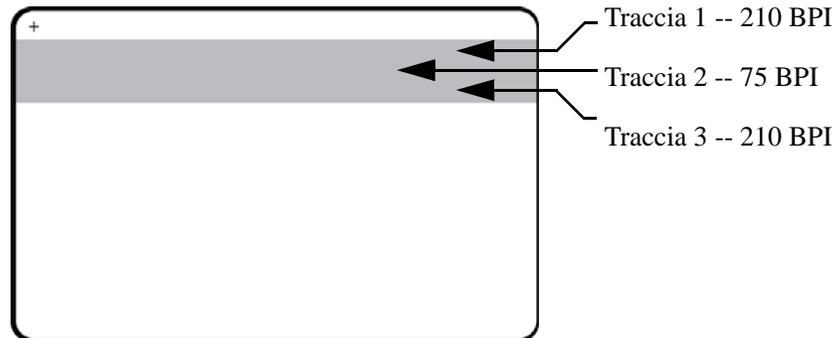
## Pulizia dell'encoder magnetico

Seguire la procedura standard con la scheda di pulizia descritta nella [Sezione 5, Pulizia](#). Questo consente di pulire le parti più importanti della stampante, compresa la testina di stampa, il rullo di trasporto e l'encoder della banda magnetica.

## Tipi di codifica magnetica

### ISO (predefinita)

L'encoder legge e scrive formati dati delle tracce ISO standard nelle posizioni standard delle tracce ISO. Di seguito sono illustrate le tre tracce ISO standard.



Ciascuna traccia può essere codificata e decodificata con caratteri ASCII nei formati dati ISO standard predefiniti:

Traccia	Densità (BPI)	Bit per carattere	Parità carattere	Lunghezza (caratteri)	Parità LRC	Start sentinel	End sentinel	Offset Start sentinel
1	210	7	Dispari	76	Pari	%	?	7,4 mm (0,293")
2	75	5	Dispari	37	Pari	;	?	7,4 mm (0,293")
3	210	5	Dispari	104	Pari	;	?	7,4 mm (0,293")

L'encoder magnetico può leggere o codificare fino a tre tracce di informazioni digitali su schede CR-80 che incorporano una banda magnetica HiCo o LoCo in formato ISO 7811.

La codifica per le tre tracce utilizza il formato ISO 7811.

- La traccia 1 utilizza una codifica a 210 BPI (bit per pollice) in formato International Air Transport Association (IATA), composto da 79 caratteri alfanumerici a 7 bit per carattere.
- La traccia 2 utilizza una codifica a 75 BPI per memorizzare 40 caratteri alfanumerici a 5 bit per carattere in formato American Banking Association (ABA).
- La traccia 3 utilizza una codifica a 210 BPI per 107 caratteri numerici a 5 bit per carattere in formato THRIFT.

I formati dati ISO includono un preambolo (tutti zero), un carattere iniziale, dati (a 7 bit o a 5 bit, come specificato da ISO), un carattere finale e un carattere LRC (Longitudinal Redundancy Check). Il formato dati a 7 bit ha 6 bit di dati codificati e un bit di parità. Il formato dati a 5 bit ha 4 bit di dati codificati e un bit di parità.

I formati dati ISO includono un separatore di campo dati (o delimitatore) che consente l'analisi della traccia dati codificata. Un esempio di campi dati separati può essere il formato dati ABA (traccia 2), che include un campo Primary Account Number (PAN) e un campo per le informazioni sul conto (data di scadenza, codice paese e così via).



# Appendice C

---

## Modalità di alimentazione schede singole CardSense

### Introduzione

Per utilizzare la Stampante di schede Zebra ZXP Series 1 in modalità di alimentazione di schede singole, è necessario che l'operatore installi un kit di alimentazione di schede singole CardSense opzionale.

In questa modalità, la stampante accetterà schede solo attraverso lo slot anteriore.

## Installazione del kit di alimentazione di schede singole CardSense

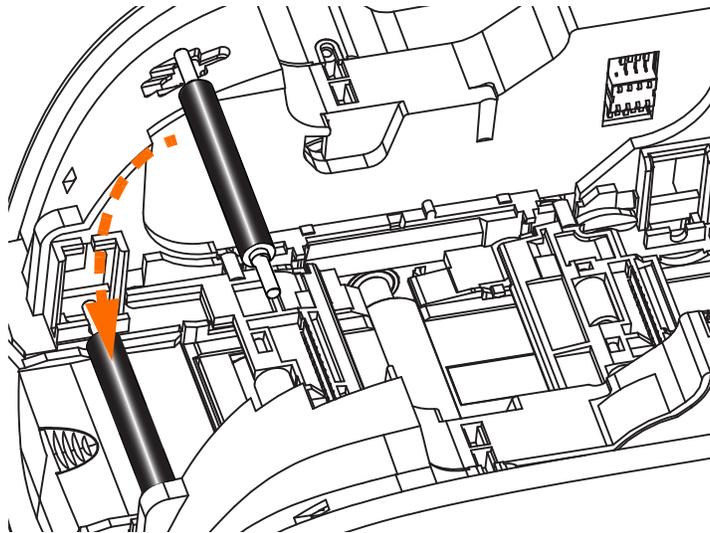
**Passo 1.** Spegner la stampante.

**Passo 2.** Aprire il coperchio e rimuovere la cartuccia del nastro.



**Importante** • Assicurarsi che il vano di uscita schede rimanga chiuso.

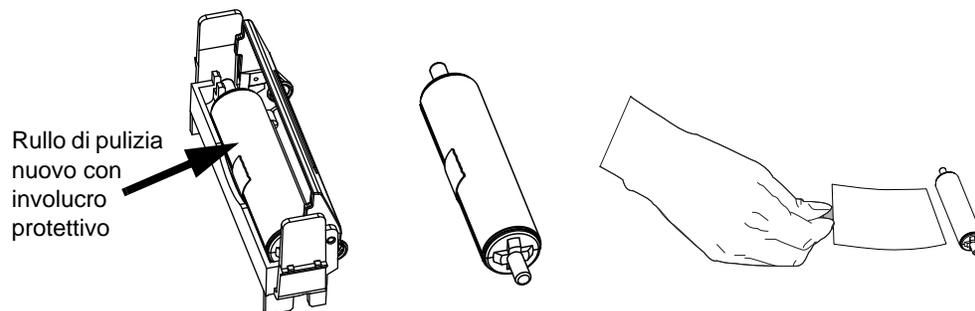
**Passo 3.** Installare il rullo nero. Posizionarlo fra i fermagli blu dietro la fessura di entrata della scheda e premere il rullo verso il basso in modo che sia completamente inserito.



**Passo 4.** Premere il tasto ON mentre si tiene premuto il rullo. Quando i fermagli si agganciano al rullo si sente il rumore dello scatto.

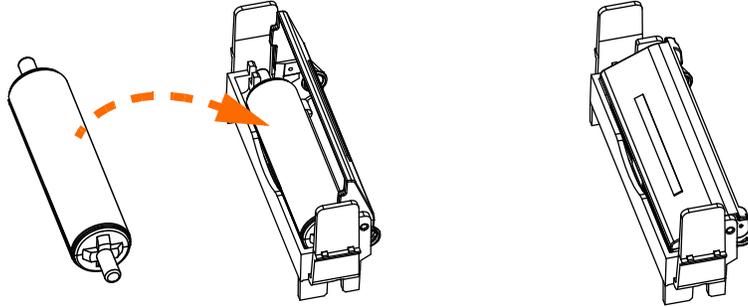
**Passo 5.** A questo punto, lasciare il rullo e spegnere la stampante.

**Passo 6.** Aprire la cartuccia di pulizia. La nuova cartuccia di pulizia contiene un rullo di pulizia protetto da un involucro.

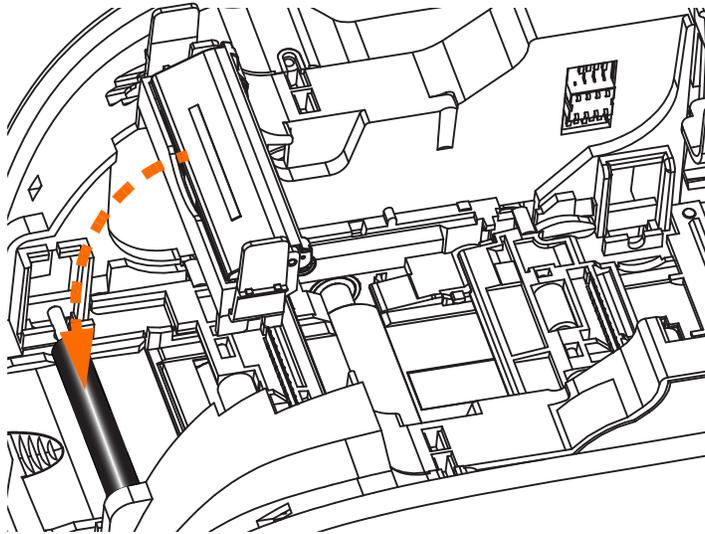


**Passo 7.** Rimuovere il rullo di pulizia dalla cartuccia di pulizia, quindi rimuovere l'involucro protettivo dal rullo di pulizia.

**Passo 8.** Inserire il rullo di pulizia nella cartuccia e chiudere il coperchio.



**Passo 9.** La cartuccia di pulizia è tenuta in posizione da due fermagli. Comprimerne gentilmente i fermagli verso l'interno e contemporaneamente premere la cartuccia nell'alloggiamento. Quando la cartuccia è in posizione si sentirà uno scatto.



**Passo 10.** Inserire la cartuccia del nastro con il rullo di pulizia rivolto verso il basso in modo che gli ingranaggi alle estremità dei rulli si inseriscano sugli slot appropriati.

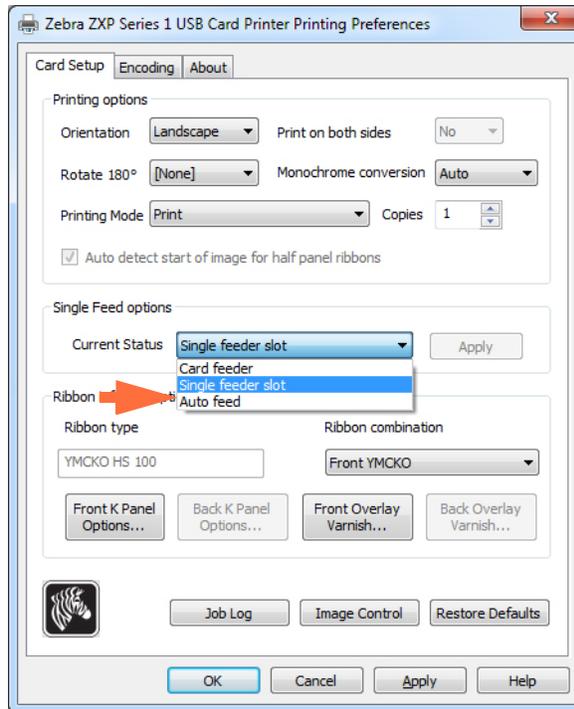
**Passo 11.** Chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso finché non si sente uno scatto. Se non è possibile chiudere il coperchio, probabilmente la cartuccia di pulizia o la cartuccia del nastro è stata installata in modo errato.

**Passo 12.** Spostare l'interruttore di alimentazione nella posizione ON (|).

## Configurazione del driver della stampante

La scheda Card Setup (Impostazioni scheda) consente di impostare la modalità di alimentazione di schede singole.

Per accedere alla scheda Card Setup (Impostazioni scheda), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP), quindi selezionare *Printing preferences > Card Setup* (Preferenze stampa > Impostazioni scheda).



**Passo 1.** Selezionare l'opzione di alimentazione singola appropriata nel menu a discesa Current Status (Stato corrente).

- **Card feeder** (Alimentatore di schede): la stampante tenterà di caricare una scheda dall'alimentatore. Se l'alimentatore di schede è vuoto, verrà generato un messaggio di errore *OUT OF CARDS* (SCHEDE ESAURITE).
- **Single feeder slot** (Slot di alimentazione schede singole): per ogni lavoro di stampa, la stampante genererà un messaggio *INSERT CARD* (INSERIRE SCHEDA). Le eventuali schede presenti nell'alimentatore di schede non verranno utilizzate.
- **Auto feed** (Alimentazione automatica): la stampante tenterà di caricare le schede prima dall'alimentatore di schede. Se l'alimentatore di schede è vuoto, verrà generato un messaggio *INSERT CARD* (INSERIRE SCHEDA). Non verrà generato alcun messaggio *OUT OF CARDS* (SCHEDE ESAURITE).

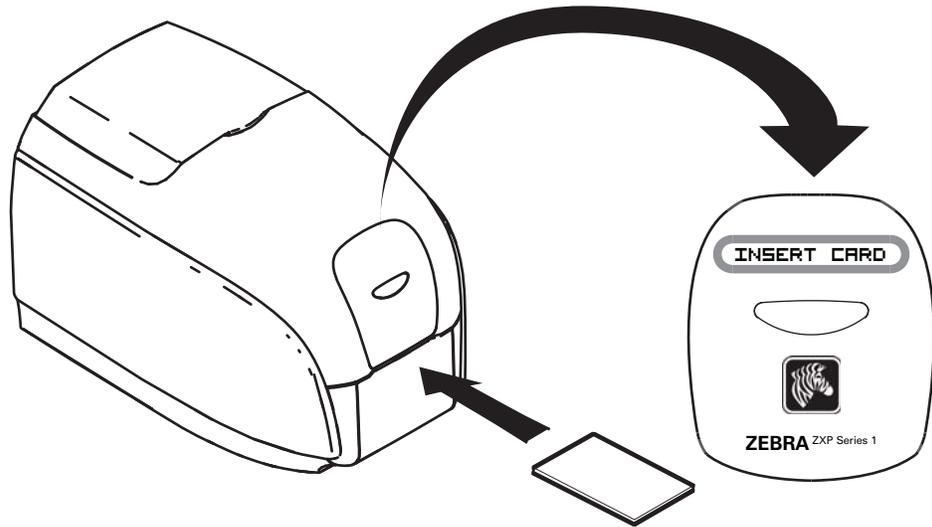
**Passo 2.** Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica), quindi sul pulsante **OK**.



**Importante** • Per operare in modalità normale (stampando le schede dall'alimentatore di schede) non è necessario rimuovere i componenti del kit di alimentazione schede singole.

## Stampa di una singola scheda

**Passo 1.** Le schede vengono inserite una alla volta nella fessura anteriore della stampante. Non inserire più di una scheda alla volta. Notare che la scheda deve essere inserita completamente affinché la stampante si accenda e accetti la scheda.



**Passo 2.** La scheda viene stampata.

**Passo 3.** La scheda stampata viene espulsa dalla stessa fessura di entrata.



**Nota** • Se le schede verranno normalmente inserite una alla volta, è necessario selezionare questa modalità tramite il driver. In modalità di alimentazione di schede singole, la stampa viene seguita solo dopo l'invio del lavoro alla stampante e l'inserimento della scheda nello slot di alimentazione.



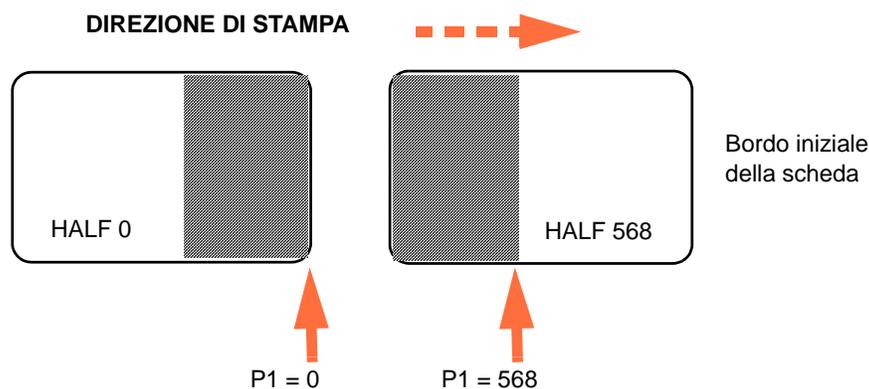
# Appendice D

## Funzionamento con nastro a mezzo pannello

### Introduzione

I nastri a colori YMCKO a mezzo pannello vengono utilizzati quando non è necessaria la stampa a colori completi sull'intera superficie di una scheda. Questi nastri hanno mezzi pannelli YMC per immagini identificative, logo e così via, per la stampa su finestre larghe 38 mm sul fronte della scheda. I restanti pannelli sono in resina nera e overlay trasparente a dimensioni complete, in modo che sia possibile applicare il testo nero e la protezione sull'intera superficie della scheda. La posizione del mezzo pannello è regolabile.

Il comando è **HALF p1**, dove p1 imposta la posizione iniziale della finestra di stampa. La posizione della finestra è relativa al bordo iniziale della scheda; ovvero il bordo della scheda che esce per primo dalla stampante. Per ripristinare il driver, utilizzare semplicemente il comando HALF senza il parametro p1.



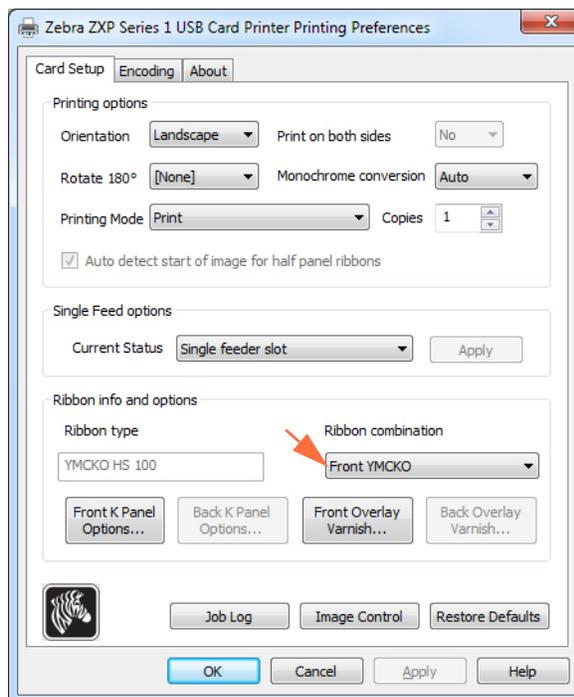
Il parametro **p1** può variare tra -38 e 1024. I valori minori di 0 spostano la finestra fuori dal bordo iniziale della scheda e il valore 568 sposta la finestra oltre il bordo finale della scheda. Nota: 12 punti = 1 mm.

## Impostazione e funzionamento

Passo 1. Installare una cartuccia di nastro YMCKO a mezzo pannello; vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 32.

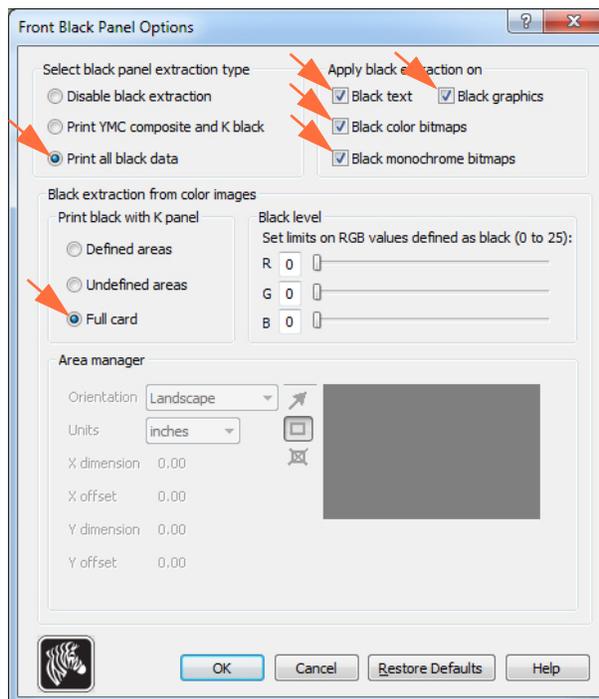
Passo 2. Configurazione delle preferenze del driver di stampa:

- a. Selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Printing preferences > Card Setup* (Preferenze di stampa > Impostazioni scheda).



- b. Fare clic sul pulsante **K Panel Options** (Opzioni pannello K) (freccia sopra).

- c. Nella finestra di dialogo Black Panel Options (Opzioni pannello nero), effettuare le selezioni seguenti (freccette sotto).

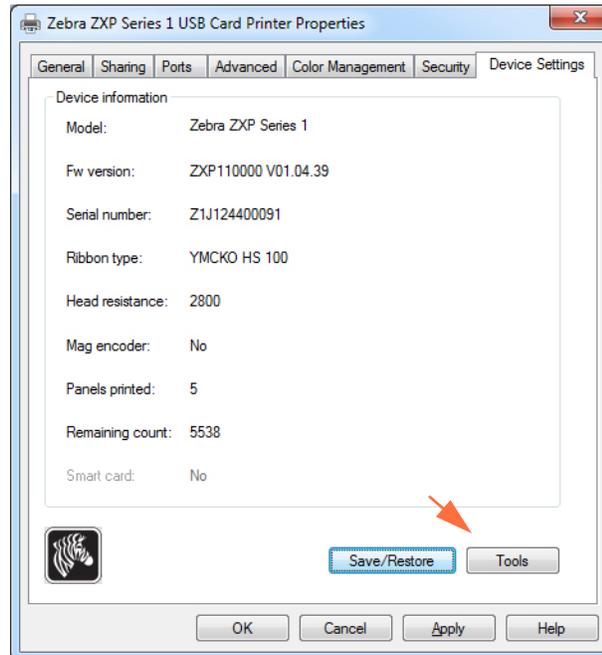


- d. Fare clic sul pulsante **OK** per chiudere la finestra di dialogo Black Panel Options (Opzioni pannello nero).
- e. Fare clic sul pulsante **OK** per uscire dalle preferenze di stampa.

## D: Funzionamento con nastro a mezzo pannello

Passo 3. Impostazione della proprietà del driver della stampante:

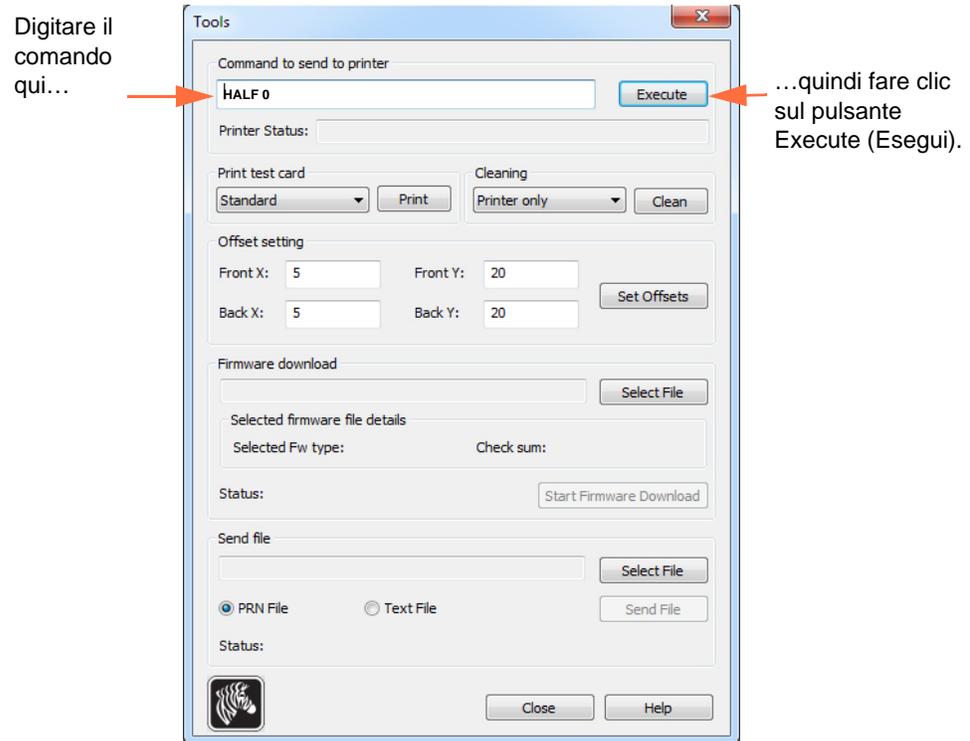
- a. Selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Printer properties > Device Settings* (Proprietà stampante > Impostazioni dispositivo).



- b. Fare clic sul pulsante **Tools** (Strumenti) (freccia sopra). Viene visualizzata la finestra di dialogo Tools (Strumenti).

Passo 4. Immettere il comando per mezzo pannello.

- a. Nella finestra di dialogo Tools (Strumenti), digitare il comando nel campo "Command to send to printer" (Comando da inviare alla stampante) per posizionare la finestra di stampa sulla scheda; ad esempio, HALF 0.



- b. Fare clic sul pulsante **Execute** (Esegui). Se l'operazione ha successo, la stampante risponde con <ACK> nel campo Printer Status (Stato stampante) direttamente sotto il campo "Command to send to printer" (Comando da inviare alla stampante).
- c. Fare clic sul pulsante **Close** (Chiudi) per chiudere la finestra di dialogo Tools (Strumenti).
- d. Fare clic sul pulsante **OK** per uscire dalle proprietà della stampante.

Passo 5. Dall'applicazione per la stampa di schede, stampare le schede.



# Appendice E

## Assistenza internazionale

Per il Supporto tecnico o i Servizi di riparazione, contattare l'ufficio pertinente tra quelli riportati di seguito.

### Nord America e America Latina - Supporto tecnico

T: +1 877 ASK ZEBRA (877 275 9327)  
+1 847 913 2259  
E: ts1@zebra.com

### Nord America e America Latina - Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero dell'ordine di riparazione (RO, Repair Order). Indicare chiaramente il numero RO all'esterno della scatola. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato all'indirizzo riportato di seguito:

Zebra Technologies Repair Services  
333 Corporate Woods Parkway  
Vernon Hills, IL 60061

webform: [www.zebra.com/repair](http://www.zebra.com/repair)  
T: +1 877 ASK ZEBRA (877 275 9327)  
E: repair@zebra.com

## Europa, Medio Oriente e Africa - Supporto tecnico

Lingua	Telefono	E-mail
Arabo	+971 (0) 46058220	zebraCareUAE@zebra.com
Olandese	+31 (0) 33 450 50 48	ZebraCareBNL@zebra.com
Inglese (Regno Unito)	+44 (0) 1628 556 225	zebraCareUK@zebra.com
(Svezia)	+46 (0) 8 594 709 88	zebraCareUK@zebra.com
(Sudafrica)	+27 (0) 11 201 7712 / 0860 393272	zebracareSA@zebra.com
Francese	+33 (0) 1 53 48 12 74	zebraCareFR@zebra.com
Tedesco	+49 (0) 2159 676 870	zebraCareDE@zebra.com
Ebraico	+97 236 498 140	ZebraCareIL@zebra.com
Italiano	+39 0 2 575 06388	ZebraCareIT@zebra.com
Polacco	+48 223 801 980	zebraCarePL@zebra.com
Russo	+7 495 739 5993	ZebraCareRU@zebra.com
Spagnolo	+34 (0) 917 992 896	zebraCareES@zebra.com
Turco	+90 212 314 1010	zebraCareTR@zebra.com

### Per ulteriore supporto, contattare:

Zebra Technologies Card Printer Solutions  
 Dukes Meadow  
 Millboard Road, Bourne End  
 Buckinghamshire SL8 5XF, Regno Unito

T: +44 (0) 1628 556 025  
 F: +44 (0) 1628 556 001  
 E: cardts@zebra.com

## Europa, Medio Oriente e Africa - Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il proprio fornitore per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization), oppure contattare uno dei servizi di riparazione seguenti per supporto e istruzioni.

<b>Tipo di riparazione e ubicazione</b>	<b>Telefono</b>	<b>E-mail</b>
Riparazione in magazzino in Germania, Austria e Svizzera	+49 (0) 2159 676 870	zebracareDE@zebra.com
Riparazione in magazzino in Francia	+33 (0) 1 53 48 12 74	zebracareFR@zebra.com
Riparazione in magazzino e on-site in Regno Unito e Irlanda	+44 (0) 1628 556 225	zebracareUK@zebra.com
Riparazione in magazzino in Sud Africa	+27 (0) 11 201 7777	-
Riparazione in magazzino in Medio Oriente	+971 (0) 46058220	support_dxb@emitac.ae

### Per ulteriore supporto, contattare:

Per ottenere supporto ovunque in EMEA, rivolgersi al servizio di assistenza post-vendita:

T: + 44 (0) 177 2 69 3069  
E: ukrma@zebra.com

## **Asia Pacifico - Supporto tecnico**

Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.  
120 Robinson Road  
#06-01 Parakou Building  
Singapore 068913

T: +65 6858 0722  
F: +65 6885 0838  
E: [tsasiapacific@zebra.com](mailto:tsasiapacific@zebra.com)

## **Asia Pacifico - Servizi di riparazione**

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization). Reimballare l'apparecchiatura nel suo imballo originale e scrivere all'esterno il numero RMA in modo ben leggibile. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato a uno degli indirizzi riportati di seguito:

Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.  
No.5 Changi North Way Level 3  
Singapore 498771  
Agility Building

T: +65 6546 2670 int. 3203 e 3204  
F: +65 6546 5328  
E: [APACRepair@zebra.com](mailto:APACRepair@zebra.com)

## **Sito Web Zebra**

<http://www.zebra.com>

[km.zebra.com](http://km.zebra.com) (Knowledge Base)